工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫

（外埠精版一編一大張）

新聞紙第一六七二三號

南韓總統遇刺無恙・夫人中彈喪生

北角白晝警匪槍戰

詳情圖片——刊第八頁

朴正熙總統

被刺喪生的朴正熙夫人

朴氏光復日慶祝會上演說時 兇徒人叢中突鳴槍 擊中朴夫人的頭部 一女學生亦被流彈擊斃

【漢城十五日路透、合衆、國際社電】南韓總統朴正熙的夫人，在當地時間下午七時（格林威治時間上午十時）逝世，朴正熙夫人是在今日一次謀殺事件中頭部受傷致死。這次失敗的刺殺陰謀是一名來自日本的韓國人、用來對付她的丈夫的。

朴正熙夫人是在接受一項歷時五小時四十分鐘的神經系統手術後去世的。享年四十八歲。

逃過暗殺企圖而無受傷的朴正熙總統，陪伴在妻子旁邊，直到她嚥下最後一口氣。在場的並有她的兄長，國會議員陸寅修，及她的兩女一子。

朴夫人的死訊，是由總統發言人金承鎮宣佈的。

她是在一次可能是企圖謀殺朴正熙的陰謀中，頭部中彈八小時後致死。

當時她在當地的國家戲院參加慶祝「光復日」的儀式。

國營的韓國廣播系統中斷正常的節目，正式宣佈朴正熙夫人死訊。

朴正熙總統夫人的國葬禮，已定於十九日舉行。

【漢城十五日國際社電】南韓總統的一名發言人說：朴正熙夫人於星期四日被一名企圖槍殺朴正熙總統的刺客擊中頭部，她現時的情形危急。

朴正熙的首席新聞秘書金承鎮稱：第一夫人已在漢城大學國民醫院接受將近六小時的外科手術。該項手術乃於當地時間上午十時四十分至下午四時二十分結束。

該名持有日本護照的槍手，於朴正熙在慶祝韓國於廿九年前擺脫日本建國的儀式中發表演說時，曾向朴氏開數響，朴氏幸無受傷。

朴正熙反應敏捷鎮定 聞槍聲即俯伏避彈 事後繼續發表演說

【本報訊】根據美聯社、路透社、合衆國際社、法新社十五日漢城電訊：南韓總統朴正熙今日有一個公開場合致辭時，避過了一次可能是企圖謀殺他的槍擊事件，但他的太太卻因頭部中槍而被送往醫院急救。

四十八歲的朴正熙夫人，在槍手開槍之後，立刻倒在椅上。稍後，她被送往漢城的國立大學醫院。

一名總統發言人說：該名持有一份日本護照的槍手，首先向總統開了兩槍。當時總統是在光復日的一項儀式上致辭，該儀式是慶祝韓國在日本統治三十五年之後光復的二十九週年紀念。

第一槍未擊中朴正熙，於是那位曾爲陸軍將軍的五十六歲南韓總統，立即伏在石牆之下，第二槍擊中了在右邊的防彈建築物。

該槍手然後將目標轉爲朴夫人，而就在這時，在台上的保安人員已開始還擊，該次慶祝儀式是在漢城的國家劇院舉行，當時裏面擠滿了人。

一名中學生——被邀請前往參加該儀式的一千五百名官員，學生及平民之一——顯然被流彈所擊中，稍後她在醫院中逝世。

結果該名槍手被保安人員所捕獲。

警方說：一名叫吉井的二十四歲男子在稍後時間，因涉嫌與該案有關而接受警方的問話。

當該名槍手持着手槍衝向禮台時，人羣中出現騷動，只聽得朴正熙說：到底發生了甚麼事？

朴夫人的坐椅染滿了血漬，而地上亦是血漬斑斑。

但五十六歲的總統卻顯得相當鎮靜，在幾分鐘之後，他即恢復對那羣向他拍手歡呼的羣衆致詞。

在槍擊事件發生前，朴氏已演說了二十分鐘，而在該事件發生之後，他繼續演說了十分鐘，然後受到羣衆起立致敬。

總統發言人金承鎮說：朴氏在離開該會堂時曾有禮貌的向羣衆回禮。

南韓的國家警衛隊立即展開全國戒備，但在首都再沒有其他騷亂事件發生，當時南韓舉國上下都沉醉在光復日慶典的歡樂氣氛中。爲了紀念這日子，一條建築歷時三年零四個月的地底隧道亦於是日開放。

朴氏取消了他前往爲隧道舉行剪綵儀式的計劃。他原定在國家劇院致詞之後，就前往主持該剪綵禮的。

朴夫人曾任教師 獻身於兒童福利

【漢城十五日路透社電】南韓總統朴正熙的夫人今天在對付其夫婿的一項不成功行刺企圖中頭部中槍受傷，她是一位前學校教師，她大部分的公開生活獻身於謀取兒童的福利。

四十八歲的朴正熙夫人一直協助各省市設立若干兒童圖書館，她同時在漢城建設龐大的兒童娛樂及教育設施。

但她的公開形象絕非具政治性，雖管她事實上幾乎一直陪伴她的夫婿。

她曾陪同朴正熙總統於一九六八年九月間訪問澳洲及紐西蘭，又於一九六九年八月間訪問美國。她於一九二五年十一月廿九日在位於中部省份忠清北道的沃川一個富有家庭出生，在她的故鄉完成初等學校教育後，她前往漢城讀中學，在基督教會一間女中畢業。

畢業後，她返回沃川，於一九四七年在一間女子初中學校任教，時維朝鮮自日本佔領獲解放的兩年後。

當韓戰爆發時，她與其家人一起逃難，避居東南部海港釜山，她就是在釜山邂逅了當時的朴正熙上校，經過兩個月的戀愛後，他們共結鴛盟，新婚僅五天後，由於朴正熙上校奉召派往前綫，迫使兩人暫時分手。

南韓禁日人離境

【漢城十五日路透社電】南韓司法部的官員說：在南韓的日本人已被禁止離境。

該官員說：上述的禁令亦生效於那些目前正在南韓訪問他們的親友的日本韓國僑民。

他們並沒有說明該項禁令將持續多久。

雖然有上述的禁令，但移民局批准日本外交人員及一些商人在經過調查的情況下離境。

行刺韓總統兇手被捕 南韓保安人員於八月十五日將一名相信是企圖行刺朴正熙總統的兇手，帶離國民戲院。下圖：一名女中學生於行刺朴正熙總統時，中流彈身亡，圖爲她被護送離場時情形。（合衆國際社）

兇手是日本人 日使表示道歉 日外相否認是日人

【本報訊】綜合合衆國際社、美聯社電：南韓外交部一名發言人稱：日本駐南韓大使後宮虎郎於星期四日，就一名日本國民企圖行刺南韓總統朴正熙一事，正式向南韓道歉。

發言人稱：後宮虎郎與外長金鐘泌會晤約十五分鐘，並傳達日本政府對該事件深感歉意。他並稱：南韓政府是否會因該事件而採取外交行動一事，未免言之過早。

但在東京，一名日本人於星期四日下午在大阪的電視台上出現說：「必定有人曾利用他的名字。」一名於星期四日出現於南韓的槍手是持有該名日本人的護照。

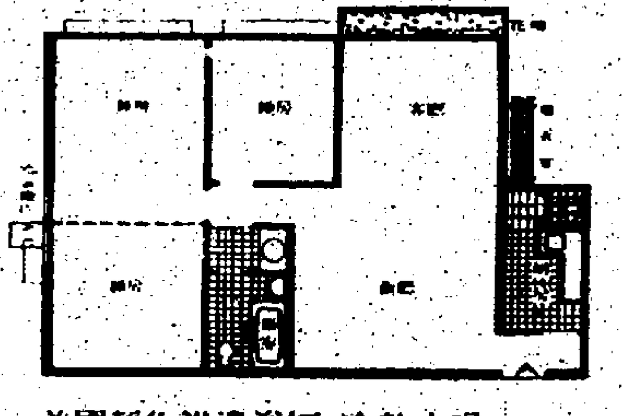
但在大阪，吉井對日本廣播公司的觀衆說：我並不是那名槍手，我是在日本，必定有人曾利用我的名字。」

木村俊夫在記者招待會中稱，日本警視廳的調查結果，顯示該名男子乃是居住在日本的一名韓國僑民。

健康才是您眞正財富
正官庄
高麗蔘精
即冲即飲
補氣・補血・提神
高麗蔘中心

半山區，般含道84-86號（英皇書院對面）
999年期・基業永享
禮賢閣
豪華住宅
依山面海，環境幽美，景色怡人，高級設備，鄰近學府，私家車位
地點高尙，氣派一流
年底完成

舊地成本，訂價特廉，預售期內，九折優待
每呎僅售二佰四十餘元
首期先付15%，分期長，付款辦法通融，歡迎面洽
新鴻基 中環德輔道中，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205・5-241206・地盤：5-466135（假日照常）

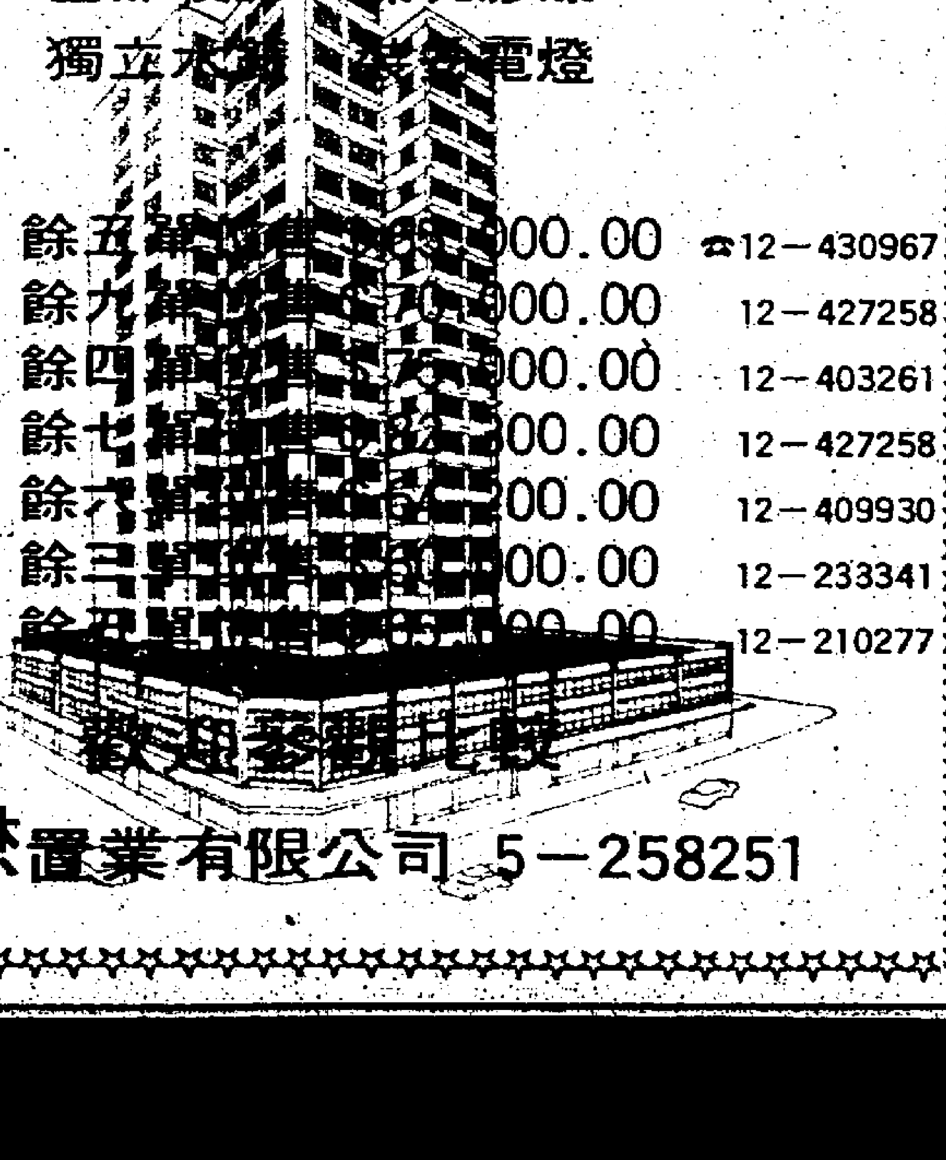


美國顏色裙邊浴缸，冷熱水喉，暗線電燈，石油氣，電話線路，電視公用天線，設備齊全，選料高級。

你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血

刊登本報廣告請撥電話：二八零七零八洽

所餘無多 特價出售
先到先得・裝修妥善
全部梗房・[illegible]乳膠漆
獨立水[illegible]・[illegible]電燈



泰華大廈：餘五[illegible]000.00 ☎12－430967
香城大廈：餘九[illegible]000.00 12－427258
荃樂大廈：餘四[illegible]000.00 12－403261
芙蓉大廈：餘七[illegible]00.00 12－427258
德寶大廈：餘六[illegible]200.00 12－409930
葵麗大廈：餘三[illegible]00.00 12－233341
葵發大廈：[illegible] 12－210277
歡迎參觀比較
華懋置業有限公司 5－258251

[redacted]

大窩口新區商戶全體代表鄭重聲明
大窩口新區商戶自去年九月起選有代表，已籌組本區商業互助會，並經呈請有關當局註冊備案中，最近本會未曾派出任何代表，參加港九新界新區工商業總會如有本區商戶或代表參加該組織者，純係其私人行動，絕對不能代表本區者。恐各界未明眞相，特此登報鄭重聲明。
大窩口新區商業互助會籌備委員會暨本區代表
馬裕祥 陳慎寶 莊彬業 鄺卓 姚東 趙元貞 麥洪鈞 及各代表同啓

一條生路仙方濟人
葉業能醫萬苦惱 解救你們免電刀
世界上只有我們成功的特效中藥，爲人類生存最高希望，專治毒蛇咬傷，跌打勞傷，肝硬化，空氣染污病，骨節炎，乳癌，痔瘡，經期肚痛，變企瘻，心胃痛，肺核病，鼻竇炎，腸胃出血，週身無形風病喉瘡及湯火灼傷等，特製萬能解毒止痛精，特效萬用鎮管膏服，天衣無縫，有起死回生之妙。
爲要挽救世界人類本人力量有限，對怪病深入研究，今本人有成功的秘訣，僅本及品種，全部可以公開與任何國家的領導人，但要適合條件可得全科秘本，如到本處學習一星期內可全部交代。
（附註：各種病症礙於法律不能盡錄）世界藥王羅子祥 歡迎諮詢
寫字樓地址：九龍彌敦道七六〇號大大公司九樓一號室電話：三一八一八二八
寓所：香港新界沙田上禾輋鐵路邊八號A（馬場）電話：一二一－六一二二五七〇

先旅遊・後付款
萬國財務有限公司 國興旅運貿易公司
聯合舉辦世界各地豪華觀光團
全港首創，定價低廉，保證對辦，不怕受騙，專人領隊，旅遊一切費用，概由本公司代墊，返港後，旅客滿意才付款，否則分文不收
各地旅遊簽證，美加豪華遊・東南亞各地・旅遊團一流享受・歐洲日本本洲遊・星馬泰豪華遊・台灣環島遊・菲律賓豪華遊・團團一流・每週出發。
地址：九龍尖沙咀[illegible] 電話：K664431 K687181-3

廿年旅遊事業 每團派有專人服務
大地旅運社
中環萬宜大廈120——124室 電話 H 238643 H 221980 H 233260 H 233257

美加
西岸十七天
環遊廿四天
豪華酒店・華語導遊
信譽保証・沿途服務
不慾寂寞・章程備索
洪頌年領隊
9月1日（餘額數位）
10月7日 11月5日
12月3日 12月22日

泰馬星
特級豪華十天
9月19日 10月5.18日
11月11.24日
12月10.24日
馬星七天 8月20.28日

曼谷芭他耶
8月24日
9月7.21.26日
10月5.19日
11月11.18日
12月7.22.23日

東京 九天七天 大阪
日韓 七天
日台 七天
9月14.28日
11月2.9.11日

台灣
環島九天遊
五天假日遊
住圓山大飯店
豪華遊覽
8月24日
9月14.28日
10月9.12.26日
11月9.23日
12月14.21.24日

菲律賓
住希爾頓酒店 食宿一流
9月21日 10月19日
11月11日 12月22日

安理會呼籲塞島停火無效

土軍攻佔東部港口 艦隻砲轟海軍基地

【塞島法馬古斯塔十五日美聯社電】土耳其軍星期四日下午，向法馬古斯塔近郊迫進，向若干英軍據點對空開槍。一處英軍崗哨稱爲「四哩角」的，曾被土坦克射擊。

【聯合國十五日路透社電】聯合國安全理事會今日在（格林威治時間下午三時），再度舉行會議，討論塞浦路斯危機，並同時面對它一致通過呼籲塞浦路斯島立即實行一項停火並不生效的問題。

根據土耳其的坦克昨晚是在下午六時十五分的停火截止時間（格林威治時間下午四時十五分）過後，由該島北部擴充領土的土耳其區向東推進。停火祇在該島首都尼科西亞週圍的地區局部生效。

安全理事會是在應塞浦路斯之請，而取消昨日的會議後，定於今日舉行會議，安理會沒有正式解釋它取消該個會議的理由。

【特拉維十五日法新社電】以色列電台於今日報導說：於格林威治時間上午七時，戰事恢復在尼科西亞的「綠綫」上爆發，但該電台並沒有指出該消息的來源。

該電台說：目前仍未清楚該項戰鬥是全面恢復敵對行動的一部分，抑或只是一些獨立的事件。

該電台引述在法馬哥斯塔的聯合國瑞典籍官員的話說：土耳其軍已在昨晚向前推進四十五公里，現時該等部隊已在法馬哥斯塔外圍。

該電台並說：在法馬哥斯塔的五萬名居民中，有很多已經逃走。

據報在塞浦路斯的一個英國電台說：法馬哥斯塔在經土耳其幽靈機的空襲後，已殘缺不堪。

【倫敦十五日路透社電】根據此間收聽的安卡拉電台此間廣播稱，土耳其軍艦已向塞浦路斯法馬哥斯塔北部的海軍基地開砲射擊。

該電台在一項於格林威治時間上午八時播出的報告中稱：土耳其驅逐艦轟炸離法馬哥斯塔以北的特里哥彌海軍基地。

塞島和談即將復會
土軍事行動有限度 欲佔塞島三分一地

【日內瓦十五日路透社電】土耳其外長金尼斯今日說：他相信塞浦路斯和談會議，將在數日內在日內瓦恢復進行。

在和談會議於昨日較早時崩潰之後仍留在日內瓦的金尼斯說，他將於今日下午乘搭一架特別派往此間接載他的土耳其航機到安卡拉。

但他已準備接受聯合國安全理事會的建議，而返回日內瓦，恢復和談。

在一項電話訪問中，金尼斯說：他不相信目前在塞島發生的戰爭，會導致土耳其與希臘交戰。

他說：「我不希望，亦不認爲這會發生。」

【安卡拉十五日法新社電】土耳其總理伊西維特今日在此間說：美國贊成土耳其的觀點，認爲塞浦路斯應該設立兩個自治政府，但主張應透過談判而獲得。

伊西維特在與美國大使馬康伯舉行一次半小時會議後，向記者發表上述談話。

他爲最近的土耳其侵塞而作辯護說，此將有利於一項談判和解，並重申此次軍事行動將有「限度」。

伊西維特說：「我們並無意圖更改我們初步的計劃，祇是因爲我們被迫採取武力方法完成。」

伊氏說，土耳其答允美國，塞浦路斯談判應該儘早恢復。

他說，美國像土耳其一般，追求塞島的「坦白且開放」政策，土耳其對此深感高興。

【伊斯坦堡十五日合衆國際社電】西方外交人士今日說：土耳其在塞浦路斯發動新攻勢，目的是企圖利用武力，獲取他們在會議桌上不能獲得的東西。

此等外交人士說：土耳其在塞島發動其在不到一個月以來的第二次攻擊的明顯戰略目的，是爲着土裔塞島人士確保塞島北部三分一的土地的安全——從東部的法馬斯哥塔城至西部的利賀卡城，包括克利尼亞及半個尼科西亞。

此點正是總統伊西維特在日內瓦談判上所作的要求，該談判於星期三日較早時間告吹。

希臘拒絕了一項由美國提議的原本建議及另一項妥協劃分制度。該劃分制度是建議在塞島上分隔希臘及土耳其行政區。

希外長拒赴美
並逐美軍出境

【雅典十五日合衆國際社電】一位政府高級官員說：馬夫盧斯外長今天拒絕一項邀請，飛往華盛頓與美國國務卿基辛格磋商，又希臘業已決定把美軍逐出本國。

這位官員說：基辛格從華盛頓來電話，主張馬夫盧斯與他商討土耳其陸軍席捲塞浦路斯的問題。

這位官員說：「馬夫盧斯鑑於土耳其繼續不斷的侵略，不能接受基辛氏邀請，美國對希臘境況發生興趣來得有點太遲了」。

他說：政府打算從北大西洋公約組織軍事機構完全撤退其軍隊，並且接管希臘現時由美軍使用的軍事設備。

他說：「我們現正研究這一個問題的法律方面，我們實事求是，不會採取暫時的措施。」

【布魯塞爾十五日路透社電】北大西洋公約組織聯盟在希臘表示藐視北約十五國條約後，今天看來不能担當塞浦路斯和平的一個力量，北約由於土耳其及希臘發生糾紛，陷入空前最惡劣的內部危機。

外交及軍事人士說：希臘昨日發表從北大西洋公約組織撤退其武裝部隊的決定——因爲北約聯盟「確實無能」阻止土耳其在塞浦路斯的行動——實際上使北約確不能停止希臘及土耳其的衝突。

希臘的決定對北約聯盟大爲震驚。

較早時，北大西洋公約組織最高政治機構北約理事會曾召開緊急會議，對塞浦路斯局勢表示深感憂慮。

北約理事會並沒有答覆希臘的指摘謂：北約本身已証明無力阻止兩個會員國之間的對時。不過，理事會飭令就希臘退出北約的決定對北約聯盟孤立的南部側翼防禦能力的影響進行緊急研究。

迄今，希臘及土耳其一直是北大西洋公約組織在地中海東部的防禦力量堡壘，該兩國約擁有一百廿萬名正規及後備部隊，目前是北約聯盟在該地區最龐大的軍力。

早已由於土耳其遣散它駐在毘鄰蘇俄邊界的軍隊而告削弱該地區被北約視爲敏感地區，因爲該地區分隔華沙公約國及中東。

北約軍事人士預料其他北約國家，主要是美國，將於不久把海軍及其他部隊開入該地區，向蘇俄展示實力。

與此同時，希臘軍事人員今天起程離開北約設在此間及西歐其他部分的北約聯盟基地，他們返回希臘後，將歸入國家部隊行列，因爲希臘及土耳其之間的糾紛日趨熾烈。

第六艦隊旗艦
突離開義港口

【義大利．蓋伊達十五日法新社電】美駐地中海第六艦隊，旗艦「小石城」號，今日離此，駛往未宣佈的目的地。該艦原擬泊此至九月初，突召返所有船員，起錨離去。

福特年底前重組閣
半數閣員可能更調
海格可能被甘史菲特替代

【華盛頓十四日法新社電】一名接近福特總統的人士說，從現時起至本年底這段期間內，福特可能會換掉半數的內閣成員。

前時的內閣成員，全部都是由前總統尼克遜所委任的。

該人士並說，福特可能委出另外一名白宮幕僚長，以代替海格。不過，這事將不會在短期內實行。

據報可能成爲幕僚長的人選是前白宮顧問兼生活費用委員會主席長甘史菲特。他亦是新總統於上週在此間組成的「智囊團」的成員之一。

該人士說：在目前的內閣組織，只有國務卿基辛格——是美國外交上的「創造奇跡者」，是被認爲無可代替的人。

褒揚遇刺鎮靜勇敢
女王授勳安妮公主

【倫敦十五日合衆社電】英女皇伊利沙白二世今天在安妮公主的廿四歲生日，頒贈了一枚獎章給安妮公主，以褒揚她於五月前一次企圖綁架她的射擊陰謀中所表現出的「鎮靜及勇敢」。

英女皇頒贈喬治十字章予安妮公主，以表揚她於三月廿日在白金漢宮途中發生意外時所表現的勇敢。

安妮公主之廿五歲夫婿菲臘斯上尉，亦獲授勳。安妮公主的女侍從巴爾頓，獲第四級勳章。

天下事

福特夫人一朝顯赫 反目不再認識前夫

【三藩市十五日合衆國際社電】美國第一夫人福特．貝蒂的前夫華倫，對其前妻表有微言。

由於最近福特夫人在新聞媒介所發表的評論，激怒此位「上流社會」人士。

福特夫人曾說，她並不知道他的前夫何在。華倫說：「去你的，我不明白他們（指報界）爲何找不到我，他們祇是問問大湍城的任何人便曉得了」。

華倫是密芝根一家公司的成功傢私營業代表。他與貝蒂在大湍城結婚將近五年，當福特夫人二十九歲時，他們便告離婚，其後福特夫人於三十歲時下嫁福特。

華倫對記者說，福特夫人是「一位好人」。他說：「我認識福特本人，我們仍然是好朋友」。

記者問及他在福特就職時，曾否致送賀詞，華倫說：「唔！我們尚未有如此好的友情」。

伊力克曼担當何種角色
尼克遜被票傳 下月出庭作證

【華盛頓十五日美聯社電】前美國總統尼克遜於星期四日被票傳於下月出庭作証，作爲審判伊力克曼在水門事件掩飾方面所担任的角色一案的証人。

土軍包圍首都無力抗拒
塞島總統緊急會議 料同意將島北割讓

【尼科西亞十五日路透社電】消息靈通人士報導稱：塞浦路斯總統克烈第斯今日召開一項緊急會議，預料該會議會同意將土耳其所要求的塞島北部交與土耳其。

該會議乃於當地時間下午二時召開。該等人士預料：預料交出塞島北部的協定，會結束自昨日已激烈進行的戰事。

接近塞浦路斯政府的人士並補充說：參與該會議的人士將包括塞島各階層人民的代表，部長及工會領袖等。

社論
對福特國會演詞的分析

美國總統福特就任後第四天，立即向參衆兩院聯席會議，發表演說。福氏演詞頗富煽動力，言皆坦率，不失是精采的政治演說。這可能因爲福氏服務衆院垂二十五年之久，深悉國會的政治氣候，講來使議員發生一種親切感所致。此外，福氏是美國歷史上第一位未經選舉程序而產生的總統，他可能深知這一特殊環境，因此，發言時甚爲小心，博取兩黨議員的好感。他說：「我的辦公室大門一向是敞開的，今後也是如此，歡迎國會議員的光臨。」這幾句話的用意很明顯：尼克遜時代產生的行政和立法兩部門的對抗，他要加以徹底的消除。行政和司法部門對抗的結果，迫使尼克遜下台，福氏對此深知，自然不願蹈尼氏的覆轍。

國際間對白宮易主後最表注視的，厥爲福特政府的外交政策。從他的演詞中，証實他的外交政策，並無新的主張，仍將繼續執行尼克遜時代的政策。他說：「在過去五年半中，不論在國會或是任副總統時期，我曾完全支持尼克遜總統的出色外交政策，我而且準備這樣作。」接着，他列舉了八項目標，作爲今後美國外交的基本方針。總括而言，福氏仍推行和解政策，保持美、俄和毛共三角均衡關係，而對盟國則加強合作。在福氏未宣誓就職前，他即挽留基辛格繼續擔任國務卿，這無異表示新政府的外交政策，不但不會改變，而且仍交由當人執行。尼克遜時代的重要外交政策，其實俱由基辛格所策劃，基氏的繼續主持國務院，已具體暗示福氏不會提出甚麼新的外交方針。

最能受自由世界所稱頌的，就是福氏全力支持強大的軍事力量。他說：「強大的國防是達致和平最可靠途徑，軟弱會招致戰爭，武裝力量的強大和多樣化，對安全是很重要的。」尼克遜時代的和解政策有其錯誤的一面，但亦有其正確的一面——始終堅持實力是對話的後盾。如果沒有這一信念，和解就是無條件的向共黨政權投降。福氏能具有這項信念，不失爲高瞻遠矚的見解。尼克遜在任時，對中東和中南半島如未及時炫耀力量，阻嚇蘇俄與中共的全面介入，則莫斯科和北平早已完成控制中東和獨霸中南半島的陰謀了。這是歷史教訓，美國政府不論由誰掌舵，俱應記取。福氏在其演詞中的最後一句話是：「我要作一個好總統」，他的誠意和抱負是無容置疑的，但保持實力的立場如稍有改變，那就不能實現「作一個好總統」的諾言了。

除了外交政策之外，福氏把美國的通貨膨脹，稱之爲「頭號公敵」，而宣佈要把控制通貨膨脹的努力，列爲第一項優先任務。這是因爲在尼克遜時代，美國的經濟形勢一路惡化，使通貨膨脹的速度與時俱增，造成舉國的發愁。通貨膨脹和「水門事件」比較，俱是美國的惡夢，後者因尼克遜的辭職，福氏描述爲「一場漫長的惡夢已過去」。但前者則仍然全面爲患。在福氏上任之日，美國勞工部發表了今年七月的批發物價指數，狂漲至一六一點七（以一九六七年爲基數），較今年六月上漲了百分之六點四，而較去年同月，增加了百分之二十點四。這就是說：在一九六七年可以一百美元買到的貨物，今年七月要付一百六十一元七角美元。這樣的情形，反映出美國通貨膨脹的非常惡化。

福氏在其演詞中雖未具體的提出控制通貨膨脹的方案，但他談到對聯邦開支的撙節，納稅人的每一美元，都應加以節省。他對此說了一句意義深長的話：「一個政府的規模，龐大到能給你所需要的一切，但它也可以大到取去你所有的一切。」這是坦率之言，美國政府的過於龐大，開支增加而行政效率降低，早爲一般人所詬病。另外一點是要除物價和工資的管制，恢復「生活費用委員會」的活動，對物價和工資採取監察措施。爲了及時控制通貨膨脹，他要求召開一次美國國內的經濟高峰會議，由國會議員、白宮的經濟顧問、工農業部門的專家和勞工代表參加，尋求兩黨同意的行動方案，來控制通貨膨脹的進一步惡化。

通貨膨脹是世界性經濟病患，如何能在短期之內治愈，現在是各國政府最棘手的難題。美國目前的經濟發展，陷於所謂「滯脹」階段，不獨福特總統深知其危，可能每個美國人都爲此憂慮。僅僅從節省開支，收效不會太大。緊縮銀根和舒貨，提高銀行利率，原則上是應付通貨膨脹的正確措施，但往往帶來不利生產的副作用——出口和投資都可能因此而削減。

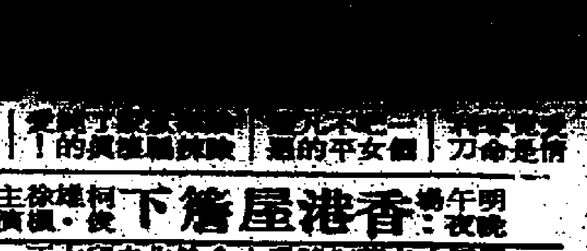
今天請早

今天五場獻映
嘉禾巨獻．鄒文懷監製．羅維編導
王道．張愛嘉

明晚午夜場先行介紹
人細鬼大不了情

最後一週末看速看
保羅紐曼．羅拔烈福

兩院 大人國歷險記

今天全綫五場獻映
文藝公司繼「煙雨斜陽」後又一巨獻
關南施 柯俊雄 秦漢

明午夜場 香港屋簷下

今天四場 風虎雲龍
今天五場 黃面老虎
明午場 中國怪談

九龍影院 聯合廣告

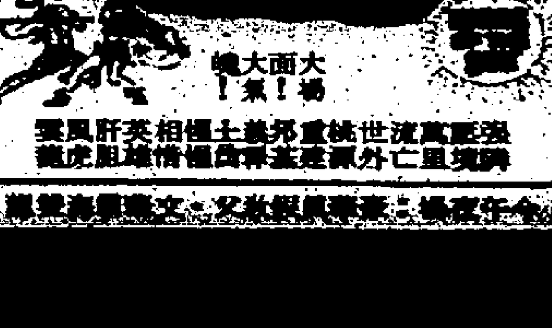
今天五場 黃面老虎
今天五場 不再有天春
最後七天 天堂

神殿一切

明珠 鐵羅漢

今天五場獻映
懺悔 SINFUL CONFESSION
李翰祥 編導
胡錦 許冠文 白小曼 谷峯 張冲 胡茵茵
人海萬花筒

第二週 午夜場

今天五場盛大獻映
尤伯連納
中國怪談


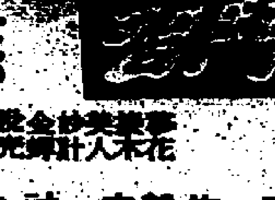
今請早
神出鬼沒 隱形人
奇謀賊中賊
明午夜場 新吸血殭屍

今請早
神奇雪球車
奇謀賊中賊
明午夜場

今天獻映 不再有春天

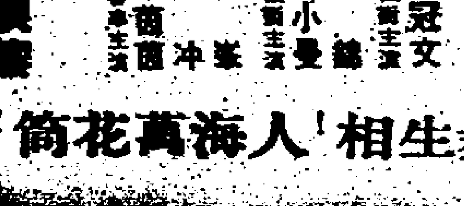
今天五場 黃面老虎

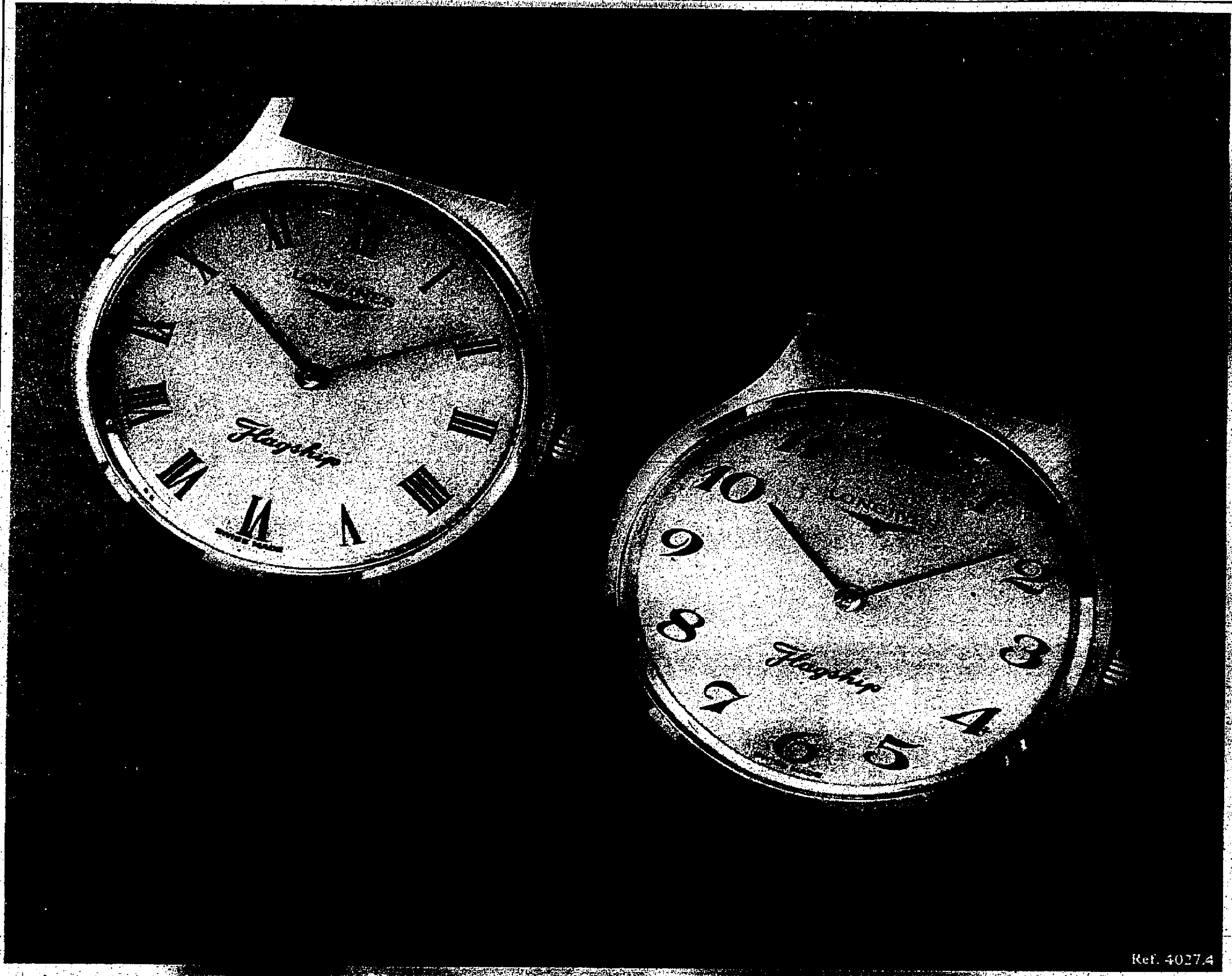
今明兩晚
慈善遊藝大會

今天五場
史提夫麥昆


新聲今天獻映
聲色犬馬

狂滿五場獻映
阿倫狄龍 尚嘉賓

THE SICILIAN CLAN




浪琴表·現代最受人愛戴的名表

瑞士浪琴表，向以款式優美高貴，性能準確可靠馳譽於世，
故能被指定爲世運會正式計時，亦可証明浪琴表於計時方面之
傑出成就及崇高地位．浪琴表，爲古今製表業之權威，
亦爲現代最受人愛戴之名表．

浪琴表

款式雄渾 優雅絕倫

總代理：豪登有限公司香港干諾道中康樂大厦一五一一至一五一七室·電話：五-二五六三八〇

德生洋行有限公司 開股東周年大會通告

本公司定於一九七四年八月廿六日（星期一）上午九時正在九龍彌敦道一八八號七樓「A」本公司寫字樓舉行股東週年大會省覽一九七三年度營業總結選舉董事及聘請核數師等事宜屆時希各股東先生女士依時蒞臨指示一切爲荷。

承董事局命經理 李紹基謹啓

一九七四年八月十五日

聖培爾英文書院

一九七二年會考七〇·三%及格
一九七三年 七〇·九%及格
一九七四年 七二·〇%及格（五科以上及格包括英文在內者四十八人）

招F1至F6中大班男女新生

本校私立。無分發三年五年學位。亦無減費學額。
不收長髮學生。新生查核證件取錄。不舉行筆試。

監督吳劍明 校長陳華元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋）電話：三一〇四一五八一

女青年會柏所主辦 九個月全科文憑秘書訓練

日期：一九七四年九月九日
時間：星期一至五全日
報名資格：中英文中學F5五年級或同等程度
科目：速記、打字、珠算、簿記及會計、成本會計、核數、香港地方稅例、聽覺打字、商業信扎、出入口文件及計價、私人秘書實務、有限公司秘書實務、公司法例、合約法、工商管理、美容、社交禮儀。

窩打老道山文福道 電話K〇三九二壹一職青部

窩打老道青年會辦 九個月全科文憑秘書訓練

日期：一九七四年九月二日
時間：逢星期一至五全日 逢星期六小組活動（裁剪、絲帶花、插花……等）
報名資格：中英文中學F5五年級或同等程度。
科目：速記、中英文打字、珠算、簿記及會計、成本會計、核數、香港地方稅例、聽覺打字、商業信扎、出入口文件及計價、私人秘書實務、有限公司秘書實務、公司法例、合約法、工商管理、日語會話、美容、社交禮儀。

窩打老道廿三號 電話K八八〇一一一成年部詢

挪威信義會 慕德中學 招生

校歷：本校位於調景嶺村，即九龍官塘油塘灣高超道山後半山區，自備宏偉校舍，操場，飯堂，禮堂及男女生宿舍，全校佔地十萬方呎，自備校車接送走讀生。
班級：F.1十名 中一十五名 中五重讀生
報名：本校校務處
考試：隨到隨考
交通：（一）香港筲箕灣碼頭乘利安小輪（二）九龍彩虹邨巴士總站90號巴士直達本校（三）自備校車接送

電話：四八三五零九

諾貝爾書院日夜校 招男女生

第八屆大學預科F.6參加中大、港大、倫大、台大、美加升大。第十屆英中、中中文理分班全送會考重讀生得考G.C.E.連帶會考成績來校面見校長、主任。

校址：九龍塘界限街107號火車橋附近K370815 K371904 校長：梁德參

東華三院聘主任秘書

資格：
（一）持有認可之大學學位或同等學歷：
（二）具有最少五年在著名大機構擔任行政或類似職位之工作經驗，曾在政府部門或社會工作團體任要職者將獲優先考慮：
（三）有高水準英文及中文寫作能力，並能操流利英語及粵語。

職務：
（一）根據董事局指示負責草擬各項重要公文，函牘及演辭：
（二）協調與本院各部及外界社團關係，促進彼此合作：
（三）主理公共關係工作：
（四）協助總幹事處理一般行政管理有關法律程序之事務：
（五）協助總幹事策劃每年度之籌款工作及其他活動：
（六）負責秘書處之一般事務管理及訓練初級秘書之事宜。

薪金：由四三六〇元起分七級遞增至六一四〇元止，起薪點將視學歷及工作經驗而定。

申請表格請逕函（連同回郵信封）香港普仁街十二號東華三院人事部索取，填妥後於一九七四年八月廿四日前寄回東華三院主席啓，合則函約。

香港高等法院 一九五九年破產案第七宗

爲關於香港洛克道四百八十三號地下之金泉大茶廳及其股東劉添賢、林材、陳炳有、伍友明、馬芝及區珠事

茲特通告法院經定於一九七四年九月十七日（星期二）上午九時三十分在香港高等法院開庭聆訊林材上述金泉大茶廳股東之一解除破產申請

破產管理官 賈讀

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八

捷克 CENTROTEX 駱駝牌 男女庄手帕

質優款靚＊領導潮流
實惠漂亮＊國際馳名

總代理：殖信國際有限公司
總經銷：信泰布業有限公司 九龍基隆街一八一號
電話：3-938100 925574

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

九龍塘學校英文中學部

招收大學預科UPPER 6及LOWER 6 文理科新生各一班
（申請時須携証件）

報名日期：即日開始
報名地點：本校校務處
校 址：九龍塘舒梨道十號
電 話：K—370680

校監：譚澤霖 校長：李兆燊

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

悲癬患疾救星 普士蔓

[illegible]

香港高等法院 一九六五年破產案第十四宗

爲關於前任在香港跑馬地鐵秀街之已婚婦人陳秀卿以安泰莊行名義在香港干諾道西二十四號地下經商事

擬派債款預告

茲擬於不久舉選上開破產案之第一次即末次債款凡未登記之債權人應於一九七四年八月三十一日前到破產管理官署登記否則不能參與此次攤還債款此告

破產管理官暨受託人 賈讀

嶺東中學 愛丁堡書院 聯合招生

中文中小學：中一至中五（會考班）中六（大學預科班）小一至小六及幼稚園高低班
英文中學F1—F5（會考班）
持有升中考：試證者得優先取錄
考試日期：八月廿日上午十時（星期二）
校址：九龍深水埗蓋羅街一九〇號（近南昌街）
電話：八〇七八九五、八一二五五五

校長：陳劍科

地利亞修女紀念預科夜校

（一）科目：港大，倫大入學試A.L及O.L文，理科目。（包括英文，經濟，經公，會計，中文，中史地理，歷史，純數，實數，生，化，物等。）
（二）報名：即日開始，週一至六下午六時半至九時
（三）校址：九龍尖沙咀山林道五十四號

電話：三—六七四三三三
校監：J. W. EDMONDS
校長：關寓鈞 B.A.(HONS) HKU DIP.ED.

維新英文中學 正分校擴班招生通告

（一）本校正分各校即日起接受英文F.1—F.5及中文中學中一至中五新生入學申請。
（二）考試日期．報名時通知。
（三）英文夜中學，夜英專同時招生。

（本校誠聘中學各級教師有意者請函本正分校洽）

校長：周覺識

正校：油麻地彌敦道四八三—四八五A 電話：K八八二六九二
深水埗分校：大埔道九十六—一〇二號 電話：K八〇二九四四
元朗分校：元朗牡丹街十五號—二十三號電話：Z-H七六〇九六九

佛教僧伽聯合會主辦不牟利 香港能仁書院招生

一、級別：大專部—文學院：佛學系，中國文史學系，哲學系，英語文學系，社會教育學系，社會工作學系，藝術系。商學院：工商管理學系，銀行會計學系。上列各學系招一年級，新生十五至二十名，二、三年級轉學生若干名。
大學預科—英中六（F.6L）文理組新生。英中七（F.6U）文組新生。
二、校址：九龍荔枝角道三二五—三二九號電話：三—八六七八八 三—八七三九一
三、報名日期：每日上午十時至下午七時半（星期例假除外）
四、附註：㈠課程完備，名教授任教。大專、大預日夜二部上課。㈡修完大專部課程，得直升美加三十餘間著名大學攻讀碩士學位。㈢修完大預課程，可參加中大、港大、倫大及台灣各大學入學試，並可升入美加著名大學深造。

簡章備索

校監 釋洗塵
院長 黃麗芳
副院長
大預校長 白志忠
校董 釋寬燈 釋傲智 釋旭朗

柯式印刷 附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機割價廉讓電話五—二七九三零七歐先生接洽。

香港高等法院 一九七四年公司結束事件第三十三宗

委任臨時清算人

公司名稱—藍圖電子有限公司
註册地址—香港柴灣吉勝街勝景工業大廈十四A
臨時清算人—香港遮打道三號嘉德隆大廈十樓破產管理官
委任日期—一九七四年八月九日

破產管理官 賈讀

中華青少棒代表隊今與美西爭決賽權

昨日力戰下五比二勝美南隊 一度以一比二落後處于劣勢

【中央社記者丁促蓋瑞城十四日電話】今晚以五Ａ比二擊敗美南隊的中華美和青少棒隊，明晚將出戰美西隊，爭取勝部冠軍。

由於魏景林及高文川兩名投手今天皆曾出投，而受到偶場的限制。為顧慎起見，對美西隊之戰將由主投投手徐生明掛帥。打擊陣容除了黃廣琪在今晚對美南時滑壘受傷將由王恩顯替代之外，將與今晚同樣順序。

據觀察，美西隊的實力與美南隊在伯仲之間。美西隊在另場比賽中以五比三擊敗美東隊。

今天的另一場比賽，西德隊以七比五擊敗加拿大，加拿大連敗兩場遭淘汰。

【中央社記者丁促蓋瑞城十四日電】中華美和青少棒隊今天在世界青少棒賽中以五Ａ比二擊敗美國南區隊。

中華美和隊今天在出戰美南區隊時由魏景林主投，美南區隊先攻，一局上，美南區隊連遭接殺與封殺未能上壘，而中華隊在一局下連連安打，由李居明奔回本壘，奪得一分，一比〇首開紀錄。

二局上：美南隊連遭三振，仍然掛零。二局下：中華隊佔上二壘，但未得分。

三局的雙方攻守中，兩隊都未能得分，比數仍然是一比零。

四局上，美南區隊曾以安打進佔二壘，投手魏景林一暴投，使美南隊攻上一分，一比一雙方打成平手。接著，由于四壞球保送上壘，投手犯規，使美南隊又得一分，比數成二比一，美南初度領先。中華隊也在此時更換投手，由商文川換下魏景林。四局下，中華隊以密集安打，四壞球與盜壘成功，連下三分，四比二反敗為勝。

五局上，美南隊連遭封殺、接殺與三振，無法得分。五局下半，中華隊李居明，以一支全壘打再添一分，比數已成五比二。

六局上，美南隊無人上壘，六局下，中華隊也未發揮打擊力。

七局上，美南隊雖力圖振作，曾一度攻上一、二壘，但仍然無法打破中華隊嚴密的防守力，而留下殘壘，終場中華隊以五Ａ比二勝美國南區隊。

【中央社印第安納州蓋瑞城十四日電】作為參加世界青少棒錦標賽八個球隊球員宿舍的華理斯中學，刻受到嚴密警衛，除了會客時間外，任何外人不得進入，甚至各球隊個隊也不例外。

華理斯中學距離一九七四年世界青少棒錦標賽之場地現代與球場北面只有五個街口，這幢三層樓的學校，建築物有體育館，室內游泳池和大禮堂，設備完善，美和隊住在Ｃ三室。

到目前為止，中華隊球員對他們這個臨時的家尚無怨言。他們說：他們睡得很好，除了早餐是由主辦單位提供的西方食物以外，其餘兩餐皆由大約三十英里外的新月中國餐館供應。

中華隊許多球員表示，希望能有機會在比賽結束以後到美國各地遊覽風景名勝。他們預定在十八日啟程前往華盛頓特區以前，十八日先訪問芝加哥，所以，他們將可能加願。

精工檢閱實力 今日友賽元朗

大陂頭場舉行不收門券

【本報訊】超級「巨型班」精工，今午開入元朗大陂頭球場，與元朗作一場友誼賽，檢閱實力。

精工曾與香港會在維多利亞公園小球場打過四十五分鐘小球賽，以五比零大勝香港會。兩名來自巴西的祖仙奴與羅拔圖，在小球賽亦有參加，表現不錯，有腳法，足球智識頗為豐富，對精工實力大有裨補。

今午友誼賽，精工可用全部好手上陣，因各球員大多數均已返港，祇差紐末返及教練陳輝洪昨日與元老隊去了越南訪問，教練之職，暫由「大水牛」華德担任，但陳輝洪行前，已擬定今伙友誼賽作戰計劃及調動人選給予華德執行。今伙友誼賽，全部甲組球員都會上陣，祇仍須養傷的陳朝基則會休息。

精工在甲組聯賽第一伙，卽遭遇勁旅的泷浪，因此精工更加緊做備戰工夫，除了今午與元朗作友誼賽外，仍然每日上午在維多利亞公園舉行晨操，教練陳輝洪將在下星期二返港，加強集訓工作。

今午與精工作賽的元朗，亦以檢閱實力為原則，不計較勝負，初任元朗教練的朱永強，認為實力上比較是精工優勝過元朗許多，元朗目的是試陣。

本屆元朗人選，大部分為舊將，祇有文錦棠重返元朗效力，上屆精工副選庾國樑亦加盟，元朗人選亦足夠，是一校「中上型班」，可給予各「巨型班」威脅，由於元朗有自己球場，操練上較便利。雙方名單如下：

（精工）林芳基、奧順、勞鑑全、李桂雄、黎寶忠、袁奇、雲柏寧、區永雄、陳鴻平、張子慧、祖仙奴、羅拔圖、胡國雄、鄧歷。

（元朗）張耀東、李炳華、許植強、陳道智、文錦棠、黃煜棠、洪奕成、梁能仁、李德權、盧福興、葉華佳、李龍國、溫寶球、庾國樑、游煜華、葉振發。

世界青棒負方賽 布郡及美北告捷

【中央社記者冷若水佛羅里達州勞德岱堡十四日晚上電話】今天世界青棒賽兩場比賽結果如下：第一場，地主隊布羅瓦郡明星隊以六比三擊敗美國東區隊。第二場，美國北區隊以六比四擊敗波多黎各隊。

美東隊和波多黎各隊因連敗兩場，已被淘汰出局。

布羅瓦郡明星隊將在明天下午六時（台北時間十六日上午七時）和美國北區隊交手，勝隊將取得參加敗部冠軍賽的權利。

南華保齡隊授旗

南華保齡球隊參加星加坡公開賽，昨舉行授旗禮，由胡法光主持。附圖左起：隊長關量才，胡法光，隊員賴福材，趙錦明。（李就攝）

排球聯賽揭開戰幕

港九排球聯會主辦公開排球聯賽，昨日揭開戰幕，在京士柏球場由排聯副會長麥鎮遠行揭幕及開球禮，比賽即告展開，各場賽事結果如下：

男乙組：拔萃Ａ勝嘯沙，二比〇。昌華勝拔萃丙，二比一。約克勝拔萃乙，二比〇。藍天勝ＣＥ，二比一。浪子勝彩虹，二比〇。伊中勝長沙灣，二比〇。聯合勝天寶，二比〇。消防勝調理特，二比〇。華英勝英華乙，二比〇。永恆勝ＬＨ，二比〇。凱風勝英皇，二比一。

男丙組：嘯沙勝拔萃藍，二比一。名日勝拔萃丙，二比〇。英皇勝仁愛，二比一。（女子組）青聯勝協進，二比

足球加足球 廿二期出版

「足球加足球」二十二期經已出版，彩色封面為本屆效力精工乘最近乘龍的張子慧近照，互獎公佈「他是誰？」互獎競賽遊戲法，獎品豐富，中獎容易，每本仍售一元二角，各大報攤有售。

洋行盃籃球賽 今日最後決戰

【本報訊】中區洋行康樂委員會主辦的第七屆洋行友誼盃籃球決賽，今日在灣仔修頓球場演「壓軸戲」，下午六時二十分，季軍決戰遠東對萬國寶通，七時二十分，冠軍爭奪戰冠球對建大。賽後由中區民政主任黃張穀萍主持閉幕禮，保良局副主席盧建華頒獎，不收門劵。

今天最後決賽的兩伙，對賽隊伍在分組初賽時已碰頭，遠東曾勝萬國寶通一分，建大則贏冠球六分，惟那賽每組有兩隊出線，故當時戰

參加星公開保齡賽 南華代表隊昨授旗

【本報訊】一支實力雄厚之南華保齡球代表隊，定於下星期一出發星加坡，應邀參加馬於該國一年一度體育節活動之「星加坡公開保齡球錦標賽」，南華會爲隆重其事起見，昨日傍晚在加山保齡場館舉行授旗出發典禮，由會長胡法光主持。

該代表隊定於十九日下午四時卅五分，乘搭航機出發，由領隊關量才率領，隊員有梁源勝、陸國鎮，賴福財與趙錦明。

參加授旗典禮的有會之首長及活動委員胡法光，周志強，寶夫棉，李秉少雲，何鐵波夫婦，何世柱，李榛生，李鎮安，彭沖，陳卓文，陳安，陳永裕夫人與姚文藝等等。

首由司儀陳卓文宣佈秩序開始，關量才率領球員進場，介紹胡會長行握手禮。

旋又由胡治光致詞，略謂關領隊爲南華會中堅份子，曾數度領隊赴星作賽，取得良好成績，今番再度領軍前往，實在深慶得人，並預祝旗開得勝，旅途愉快。

隨把南華會旗授與關氏，並囑全體隊員在海外宣揚南華體育精神。

接着關量才代表全體球員宣誓，以業餘資格參加星加坡公開比賽，盡力為會爭取榮譽。

此外還加插一項頒獎儀式，會長胡法光把一枚金質獎章頒贈給代表之一的梁思源，因為他在去年參加「南華會出席南太平保齡代表選拔賽」時，創出一局三百分的滿分紀錄。

參加星加坡保齡大賽的計有菲律賓、泰國、大馬、日本、印尼、香港、澳洲、義大利、關島及主辦國，選手達數百之衆，大賽在今天揭幕，至廿五日結束。五位代表是經過廿四局比賽中選拔出來，並且經過短期集訓，狀態普遍不錯，陸國鎮更達巔峯。

旺角青少年籃球賽 昨日戰果

【本報訊】旺角體育會與旺角街坊福利會合辦的公開青年男子籃球賽，昨日有五場在花墟公園球場舉行，Ａ組自雲勝靈霖，五十六比十五，珠馬勝培新，五十六比十七，東華三院勝東華三院？比三十三。Ｂ組鋒隊勝東華三院，五十六比十三。Ｃ組藍光勝珊瑚，四十二比十四，旭輝勝新亞，四十比十九。Ｂ組協同對群星，改爲廿二日舉行。

安邦體育會 長洲祝關誕

本港安邦體育會、呂逵國術社、餘慶堂，于十一日乘專輪往長洲關帝亭慶祝關帝誕，由安邦體育會會長黎宗岷、主席呂逵、蔡逢甲、黃昌、呂扶、黃樹、侯桃、呂泉、梁炳華率領該會同人及國獅隊參神，由長洲關帝理事會贈送錦旗留念。

果仍難作決賽的根據，今天兩場決戰仍是「五五波」。

[redacted]

【本報訊】無綫電視明珠台今晚六時五十五分播映的一場世界盃足球賽，是（英文台）第二週Ｂ組的比賽，由西德對瑞典，本報為便觀衆對這場比賽欣賞得更透徹，特別提供下列資料以供參考。

（一）比賽結果：西德勝瑞典，四比二。

（二）西德隊：黑衫，白褲。隊員：美耶（一號），福特士（二號），白烈拿（三號），史華仙鑑（四號），碧根鮑華（五號），賓賀夫（十六號），賀尼斯（十四號），賀辛賓（十七號），奧華里夫（十二號），梅拿（十三號），衛索（十八號）。

（三）瑞典隊：黃衫，黑褲。隊員：希爾士頓（一號），奧臣（二號），阿宜臣（十八號），卡爾遜（三號），諾德基斯（四號），Ｂ拿臣（七號），塔巴（十四號），登臣（八號），艾士頓（十號），格蘭（六號），艾堡（十一號）。

（四）入球時間：上半場廿六分鐘瑞典艾堡在混戰中，艾斯頓接應以左腳勁射入網。下半場四分鐘，梅拿傳球給近門的奧華里夫，他乘著瑞典門將希爾士頓出擊之際將球送入空門。下半場五分鐘，賓賀夫近射中柱彈入網。一分鐘後，艾士頓妙傳給艾堡在狹窄的角度下抽射中鵠。卅三分，西德的格堡士基（九號），接應賀辛賓有意識的來球而射球入網。完場前一分鐘，瑞典的塔巴在禁區內觸梅拿，西德獲十二碼罰球，賀尼斯主射破網。

（五）最精彩的鏡頭：瑞典與西德在下半場四分鐘至六分鐘這段時間內，雙方共入三球，實在是全場最可觀的三分鐘。此外，瑞典曾開紀錄的一球，艾斯頓射得非常美妙，而半個追成二比二的一球，與告魯夫在對阿根廷射入最後的一球有異曲同工之妙。

（六）最值得注意的地方：這一伙是本屆世界盃最精彩的一場比賽之一，雙方均採取快速的攻勢法，所以每一吋非林都不容錯過。

市政男子籃球賽 四隊已獲出綫權

今男女子組有五仗舉行

【本報訊】體聯與市政局合辦的「市政局盃」青少年籃球賽，今日續有五場在灣仔修頓賽天場舉行。女子Ｂ組：下午六時半，懿恩對求恩，七時半，新惠對青志（修頓南場），女子Ｃ組：下午六時半，民青對自由，七時半，曉風對淑儀聲。男子Ａ組補賽：八時半，佛聯對超級星（修頓北場）。

女子組的比賽，爲決定ＢＣ兩組出綫球隊的賽事。Ｂ組悠悠一枝獨秀，可穩獲決賽權，Ｃ組晚風與淑儀聲有劇鬥，但晚風較被看好。男子Ａ組補賽係聯對超級星，因該組傑志最先獲出綫權，故這場補賽勝負無關重要。

昨日在修頓場賽天場舉行的各場比賽，男子Ｄ組國青勝珠江，三十六比廿二。文信勝星島，廿九比廿四。聖方濟勝榮星，四十一比三十一。大偉勝曙光（英權），青虹勝協同（英權）。

截至昨日爲止，「市政局盃」籃球賽男子組已獲得決賽權者，有Ａ組傑志，Ｃ組喜莉樂，Ｄ組立信，Ｆ組青虹。

謝

先夫馮公光宇玉波府君之喪於昨（十五）日在九龍殯儀館出殯荷承

親戚世友鄉誼親臨執紼惠賜厚贈高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

未亡人 馮單蘇

孝男 鴻發 長昭 錦基 耀宗　王自寶 孫靜珍 梁寶瓊 李淑儀

孝女 瑞棠 麗瓊　區璧瑾

孫男 沃森 國超 偉斌 文輝 紋兄 仲勳 柱明 錦堅 樹恩 于賢　孫女 少萍 貫玲 秀娟 靜嫦 小紅 麗君

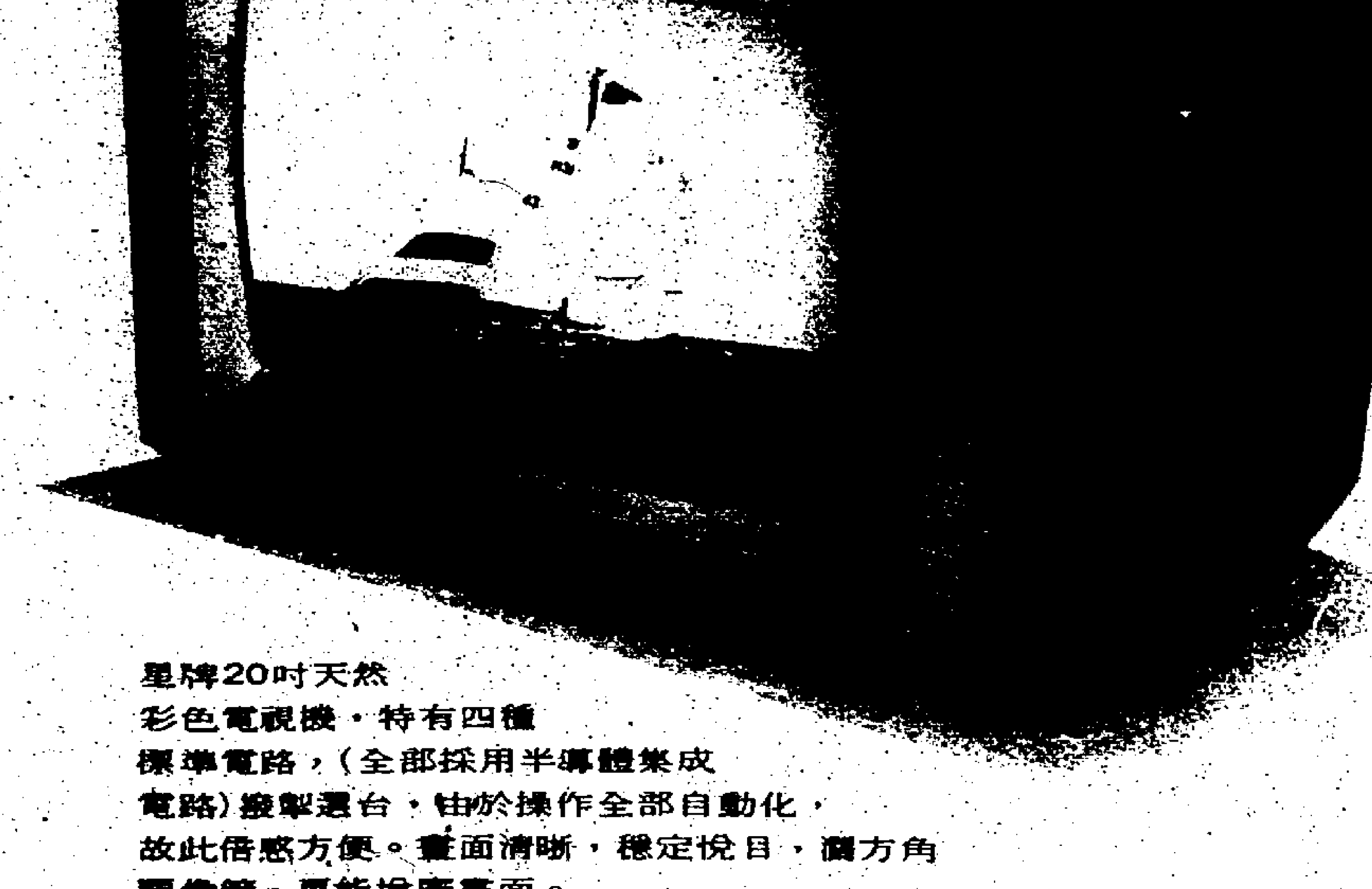
外孫男 區惠森 區惠文

外曾孫男 梁百業 梁百先　外曾孫女 梁楚珊

泣叩

暑期大特價

祇限現金購買 HK$2,200.00



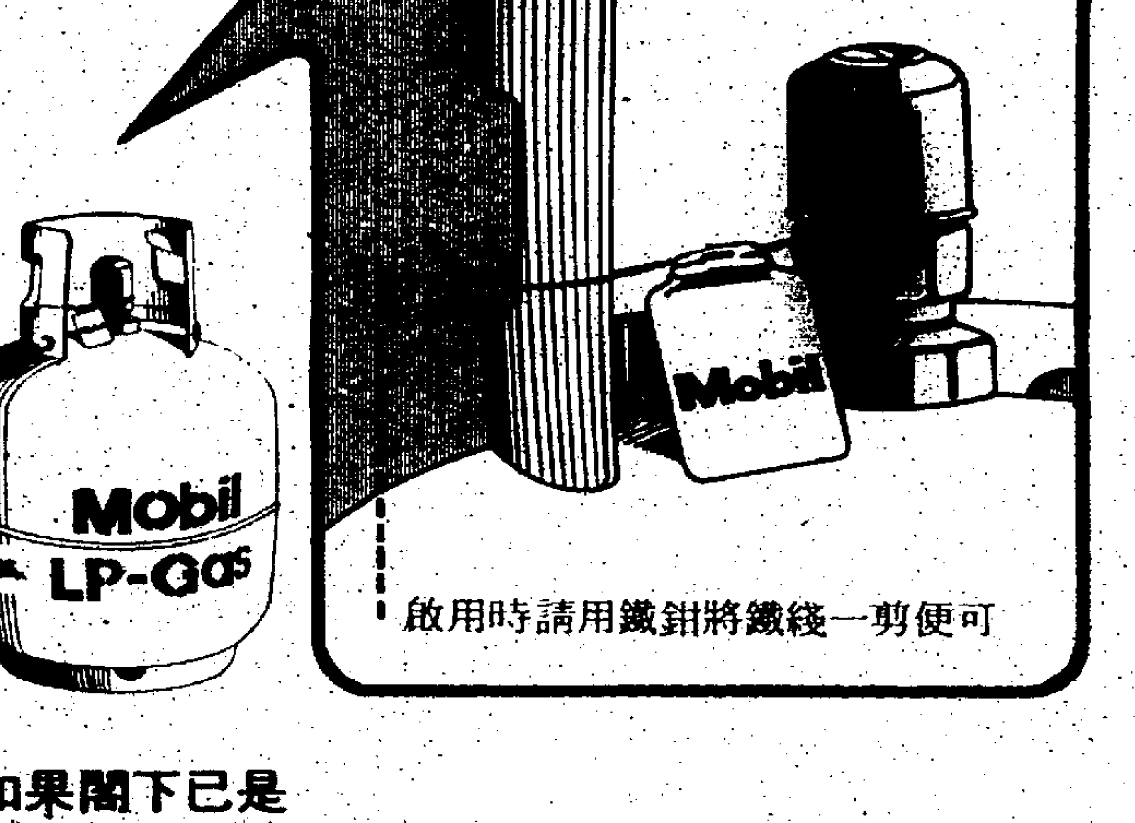
星牌20吋天然
彩色電視機，特有四種
標準電路，（全部採用半導體集成
電路）撥掣選台，由於操作全部自動化，
故此倍感方便。畫面清晰，穩定悅目，闊方角
顯像管，更能增廣畫面。
原價本爲HK$（3,000.—），在暑期大特價期內，凡以
現金購買，僅收HK$2,200.—機會難逢，幸勿錯失良機！

信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：5－236074

石油氣用戶 請注意

閣下所採用之石油氣其氣筒是否有特別設計的保障鎖封裝置？

無比石油氣現在已採用一種在英國製造，更嚴密和更可靠的鎖封系統，以保障用戶的利益而獲得十足數量。



如果閣下已是
無比石油氣
用戶的話，今後更可安心享用，不然的話請即採用

無比石油氣
保障你的利益獲得十足數量

Mobil
香港美孚有限公司

培新英文書院通告

㈠本校自接受新生申請入學以來，報名投考者至爲踴躍，除在葵涌大白田街擴置新校以廣收容外，申請入學者仍紛至沓來，茲爲適應需求特續招F5一班（F1—F4尚有少數餘額）凡擬申請就讀者須從速報名投考以免額滿見遺（F5重讀生優先取錄。）

㈡F6大學預科班開始接受申請入學，報名時須具備相片乙張及F5或中五會考成績單。

㈢英專夜校及夜中學招各級插班生，英文字母拼音初班九月四日開課。

校址：深水埗校 界限街2A號 電話九三壹二弍〇 九三五二弍八
葵涌校 大白田街15—31號 電話一二一—二四四九五〇

（誠聘各科教師）

香港 九龍 利瑪竇書院

大學預科班招生通告

本校大學預科班理組（LOWER FORM SIX SCIENCE）現仍有若干餘額，凡欲申請者可到下列校務處辦理有關手續。

香港第二校灣仔船街九號（電話：H—272690）

九龍第三校深水埗鴨寮街二十八至三十六號（長沙灣球場側邊）（電話：K—817166）

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八接洽

每日股市

股市繼續慢性靠淡
指數下跌一·式七

【本報訊】股市仍呆慢，買賣兩閒，成交總值爲二千八百一十八萬元，行情午皮微順。恒生香港指數上午報三一三·九九，跌二·八八，下午報三一五·六〇，比較上午升一·六一，全日實跌一·二七。遠東指數報一五一二·九三，跌七·三九。金銀綜合指數報二八·四〇，跌〇·一一；金指數報二八·〇六，跌〇·二〇。銀指數報三一·六二，升〇·一五。

昨日宣佈派息有：㊀橡膠信託中期息派五分，截止過戶由九月三日至九月十七日。㊁華光航業中期息九分，截止過戶由九月六日至九月十六日。㊂新世紀航業中期息九分，截止過戶由九月四日至九月十日。㊃亞洲航業末期息一角二分截止過戶由九月十八日至九月廿五日。

昨市走勢，上午行市普順，下午止跌微升，但一般收市價仍多比前市略低。計：置地收六·五五元，大生收一·八六元，大昌收一·三一元，新世界收二·二二五元，合和收一·八五元，新鴻基收二·四元，怡和收二二元，和記收五·一五元，滙豐收一六·六元，（英倫登記）收一六·二元，港燈收二·四二五元，九燈收一三·四元，電話收二〇·三元，九巴收四·八五元，九倉收一四·七元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一五三七·六五跌九·二七，公用類八七四·三九跌一·九八，地產建築類二〇二二·四八跌〇·一八，工商企業類二〇五六·八三跌一七·二四，倉塢類二二六四·九八跌二六·五五，酒店類九四一·九八跌九·五二，紡織類一一三九二·九六跌五·三一，投資類二二一五·八九，橡膠類一〇二〇·一九。

在成交總值二千八百一十八萬元中，計香港交易所佔四百八十萬元、遠東交易所佔一千二百零四萬元、金銀交易所佔九百一十七萬元、九龍交易所佔二百一十七萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一六·六〇	一六·九〇	一六·五〇
（英倫登記）	一六·二〇	一六·三〇	一六·一〇
友聯銀行	三·六五	三·六五	三·六二五
（公用類）			
香港電燈	三·四二五	三·四二五	三·三五
九龍電燈	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
電話公司	二〇·三〇	二〇·三〇	二〇·三〇
九龍巴士	四·八五	四·八五	四·七五
油蔴地小輪	一三·八〇	一三·八〇	一三·五〇
香港隧道	四·四〇	四·四〇	四·四〇
（倉塢類）			
九龍倉	一四·七〇	一四·八〇	一四·三〇
安全貨倉	一·〇六	一·〇六	一·〇六
黃埔船塢	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·五〇
（航業類）			
會德豐船務(A)	三·〇五	三·五〇	三·〇五
中華造船廠	〇·六五	〇·六五	〇·六五
華光航業	二·七〇	二·七〇	二·六五
東方貨櫃	二·〇五	二·〇五	二·〇五
新海康	一·五〇	一·五〇	一·五〇
（建築類）			
金門	一二·五〇	一二·七〇	一二·五〇
保華	一·七二	一·七二	一·七〇
大新(公和)	一·六七	一·六八	一·六五
保利工程	一·六七	一·六七	一·六七
海港工程	一·一五	一·一五	一·一五
青洲英坭	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇
安達臣集團	〇·七五	〇·七五	〇·七五
（投資類）			
聯合企業	三·三二五	三·三二五	三·三五
怡和証券	六·二〇	六·二〇	六·一〇
利澳家海外投資	一·八六	一·八六	一·八六
（地產類）			
置地公司	六·五〇	六·五〇	六·三五
置地債券	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇
海富置地	〇·五七	〇·五七	〇·五七
萬年置業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
大元置業	一·〇八	一·〇八	一·〇八
忠泰置業	〇·四七	〇·四七	〇·四七
僑益置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
珠江置業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
銓利基業	〇·七八	〇·七八	〇·七八
啓明建業	〇·四六	〇·四六	〇·四六
廣聯企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
美漢企業	〇·七五	〇·七五	〇·七四
長江實業	三·八〇	三·八〇	三·七五
大昌地產	一·三一	一·三二	一·二八
兆安地產	〇·五八	〇·五八	〇·五四
聯邦地產(A)	一·四〇	一·四〇	一·四〇
城都地產	二·五〇	二·五〇	二·四五
四海地產	一·〇四	一·〇四	一·〇四
大生地產	一·八六	一·八六	一·八三
大寶地產	〇·三一	〇·三一	〇·三一
華光地產	〇·六三	〇·六五	〇·六三
合和地產	一·八五	一·八五	一·八二
新鴻基地產	二·四〇	二·四〇	二·四〇
鴻基新記	〇·七四	〇·七四	〇·七四
建屋貸款	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
協成行	〇·六三	〇·六三	〇·六三
龍珠島	〇·三七	〇·三七	〇·三七
新同慶	〇·五三	〇·五四	〇·五三
廖創興	〇·九〇	〇·九〇	〇·八九
輝百美	〇·六三	〇·六三	〇·六三
明輝發展	〇·五二	〇·五二	〇·五二
泰盛發展	一·六二	一·六二	一·六二
新世界發展	二·二二五	二·三五	二·一〇
聯興盛發展	〇·七三	〇·七三	〇·七三
（工商類）			
怡和公司	二二·〇〇	二二·〇〇	二一·七〇
和記企業	五·一五	五·一五	四·九七五
太古洋行(A)	五·二〇	五·二〇	五·一〇
太古洋行(B)	〇·九二	〇·九二	〇·九二
太古實業(A)	八·〇〇	八·〇五	七·九〇
會德豐(A)	三·八五	三·八五	三·七五
容文企業	〇·二五	〇·二五	〇·二五
星島報業	三·九〇	三·九〇	三·八五
聯合橡膠	一·八〇	一·八五	一·八〇
菲立斯	〇·三二五	〇·三二五	〇·三二五
屈臣氏	三·八〇	三·八〇	三·八〇
立興	三·五五	三·五五	三·五五
南順	〇·八九	〇·八九	〇·八九
寶光	四·〇〇	四·〇〇	三·八六五
怡南	四·三〇	四·三〇	四·二〇
（百貨類）			
永安公司	二·五〇	二·五〇	二·五〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·九〇	四·九〇	四·九〇
南豐紗廠	二·九〇	二·九〇	二·九〇
香港毛紡	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
建生	二·二〇	二·二〇	二·二〇
（酒店類）			
大酒店	六·三〇	六·三〇	六·二五
永高酒店	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
凱聯酒店	一·一一	一·一一	一·一〇
國際酒店	〇·五八	〇·五八	〇·五八

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

歐洲行情大幅漲
港金僅昇四元六
最高九三九尾盤九三二·四
美電美鈔扳高日元行市微順

【本報訊】週三外國行情，金價方面：倫敦報一五六·二五美元（昇四元七角半），瑞士入價報一五六·五美元，出價報一五八·〇美元（昇五元五角），巴黎休息無報，加拿大報一六一·一零美元（昇二元九角）。美券方面：倫敦轉讓券報二·三五七〇美元（縮一錢五厘），美國告老士報二·三五七〇美元（縮四厘）。

本港金市，昨日上午開市報九三九·〇，最高報九三九·〇，最低報九二六·五，收市價九二八·三。息價訂去息三元七角，上牌現貨交收一萬零四千両。公價定九二七·五。

下午開市報九三〇·一，最高報九三三·五，最低報九二八·〇，收市價九三二·四，整日波幅爲一二·五元，前市尾盤爲九二七·八，與昨收市價比較漲幅爲四·六元，昨日歐洲金價雖好，港市人心則不定，高開十餘元後實盤即出現，整日漲幅不大。港市走勢復閃縮，昨市炒低十餘元，實與倫敦大盤脫節。

美鈔扳好，大鈔報五·〇六三，普鈔報五·〇五六；美電最高報五·〇六六，最低報五·〇六四；通天單最高報五·〇六一，最低報五·〇五九。

日元微順，大紙報一六六·四，細紙報一六五·四；台幣報一三五·五〇；西德馬克報一九二·〇，法國法郎報一〇三·五，瑞士法郎報一六八·〇。

本港金鈔外幣行情表

八月十五日（星期四）

（九九K金）	
開市	939.0
收市	932.4
最高	939.0
最低	926.5
（美鈔）	
大鈔	5.063
普鈔	5.056
（美電）	
最高	5.066
最低	5.064
（通天單）	
最高	5.061
最低	5.059
（日元）	
大紙（萬計）	166.4
細紙（萬計）	165.4

（雜幣）	
正鎊	12.02
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.45
加單	5.17
加元（大）	5.29
加元（小）	5.28
菲幣（大）	0.71
菲幣（小）	0.70
大坡紙	2.01
細坡紙	2.00
新勞幣（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	192.50
法國新法郎（百計）	103.50
瑞士新法郎（百計）	168.00
泰幣（百計）	25.35
台幣（千計）	135.50
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	38.00
西貢紙（千計）	8.40

油價昂貴消費力弱
汽車銷量大告減縮

市場漫步

最近，據政府公佈之數字顯示，今年五月份登記之摩托車輛總數爲十九萬九千九百四十五輛，較高峯時期之去年十月的二十萬二千九百五十三輛減少了三千輛左右。其中私家車方面今年五月登記總數爲十二萬五千八百五十四輛，較去年十一月之高峯減少三千七百九十七輛。

此外，到今年四月止，私家車發出之牌照較去年同期下跌百分之六十六，而今年六月份較去年同期更下跌百分之七十九。又車行商人反映，今年以來新車銷量較去年同期約減少四成左右。

從上面數字顯示了本港今年來「有車階級」的隊伍正在縮小，新車銷路相當疲弱，而且這種趨勢似乎還在繼續中。

據有關人士透露：去年股市進入最高潮時，恒生指數節節飛揚，而私家車的數量亦大幅增加，四、五萬元一部的名貴房車經常出現供不應求情況；此外，二手車亦異常搶手。汽車行生意滔滔，汽車經紀亦應接不暇，不少捞到盆滿缽滿，而躋身「有車階級」之人更不知凡幾。

但曾幾何時，原油短缺，通貨膨脹，接踵而來，崩潰的股市突從雲端滑落，如江河狂瀉，搗碎了不少人的美夢，市民消費力萎縮，買樓買車者大大減少，何況由於油價提高，還要增加，汽車售價亦較去年增加一成至兩成，更使不少人望價卻步。

至於原來之有車人士，由於油價暴漲，無不深感買車容易養車難；加上最近政府當局公佈之交通條例皮書，增多了更多高額罰款，駕車者稍不留神即有頻頻吃其「牛肉乾」之虞，因而有不少人寧願賣掉汽車，自動脫離「有車階級」的隊伍，省卻麻煩。至於供車會面臨尾之事今年來亦常有發生。若干已下訂金的人士，亦有不少寧願犧牲訂金，放棄購新車計劃者。

由於賣車人多買車人少，車行生意冷落，現時許多車行已被迫將存貨減少，或將售價削減，以應付生意之不景，但與此同時，偷車生意卻異常鼎盛，據近日報載，有等不法之徒，將偷車得來之零件，偷運往東南亞一帶，即獲暴利無數。

（辛寅）

英美加德法滙
昨均調整掛高
美告羅士亦見回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨經調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎均掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨均同升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·九七〇港元改爲一一·九九〇港元，買入價由一一·八七〇港元改爲一一·八九〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇二〇港元。

美元電滙賣出價由五〇六·七五港元改爲五〇七·七五港元，買入價由五〇三·五〇港元改爲五〇四·五〇港元，即每百美元均較前多兌一·〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二三·三〇港元改爲五二五·一五港元，即每百加元較前多兌一·八五港元，買入價由五一四·五五港元改爲五一六·五〇港元，即每百加元較前多兌一·九五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九六·五〇港元改爲一九七·七〇港元，即每百馬克較前多兌一·二〇港元，買入價由一九六·五〇港元改爲一九七·七〇港元，即每百馬克較前多兌一·二〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·六五港元改爲一〇七·八〇港元，買入價由一〇四·七〇港元改爲一〇四·八五港元，即每百法郎均較前多兌〇·一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三五八五美元改爲二·三五七〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇一五美元，買入價由二·三八九五美元改爲二·三五七五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇三二美元。

工商界

0123 456 7890

銀行押滙業務應旺反淡
顯示工商業仍不振
同業拆息續昇超過一分

【本報訊】銀行同業拆息繼續上升，最高成至一分〇二五，日商銀行仍多借入。

據銀行界人士指稱：現在銀行押滙業務應旺反淡，足見本港工商業不景氣很嚴重，出口押滙減少，就是本港工業產品出口及外貨轉口減少的反映。入口押滙減少，就是各行業商人向外訂購貨物繼續減少的反映。

美滙價格仍然扳硬，銀行同業成交每美元兌五·〇六五港元至五·〇六六港元，讀單每美元兌五·〇八五港元，實單每元美兌五·〇二五五港元。

歐洲及亞洲美元利率仍然報昇，歐洲美元一個月期一分二厘五六二五，兩個月期一分三厘四三七五，三個月期一分三厘七五，六個月期一分三厘六二五，亞洲美元一個月期一分二厘四三七五，兩個月期一分三厘二五，三個月期一分三厘五六二五，六個月期一分三厘半。

倫敦金價跌三元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五五·五零美元，尾盤報一五三·零零美元（價與前市尾盤比較跌三·二五美元。）

又：瑞士金價頭盤（入）報一五六·零零美元，（出）報一五七·五零美元（價比前市尾盤跌零·五零美元）。

外圍行情反覆
糖市牛皮靠軟
倫敦原糖報三〇二鎊

【本報訊】倫敦原糖現貨雖已漲至新高紀錄，但期貨與紐約糖價均見回跌，走勢相當反覆，在此情景下，本港糖市交投更加平淡，雖然糖價尚勉力支持，實際上卻難找買家，市情殊難振作。

食糖批發商指出：最近國際糖價走勢很不穩定，反覆局面表現無遺，此對於本港糖市頗有戒心，然而在最近貨源較多光景與買納不容易迅速消化之下，本港糖價能否在目前水平企穩，卻有疑問。

日本幼砂，本週有貨提收，貨主以每担二百零九元碼頭成二百包，少數成二百零八元。南韓幼砂提收一批之後，跟着又將湧到，每担行情爲二百〇八、九元。

泰國中粗、大手成盤每噸仍爲二千七百元，但在目前市勢如此變化之下，找大手買家確較困難，散沽二千七百三十元至二千七百四十元，每担拆一百八十元。

大陸中粗，每噸三千二百四十元，泰中粗對其很有威脅力。

倫敦原糖現貨每噸三百零二鎊，升七鎊，十日期貨，二百七十九鎊，跌十鎊，紐約現貨每磅二九點三〇美仙，跌一點美仙，九月期貨，二八點七五美仙，跌三點〇五美仙。

美股市續趨淡
下跌十五點多

【紐約十四日美聯社電】星期三紐約股市，由於中東局勢有新的戰火事件，股市作大幅度滑落下來，跌至七〇年以來新低點。

杜瓊斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌十五點，是四年前八月一日收市價七五一·一〇還低。

紐約証券交易所的上升股數與下跌股數是五比一。

據經紀分析，地中海戰火對時局勢，對投資人士影響最大，特別是福特就任新總統還不夠一週的情況下。

與此同時，市場仍受着日益深化的通貨膨脹，利率高昂和經濟前景所左右。

杜瓊斯卅種工業平均指數跌十五·八七，收七四〇·五四，一九七〇年八月二十日收市價七二九·六〇。

紐約証券交易所的一千七百卅二種股票中，下跌股佔一千一百六十五種，上升股佔二百廿一種，成交總額爲一千一百七十五萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇·九一，收四〇·二八。

紐約今晨股市 指數稍微上升

【今日凌晨電】紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數平均升零點一五爲七四〇點六九，下降股與上升股爲三對二。

渣打採用萬邦航運電腦

【本報訊】萬邦航運有限公司爲增進其行政、人事及會計等事務上之工作效率，已決定採用電腦服務，成爲本港第三間採用渣打採運電腦系統的航運機構。

萬邦亦爲本港首間採用「直接採進」系統的航運公司，本港兩間最先採用渣打電腦服務的航運機構均選擇分批實時處理系統。

萬邦董事長賈民蔭與常務董事葉公卓，與渣打採運電腦有限公司執行總經理麥星任簽署協定，使其得以運用渣打之二一〇六型電腦系統。

柔脈絡
軟化血管益壽丸

功能消除血管內壁蓄積胆固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。

福祿命
男女適用十全大補丸

功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。

倘兩種藥丸飯後各服一粒 功效更佳

柔脈絡　　福祿命

Takeda

武田大藥廠出品　港澳總代理：萬國大藥行有限公司

健全投資在

香港渣打財務有限公司

可獲 $11\frac{1}{4}\%$ 年息

五年定期存款

定期四年 年息 11%　定期二年 年息 $10\frac{1}{2}\%$

定期三年 年息 $10\frac{3}{4}\%$　定期十八個月 年息 $10\frac{1}{4}\%$

最低存款額爲港幣一千元
利息每半年計算一次

渣打銀行直屬機構

由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理存款
德輔道中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

不牟利院校 **樹仁書院** 通告（大學預科 大專 招生）

大學預科—(F6)中文大學班文、理組各一百名

會考五科合格（包括中、英文）者，可於會考放榜後五日內持會考成績親到本校申請，經面試合格，始予正式取錄（成績較佳者優先考慮）。

八月廿七、廿八、廿九三日個別指導選課，卅一日開學，九月二日正式上課。

※附告：(1)大學預科班由經驗豐富教師指導，歷年參加中大入學試成績超水準。
(2)本校設獎學金及免費學額，會考成績優異而家境清貧者，可由本校保送。

大專—日、夜校法商、企管、會計、社會社工、新聞、外文、文史各系招收一年級新生及二、三年級轉學生。入學考試定八月卅一日舉行。

入學申請自即日起在本校大專部辦理。地址：跑馬地成和道81號。電話：⑤748738 733123

慕光英文書院
大學預科班招生通告

本校大學預科班現設（港大標準）（LOWER SIX SCIENCE）現仍有若干餘額，凡欲申請者可到校查詢辦理有關手續。

校址：九龍官涌功樂道五五號　電話：三一四二一九三

校監：葉錫恩

天主教 **培華英文中學** 擴班招男女新生

電話：三一八〇〇〇五一

報名處：[illegible]（牛頭角新區四座）[illegible]（[illegible]一座側）本校（九龍大坑東[illegible]）

持有升中准考證報名[illegible]試入學[illegible]額滿即止

4A 6D 2D 40 104 巴士大坑東[illegible]下車，經14座[illegible]上

男性專用强身妙藥

註冊商標

經中英美政府化驗五會

外銷 **廣嗣藥露** 固本培元功效神奇實難不到

內服 **萬毒無畏寶** 專治一切陰陽毒症男女可用

總代理是民藥行

瑞芬氏藥廠

恐嚇勒索恒生銀行十萬元
被告認罪內疚情
自認神經欠妥候押兩週判處

【本報訊】用電話向恒生銀行銅鑼灣分行勒索十萬元，結果失手被捕之英籍中國男子李國偉，昨日在維多利亞地方法院審訊時，突向庭認罪，並一邊流淚一邊請求給予機會，使其改過自新，他說由於他本人一向神經欠妥，致有犯此，於是法官乃諭押候兩週，以待詳盡感化調查其身世之報告，然後判處。

被告男子李國偉，廿八歲，報稱經營電子器材商人，住銅鑼灣珠城大廈，持有英國護照，被控兩項恐嚇勒索罪名，指其於本年七月卅日及卅一日向恒生銀行銅鑼灣分行經理梁炳森恐嚇勒索款項十萬元，案由維多利亞地方法院法官標利審訊。

案情透露：本年七月卅日上午十時許，恒生銀行銅鑼灣分行經理梁炳森突接一男子電話，對方操流利英語，謂已放置兩枚用原子盃遙控制之炸彈於其銀行內，除非他於十五分鐘內將十萬元現款放置新珠城大廈A座八字樓字樓梯間，否則該兩彈便會爆炸，最後警告不得報警，但五分鐘後，該男子再電給梁經理，責其不守信約，梁乃鎮定解釋謂須向上峯卸總行請示，始能提取這筆巨款，該男子謂因他正被六名黑人纏擾，可先交五萬元，其餘五萬元可於次天續交，當晚收綫，梁卸報警，由警授以機宜，依言持款十萬元往珠城大廈，放置樓梯間，而警探卸在四週埋伏窺伺，卻不見有人到取，翌日上午十時卅分，該男子再電給梁經理，責以失信，梁經理特別在電話中與對方談話，拖延時間十分鐘，在此之前，警方已追查出該電話來源乃向該處附近之兩個公衆電話亭，一在梁醫院停車場，一在聖保祿醫院側，經派有警探埋伏監視，當警探接報行前，被告剛打完電話行出，當堂被捕，同時亦有三名學生正在亭外輪候，證明被告於上述時間曾使用該電話與人交談。被告有一妻兩子女，最大五歲，被告原在港出生，後在西貢攻讀，曾一度在西貢夜總會做歌星，至本年六月始返港。

侵吞卅萬由美引渡返港男子
法庭上俯首認罪
卒被判入獄五年

【本報訊】被控侵吞本港獲利維達有限公司卅萬元，由美引渡返港之廿七歲青年，昨由維多利亞地方法院法官高菲審訊，因被告向庭認罪，法官看了感化官調查被告身世後卒判被告入獄五年。

法官判處時指出：被告這種行爲，實難饒恕，不過因悉被告在美存放於萬國寶通銀行款項七千美元已被當局凍結，才如此輕判。

被告向庭求情說，由於他於去年六月在報章上看到總警司葛柏挾巨款逃返英新聞後，一時錯覺，以爲逃離本港便沒事，不會被捕，同時本港生活程度日漸高漲，他所獲薪酬收入，不足以應付開支，本來他並非蓄意永遠吞沒該筆款項，初意不過利用該款投資股票，賺得大利後清還，所以祇偸用了兩張支票面額的款項，否則何以不索性偸取六張支票，被告又說：他被捕後，迄今已被扣押了六個月，希法官判刑時考慮及此點。

被告男子潘景松，又名阿拔潘，廿七歲，被控於去年八月十五日偸去獲利維達有限公司兩張支票，計一張爲滙豐銀行支票面額十萬元及一張法國國家巴黎銀行支票面額廿萬元，共卅萬元罪名兩項。

案情透露：被告於去年七月十六日任職於羅兵咸股票登記及核算部，八月十三日下午獲利維達國際機構有限公司司庫寶比簽了三張每張面額十萬元的滙豐銀行支票與羅兵咸經理轉入「獲利信託基金」而由羅兵咸會計主任梅道登簽收，由於已超逾銀行交收時間，梅乃放入其萬字鎖櫃內，翌晨九時半被告持往存入銀行，十四日下午寶比再簽發另三張法國國家巴黎銀行銅鑼灣分行每張面額廿萬元之支票交與羅兵咸亦由梅道登簽收，同時因銀行交收時間已過，梅於翌晨命被告存入銀行，十六日被告沒有返工，引起疑惑，乃檢查上述支票存放情形，發現一張面額十萬元之滙豐銀行支票及一張面額廿萬元之法國國家巴黎銀行之支票原來轉存入中區遠東銀行，進一步追查，原來被告於十五日先用獲利維達名義在該銀行開一戶口，存入上述兩支票款項卅萬元，隨將部份款項購取旅行支票，於十一月廿七日經在美國兌現。

被告於去年八月十七日由港乘機逃往美國，廿一日抵達，港警方透過國際刑警，跟踪追捕，故十八日被告被聯邦警探拘獲，解由三藩市裁判署審訊，至本年五月卅日法庭下令將被告引渡回港，被告一度上訴三藩市高等法院，申請人身保障自由令，結果遭高院法官拒絕，卒於前月提解返港。

五十四警員獲頒獎章

【本報訊】五十四名警務人員，因他們在警隊服務超過十八年之模範服務，而於昨日獲頒授殖民地警察長期服務獎章及良好行爲獎章。

圖片說明：港島區警察總指揮官紀里士於昨日早上在港島總部一項儀式中頒授獎章與警長一九一張安。

葛柏再提堂一分鐘
庭諭繼續押候一週

【倫敦十五日合衆國際社電】法官今日着令將本港前總警司葛柏的審訊押後一週進行。

今日在弓街法庭進行的還押審訊維持了不超過一分鐘。這些例行的還押審訊將會每週舉行，直到葛柏在十月左右受審，法庭方面作以上表示。

葛柏現年五十二歲，是於四月廿九日被捕，被控在香港貪汚，並因無法繳付二十五萬鎊保釋而被拘捕。

九龍總商會謝伯昌建議
平衡財政預算赤字
多項開源節流辦法

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在該會理監事聯會議中指出：財政司反對動用儲備金以彌補財政預算之赤字，主要原因是基於一種傳統升官之秘訣，並認爲動用儲備金，借錢償以彌補財政赤字，都是行不通之辦法，必須向其他方面另闢途徑解決不可。

謝氏說：許多人認爲政府有儲備金卅多億元，可動用一部份或借外債以彌補每年約十三億元之不敷；又有提出加稅於烟酒，以資彌補的辦法，本人認爲以上的辦法都行不通。因爲不動用儲備金是財政司升官的秘訣，關於借債以應付經常費亦不是好的策略，對動衡亦有影響。至於加稅一項，如再加於烟酒，未免過重，勢必影響銷路，恐怕得不償失；如另闢新稅源，亦不易推行，因香港是國際知名之無稅港。

謝氏說：以上的辦法既行不通，則欲抹消財政的赤字，自非另闢途徑不可，茲擬開源的辦法如下：

㈠多建廉價樓宇出租，收入大量之租金。

㈡從速建大橋通大嶼山，大量建築公路，建住宅及商業樓宇，鼓勵投資興建工廠，於最短期間繁榮該地區，地價自然增長，大量公開拍賣土地，以裕財政收入。

㈢大嶼山大橋可招商標投，不必動用公款，政府從每年收入中取回百分之若干。

㈣開闢大嶼山農地，廉價租與農民，增加糧食生產，政府既可增加收入，又可促進糧價之穩定減低通貨膨脹之壓力。

㈤多派工業考察團携備本港產品樣辦往海外展出，大力發展外銷，外銷暢旺，則政府之稅收自必增加。

㈥以政府力量指引股市，使之回復正常，股票成交量增加，印花稅之收入亦必增加。

關於節流方面：

㈠政府組織調查委員會，切實調查政府全港各級機構之人事及業務狀況，裁汰冗員，減少無謂之開支。

㈡盡量減少從海外聘用西方人員，以減少三、四年之渡假旅費，及其他特別支銷。

㈢將重要的公共建設改爲商辦，如海底隧道的招股辦法，政府既可減少巨額之支出，又可坐收其利。

㈣組織有力之委員會，切實研究有效辦法，向通貨膨脹挑戰，穩定市民生活，則不必頻頻要求加薪，以減少政府應付公務人員加薪之龐大開支。

理事長梁榮福、理事劉文明、鄭泰和則表示，增加間接稅勢必使通貨膨脹更嚴重，使工商業及民生均受不良影響，他們均反對增加間接稅，認爲直接稅可以增加，此外，可將儲備金之利息，及應多出售土地用以彌補財政赤字。

該會理監事聯席會議於昨日下午五時半，在會所禮堂舉行，由理事長謝伯昌主持，謝氏並表示該會稍後便會將有關上述財政赤字意見，致函政府有關當局。

九龍西區扶輪社午餐會
黃夢花議建動用儲備金
黃保欣反對財政司財政意見

（又訊）九龍西區扶輪社，昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮舉行午餐會，由社長黃保欣主持，會中除報告會務工作，以及爲社員梁兆佳、劉世仁慶祝生辰外，並由市政局議員黃夢花演講如何克服本港財政困難問題。

黃夢花議員說：他不同意財政司的見解，並指其意見爲本港長期性之發展計劃，應按期進行。經費不足時，應動用儲備金使減至十億元左右，不足時，試向亞洲銀行申請借款，仍有不足時，乃可增加直接稅，從目前之最高額百分之十五增至廿五或卅。

同時，政府應提高公務員效率，所謂精兵簡政，以牽節開支；取消或縮小耗費用大之水務工程，審慎計劃及嚴格監督工務局各種工程。財政司應付去年股市投機風潮之無能，使本人對其各項預測及應付本港財政危機方策，並不抱有多大信心。此次財政司作「民主」狀而要求公開辯論本港財政問題，其誠意亦大有可疑，蓋如所週知，各項發展工程，諸如公共樓宇之建築，若干市政及工務局之工程早經展延或取消。

再者，審查及核准財政支收之立法局，並無直接民選之議員，亦使市民對本港之財政政策，有身不由己之感。無論如何，短期內財經政策之決定，將可見本港經由「公開辯論」而發表之「民意」，其價值究竟如何。

該社社長黃保欣亦表示不同意財政司將公共建設與經濟增長爲對立之見解，他指出公共建設與經濟增長是互有關連者，如道路建設，大量興建公共樓宇，以至加強醫療及康樂設施等，對提高市民生活及工作效能，促進社會繁榮，兩者有着莫大裨益，本不應對立而應相輔相成。他又贊成祗增加直接稅以及動用儲備金來彌補政府赤字，並說儲備不應多存，而將部份調回用於本港建設，他認爲目前之困只是一時之困，政府不應因目前之困難而停止各項公共建設。

當局覆函

教育司覆一羣教師

敬啟者：閱貴報於七月二十日刊登「一羣教師」來函，談及教育司署體育組舉辦之教生訓練班鋼章課程之水上試，今謹列舉下列實情：

㈠本署已盡一切努力，給予教師教生訓練，同時鼓勵教師考取教生獎章。在本港，教生獎章之公開考試係由皇家拯溺會香港分會主持，而本署則舉辦多項課程，使教師獲得適當訓練以參加該試。

㈡貴報讀者所稱之銅章考試實則爲一初步之水上試，目的在考驗參加者有否足夠之游泳技巧以被取錄於訓練班，因爲參加訓練必須達到救生考試之具備條件。

㈢對於貴報讀者所提之三項問題，分別解答如后：

甲：本署通告明顯指出參加課程之教師必須能游畢二百公尺。

乙：當日計時人員所用之秒表爲精工計時秒表而非普通手錶。

丙：所有工作人員均希望參加者能達到標準。在規定時間游畢規定距離之教師，當獲取錄，在第一次水上試未達標準之教師則獲得另一次機會，在七月二十六日再行考試。

此致

工商日報編輯先生

教育司　新士維代　八月七日

旭和大廈善後工作
需待最後決定進行

逕啓者：貴報於一九七四年七月一日刊登志堅君之來函，提出關於旭和大廈舊址之善後工作問題，本人現謹答覆該位讀者，該地點之永久性修理工程方面，須待至最後決定該地點之未來用途後始能進行，在災場發掘屍體及進行清理工作後，該地點已屬於安全狀態，目前不會發生危險。

景翠園之修理工程已於山崩數月後展開，按照目前之進度，應可於約兩月後完成。在山崩後發現已受損壞之一面擋土牆，現時正進行鞏固及重建工程，此外並須爲主要建築物托換地基，本人謹向志堅君保證，當局正密切注意此事，同時並曾致函通知業主必須進行此項工程。

由於尙未發出入伙紙，因此該大廈之業主不能將樓宇交予各買主，除非一切必需之工程已告全部完成，否則有關方面不能發出入伙紙。至於承建商是否須負責向買主賠償利息，則請恕本人不能置評，讀者須徵求其法律顧問之意見。

此致

工商日報編輯先生

署理建築物條例執行處處長衞立德謹啓

一九七四年八月三日

房屋署覆泊車問題

逕覆者：貴報於七月十五日刊登署名「橫頭磡居民」之讀者來函，投訴關於橫頭磡邨第四座空地上，車輛非法任意停泊，造成諸多不便事。茲覆如后：

本署對於來函所述之情況，早已洞悉，並與貴讀者同感關注。過去數月，本署經已在護欄缺口處，多次豎建石屎柱，以阻止車輛駛進空地，但每當石屎柱剛告建成，卽被不負責任之駕駛人破壞及移去（大抵在晚間進行）。目前，本署正進行豎建更大型更堅實之石屎柱，以取代現有之石屎柱。但望此項工程完竣時，非法泊車問題可迎刃而解。

至於在第四座房屋事務經理辦事處附近開闢若干車位一事，查係與一九七二年十一月間進行之龍翔道鳳舞街貫通工程有關。當時爲進行路面擴濶工程，必須徵用第四座前面之部份空地，並開劃車位，暫供工程人員使用，以便執行職務。惟自從該項工程於去年完竣後，已將臨時車位取消，一直未有任何政府部門（包括房屋署）之職員泊車其間。

以上所陳希能澄清貴讀者之疑問。貴讀者倘有意對此事作進一步討論或提供有關之意見，務請在辦公時間內逕與橫頭磡邨兩位房屋事務經理張劍飛先生或何瑞深先生聯絡，彼等電話號碼分別爲三——三六六四四及三——三八二九五七。

此覆

香港工商日報

編輯先生

房屋署長　陳克中（代行）

一九七四年八月六日

九龍大廈總會主席黃滿
建議昂船洲爲賭場
充裕庫收避免加稅

【本報訊】九龍區大廈總會主席黃滿，對港府爲了應付龐大公共建設所需要巨額資金問題，主張開闢昂船洲爲特准合法賭博特區，以特定之賦稅及有關收益作爲支應公共建設之主要來源。

他估計，除開投土地可獲十億元以上外，每年尙有賭博稅及其他收益亦可達數億元。如果此建議獲得接納，則爲籌措公共建設所出現之赤字，填充問題將可迎刃而解。他認爲此舉將會吸引不少國際遊客，間接促進本港繁榮；而另一目的，亦方便本地每年超過一百二十餘萬到外地賭博之經常賭客，單純船費一項開銷，超過五千萬元一筆數目。

黃氏謂：本港經濟目前正處於衰退狀態中，已成爲無可否認的事實，再加上通貨膨脹與物價不斷波動之影響，人民已不勝負擔，因此，增加稅收非明智之舉，除原則上不能加稅外，動用儲備金與舉債方式，亦非根本解決辦法，應付長遠計劃尤不可取，故此，他主張開闢合法「賭博特區」之建議。

港積極拓展貿易
參加東歐展覽會

【本報訊】貿易發展局正積極地籌備五項拓展貿易的運動，準備在以後的兩個月內在東歐國家舉行。

這些項目包括了參加東德的「萊比錫國際貿易展覽會」，匈牙利布達佩斯及波蘭波茨南的「國際消費品展覽會」，兩個由該局在南斯拉夫貝爾格萊德及捷克布拉格單獨主辦的「香港產品展覽會」。

十家香港商號將在該展覽會的紡織品部門展出，此外，尙有大量港製的非紡織物品，亦將在大會的另一部門集中展出。

另一個由十一位本港廠商組成的商團，將前往匈牙利，參加九月十四至二十二日舉行的「布達佩斯國際秋季貿易展覽會」。

「萊比錫展覽會」的重點在於展出服裝及紡織品，其他陳列的產品包括電子產品、玩具、家庭用品及各類消費品。

鑒於貿易發展局先前曾在波蘭舉辦香港產品樣本陳列，試探當地市場的反應有所成就，因此決定派出一個本港商團，赴該國參加九月二十一日至二十九日舉行的「波茨南國際消費品展覽會」。

大批港貨將在上述兩個東歐市展出，並且有十位本港廠商將親自在場接洽買賣。在此同時，亦組織了兩個代表團，參加萊比錫、波茨南及布達佩斯的展覽會，以增強貿易發展局的拓展力量。

吉田拉鍊麻雀比賽
頭獎得豐田牌房車

【本報訊】香港吉田拉鍊公司（KKK）爲增強與本港製衣業、皮革業、毛針織業、鞋業、洋服業及時裝業人士的聯絡和友誼，特於本月下旬舉辦一次大規模麻雀比賽，並藉此提倡把麻雀當作純粹陶冶身心之高尚娛樂。

比賽的大會主席由吉田拉鍊香港總經理大野進一郎担任，裁判團成員爲鴻昌行總經理陳成林、志昌行總經理揚耀鎭、吉田拉鍊香港總經理梁國賢及香港宣傳部鄧霖等。

比賽由今日在海天酒樓揭開戰幕，至二十五日比賽四晚，接着一連在金冠酒樓舉行決賽和頒獎。獎品極爲名貴，冠軍可得豐田牌房車一部，價値二萬元，以下並設有豐富之獎品。

時裝表演中有平的屬髮饒頭，充份表現穿着牛仔褲的前遠用途。（本報記者張白燕攝）

蘋果牌牛仔褲舉行
形影聲色時裝表演

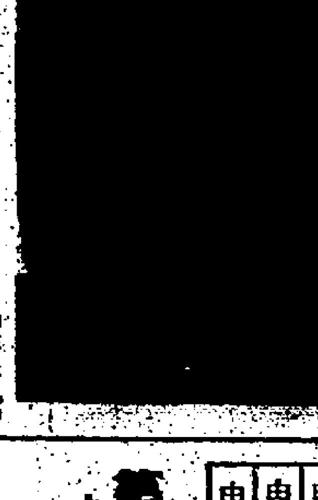
【本報訊】出品蘋果牌牛仔褲的標士活有限公司，昨午在香港希爾頓酒店大舞廳舉辦一個名爲「形、影、聲、色」之時裝表演。該時裝表演風格獨特，全部創新之戲劇手法，將模特兒所穿之新型服裝，色澤及音響等表演無遺，包括有現男女青年活力的各式蘋果牌牛仔衫褲，運裝，便裝等，其中以孕婦穿上的牛仔衫褲，最爲吸引。

會中展出之各款男女及童裝，全部均爲即將在秋冬期間推出之蘋果牌最新出品，款式多達五十餘種，除一般牛仔褲外，更有牛仔裙、恤衫，運裝及青年男女便裝等。質料方面則包括厚身牛仔布、薄色牛仔布及其他各式新款布料，其中以天鵝絨最爲特出，無論在款式、質料及色澤方面，均經過精心設計及挑選，充份表現出蘋果牌之優點。

全場節目乃由英國著名時裝表演設計家基斯杜化．曼先生策劃及編排。據悉，標士活有限公司發言人透露，所展出之蘋果牌服裝，將於今年九月間在香港市面發售，希各界人士留意。

綠寶有獎問答
頭獎免費遊日本

綠寶有獎問答遊戲節目，業已圓滿結束，並於昨下午二時假九龍瓊華酒樓四樓，在該廠經理李子華、副史富美主持下，敦請香港商業廣播電台綠寶粒汁特約節目時代曲精華主持人李雁小姐當衆抽獎，計：頭三個各得獎人（共六位），由綠寶招待全部免費參加福康日本旅遊團旅遊日本；二獎四個，各得羅蘭士二十吋彩色電視機一架；三獎六個各得寶得SP500型攝影機一架；入圍獎五十個，各得利華達手表一隻，全部得獎名單將於八月十七日在本報及星島晚報，並同時專函分別通知。昨日廠商顧客的有特獎靈實，及綠寶代理商，及參加問答遊戲顧客共百餘人。



圖：綠寶節目抽獎後，李子華（左）史富美（右）與李雁（中）小姐合影。

興建荃灣屯門超級公路
區內被遷拆建築物
將獲當局補償安置

【本報訊】政府將於下星期一（十九日）在荃灣區內數處地方展開清拆工作，以便此等土地可供興建一條由荃灣通至屯門的超級公路之用。

新公路有助於減輕青山道的交通擠塞情況，並有助於應付預料會隨屯門新市發展而出現的大爲增加的來往車輛的需要。

新公路有行車綫六條，建築費達二億二千二百萬元，其工程合約已於本年六月間簽訂，有關施工的準備工作已開始進行，全部工程將需時三年。

因興建該新公路而立卽需要的土地包括柴灣角、油柑頭部份地方、汀九、深井新村部份地方、深井西村及青龍頭。

受影響的居民共有六十九戶，其中十七戶有六十九人係在發展區範圍外者，他們已獲荃灣理民府按地安置，四十戶（二百一十八人）則獲當局給予公營房屋單位，另有十戶（四十三人）獲給予安置區地方，其餘兩戶（十一人）不符合安置資格，因爲他們另有其他適當居住地方。

受是次清拆行動影響者尙有四家商店及六十多間豬欄。其中兩位商店東主已接受補償，補償額分別爲六千四百元及一萬三千元。其他兩位店主仍在磋商中。

多數豬欄主人都已獲補償，補償額係以每方呎八元計算，每人可得的最高補償額爲一萬元。

雞場東主及耕戶都獲得適當之賠償。

荃灣理民府發言人說：所有受該項發展計劃影響之居民均獲當局妥善照顧，而有資格的人士亦能獲得合理的補償。

他說，獲給予公共房屋單位之人士，大部份已經或隨時準備搬入荃灣葵芳，葵盛及石梨邨之新居內。直至目前爲止，只有十一戶仍然未決定是否接納當局提議給予他們的房屋單位。

該發言人指出理民府對所有有關人士均一視同仁，予以公平待遇，並按照有關發給補償費及特恤金資格的規則設法盡可能適應各人的要求。

他說，現仍未通知當局願意接納當局所提供之辦法者，因時間無多關係卽行通知當局。

他強調聲明政府不能任令此項築路工程受阻，因此工程與荃灣及屯門新市之發展計劃及在此兩新市建設公營房屋邨計劃之進行係有密切關係者。

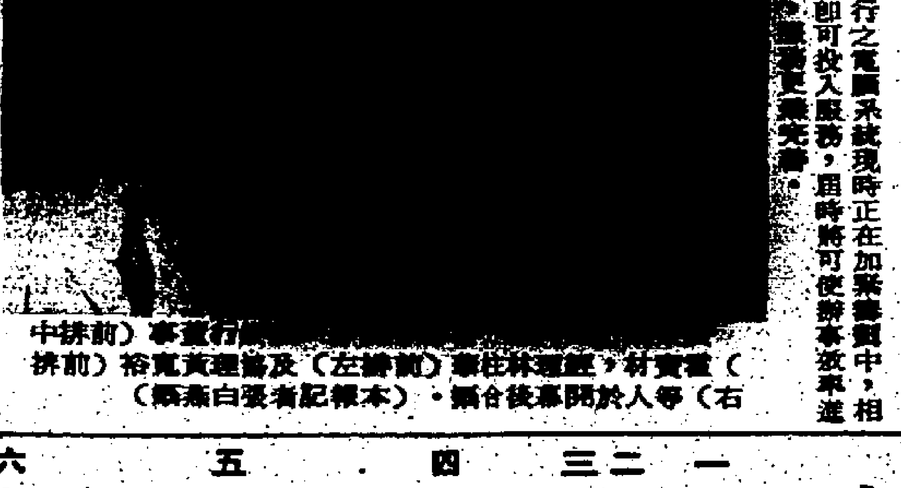
廣東銀行
大角咀分行開幕

【本報訊】廣東銀行大角咀分行經於昨（十五）日正午開幕，由該銀行董事長霍寶材主持剪綵儀式，來賓於熱烈掌聲中，徐徐進入該銀行，賓主舉杯祝飲，歡欣異常。

據霍寶材在酒會中透露：該行目前正展開一項龐大之擴展計劃，陸續開設分行，使該行之服務更廣泛方便一般市民及工商界人士。

大角咀分行之開設，乃是項計劃之第一步，預料荃灣分行與油麻地分行將於九月及十一月間先後陸續開始服務。至於其他分行，亦將明年起陸續開設。

至於該行之電腦系統現時正在加緊籌劃中，相信明年初即可投入服務，屆時將可使辦事效率更進[illegible]



行董事（前排中）、甯實村，經理林任華（前排左）及協理黃寬裕（前排右）等人於開幕後合影。（本報記者張白燕攝）

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七四年八月十六日（星期五）起，新增第八號路綫，往來紅磡碼頭與愛民邨之間。第2號、11號、11B及13號A路綫則改道行駛，茲將上述各路綫有關行車路程、時間及車費分別公佈如下：

第8號路綫（新增）

紅磡碼頭至愛民邨：機利士路，蕪湖街，馬頭圍道，佛光街，忠孝街及愛民邨道。

愛民邨至紅磡碼頭：愛民邨道，忠孝街，佛光街，馬頭圍道，蕪湖街及機利士路。

時間表

紅磡碼頭開	愛民邨開	每隔
由上午六時十二分至上午十時卅二分	由上午六時正至上午十時四十分	廿分開一班
由上午十時卅二分至上午十一時十二分	由上午十時四十分至中午十二時正	四十分開一班
由上午十一時十二分至下午四時十二分	由中午十二時正至下午四時正	卅分開一班
由下午四時十二分至下午八時卅二分	由下午四時正至下午八時四十分	廿分開一班
由下午八時卅二分至下午九時十二分	由下午八時四十分至下午十時正	四十分開一班
由下午九時十二分至下午十時四十二分	由下午十時正至下午十時卅分	卅分開一班

車費：單程票價 二毫

第二E號路綫（改道）

九龍城碼頭至石硤尾綫：新碼頭街，土瓜灣道，馬頭圍道，蕪湖街，漆咸道，加士居道，佐敦道，廣東道，公衆四方街，新填地街，旺角道，塘尾道，櫻桃街，大角咀碼頭巴士總站，博文街，大角咀道，界限街，海壇街，南昌街及富仔街。

石硤尾至九龍城碼頭——依照原日路綫行駛

第11B號路綫（改道）

九龍城碼頭至觀塘（翠屏道）綫：新碼頭街，土瓜灣道，馬頭角道，馬頭涌道，太子道，觀塘道及翠屏道。（第二及第三區之間）

觀塘（翠屏道）至九龍城碼頭綫：翠屏道，（第二及第三區之間）觀塘道，太子道，馬頭涌道，木廠街，土瓜灣道及新碼頭街。

第13A號路綫（改道）

九龍城碼頭至上秀茂坪綫：新碼頭街，土瓜灣道，馬頭角道，馬頭涌道，太子道，彩虹道，斧山道，龍翔道，觀塘道，牛頭角道，康寧道，物華街，協和街，秀茂坪道，秀明道及曉光街。

上秀茂坪至九龍城碼頭綫：曉光街，秀明道，秀茂坪道，協和街，同仁街，裕民坊，康寧道，牛頭角道，觀塘道，龍翔道，斧山道，彩虹道，太子道，馬頭涌道，木廠街，土瓜灣道及新碼頭街。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

一九七四年九月十六日起至一九七五年七月十五日止學年度學童半價乘車證

一、經教育司署批准領用學童半價乘車證之小學及中學現可替各校十二歲及以上之學童申請。

二、學童半價乘車證須據申請表及証上列出之規則發給。

三、各校應先用電話（K-840433）號與本公司接觸說明所需申請表之數量及約定時間到本公司半價乘車証辦事處取申請表。

地址：土瓜灣道九十四號。

四、本公司行車共分四區如下：

1. 九龍區：一號綫至二十九號綫。
2. 新界（市區）：三十號綫至四十九號綫。
3. 新界（鄉村）：五十號綫至九十九號綫。
4. 離島過海巴士：一零一號綫至一零二號綫。

五、半價乘車證共分兩種：

（甲）「九龍區及新界（市區）學童半價乘車証」持有此種証之學童可付成人之車資一半乘搭第一及第二兩區各綫巴士。

（乙）「新界（鄉村）巴士學童半價乘車証」持有此種証之學童可付成人車資一半只限乘搭規定之第三區各綫巴士。

六、學童半價乘車證在離島過海巴士或特別巴士上不能使用。

啟德遊樂場

暑假期內學校團體光臨請來函以便優待

鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　星期六及假日加日場

華美歌藝團

[illegible]

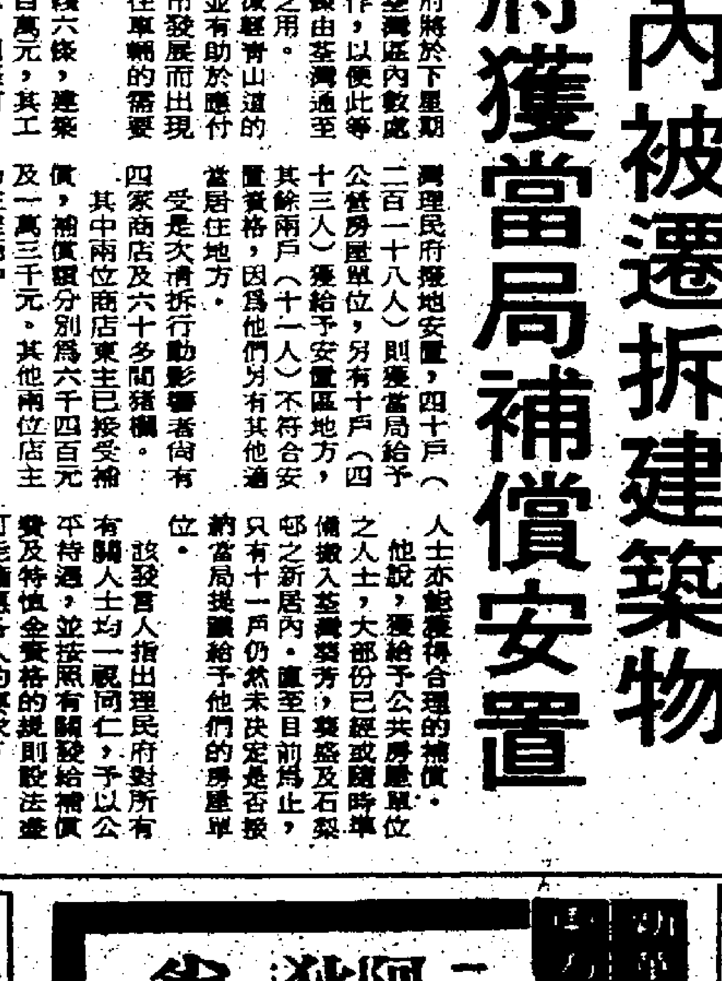
粵劇夜場　選演名劇

[illegible]

假日加開日場

免費冷氣西片四場　大戰爭　尤利奧蘭夫主演

免費冷氣中片四場　鬼迷奇遇記　新馬仔主演



旺角別墅內罕見殘酷謀殺案
女死者慘遭割乳毀容
疑與上水毒品案有關
傳擬供出販毒秘密而遭殘殺
警方通緝同往開房潮籍男子

圖為警方現時通緝的洗衣街兇殺案有關男子素描

【本報訊】一名年約卅餘歲女子，昨日凌晨與一名男子，前往旺角洗衣街一間「別墅」開房後，至昨午被發現全身赤裸，陳屍房內，雙乳乳頭、鼻、口唇、耳珠、上眼瞼，均遭人割去，眉毛，及部份頭髮亦遭剃去，面目全非，慘不忍覩。

同時，死者身上，據報並無其他顯著傷痕，到底是遭人扼斃，抑或用藥物毒死，仍有待法醫官驗屍報告。

據一項消息傳出：死者與及偕同前往開房男子，均操帶有潮州口音的本地話；該宗兇殺案，被疑可能與女販犯楊燕瓊逃往台灣被捕的上水百萬元大毒案有關連，女死者可能因知若干內情，恐秘密外洩而遭致殺害。

但另一說法，死者與兇徒在該處為熟客，在上址開房多經已有一年，此次可能為多角桃色糾紛，該女子可能因情海翻波，遭人因妒成恨，殺人後尚毀屍洩憤，但實際原因，仍有待警方作進一步調查。

不過，兇手行事相當鎮定，在昨晨六時獨自離去時，與極端鎮定，且面露笑容，而在現場，除兩個衣架遺有兇手之指模外，並無其他屬於兇徒之物品留下，此外，死者遭割去部份，全部不知所踪，而現場各物，亦未發現有糾纏過跡象，且並未到處血跡斑斑，兇徒在殺人後，顯然仍相當鎮定，清理各物，不留痕跡，方揚長而去。

警方人員，目前已憑該「別墅」職員所提供線索，繪圖通緝該名男子歸案。

該男子年約四十歲，約五呎八吋高，身材健碩，膚色棕黑，頭髮長度普通，臉長而尖，皮膚粗糙，幼眼眉，最後警見時身穿深紅色格仔夏威夷恤，深色長褲，黑皮鞋，亦說帶有潮州口音之本地話。

警方並發出有關女死者之描述，希望任何人士，獲知有關女死者身世盡速與警方聯絡。

女死者潮州口音 男疑兇行事鎮定

該女子年約三十一至三十三歲，約五呎二吋高，身材在瘦削與中等之間，長面，厚唇，最後看見時身穿長棕色上衣及長褲，黃色高踭鞋，並攜有長二吋濶三吋之棕色銀包，說帶有潮州口音之本地話，手指甲及腳趾甲均塗上紅色指甲油。

該宗兇殺案現場為九龍旺角洗衣街一三七至一三九號十三樓長城別墅，事發於昨晨十一時許，該處管房因受與死者同來開房之男子吩咐，於十一時叫醒房內之女子，距管房依時拍門時，發現房內無人反應，即以鎖匙開啓房門，見該女子尚睡在床上，當時全身及頭部用被單蓋着，該管房初不爲意，上前揭該女子，但見無反應，其後再將蓋着之被單揭開，嚇然見女子全身赤裸，已慘斃床上，面目全非，即走出房外報警，大批警方人員趕至現場，其後法醫官及指模部人員亦趕抵現場，歷時兩個鐘頭調查下，警方人員由於在房內並無發現死者遭人割下部份，初步懷疑兇手將死者割下之部份，利用水廁沖掉，免留痕跡，即當場召一名水喉匠到場，經將水廁拆開檢查，但亦未有所發現，事後在現場檢去一批物品帶署，（內包括死者衣物及房內床單等物），據警方說在現場初步調查下，除衣櫃內放置之兩個衣架獲有疑兇遺下指模外，房內其它地方並無發現有可疑指模遺下，事後經兩個衣架由指模部人員帶往再加檢驗，而死者屍體，亦於下午一時許由黑箱車移離現場。

房內未遺有血跡
死者疑兇是常客
另一傳說疑與多角桃色有關

警方人員在洗衣街兇殺案現場長城別墅內進行調查的情形。（本報記者梁錦洪攝）

據該別墅管房一名乘人稱呼「亞麥」於該案發生後稱，死者與該男子爲該別墅常客，經常兩人均到開房，男子約四十餘歲，女子約三十餘歲，兩人均帶有潮州口音，每次開房均由該男子在登記冊填寫姓名，均未見有外出，而翌日兩人才離去，但昨日情形，該男子竟獨自先離去，此情形為他兩人已之往日所反常，死者與該男子是於前凌晨十二時許開房，兩人進入五號房後未見外出，當時男的穿紅色格仔夏恤，黑西褲，女的穿一套米色女裝西衫褲，事至昨晨六時許，該男子竟獨自先離去，在抵櫃面時，即對管房亞麥稱在十一時入去叫醒她，（即死者），隨即離去，但當該男子剛踏出別墅門，隨即又返回房內，

由於此案之五號房[illegible]員[illegible]，故「亞麥」無法[illegible]該男子當時欲往何[illegible]，而該男子經直[illegible]離去，直至事[illegible]才揭發該宗殘案[illegible]，又據該管房[illegible]表示：在該男子[illegible]時，神情非常鎮定[illegible]其衣物上並無[illegible]任何血漬染上，[illegible]時仍面露笑容。[illegible]兇案傳爲潮州[illegible]人物，死者慘遭殘暴毀容殺害，使疑死者與月前轟動一時的上水百萬元大毒案有關[illegible]毒手，同時要兇恐死者被人認出辣手毀容，使死者無法被人認出[illegible]但真相是否所傳說真實[illegible]案有關恐死者向警方[illegible]而遭殺害，同時內情真相如何，目前警方對該宗[illegible]兇殺案[illegible]，仍[illegible]展偵查及追查[illegible]。

天氣與潮水

吹和緩有時頗勁東風，初時空曠地方風勢清新，天色晴朗。

今日最高氣溫可昇至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之八十一。

高潮：上午八時廿五分 下午十時十二分

低潮：上午一時十七分 下午三時四十五分

破獲東頭邨龐大無水醋酸
專家謂若製作不慎
整座樓宇將被炸燬
展示儀器疑與青山毒案有關

【本報訊】一具每十個工作小時可生產四十磅無水醋酸之化學化器，連同一百五十磅可製成一噸海洛英之無水醋酸，於本月十日在東頭邨之一住宅單位內被檢獲，毒品調查科特於昨午展示該等儀器並向報界解述當日破案經過。

昨午出席展示會除毒品調查科主管江[illegible]外，並由政府化驗師[illegible]達博士解釋有關該[illegible]無水醋酸儀器之[illegible]。

達博士指出：該具儀器，甚具危險，而且危險性甚高，容易發生爆炸，在製造過程如稍有不慎的話，可能將整座樓宇炸毀，而製造之化學師，必需具有化學知識，最少具有大學程度才能應付。

他說：該儀器並非要求，除部分大型之玻璃瓶可向化學儀器行購買外，遠擬過程及其餘器具，均爲製造者自製。

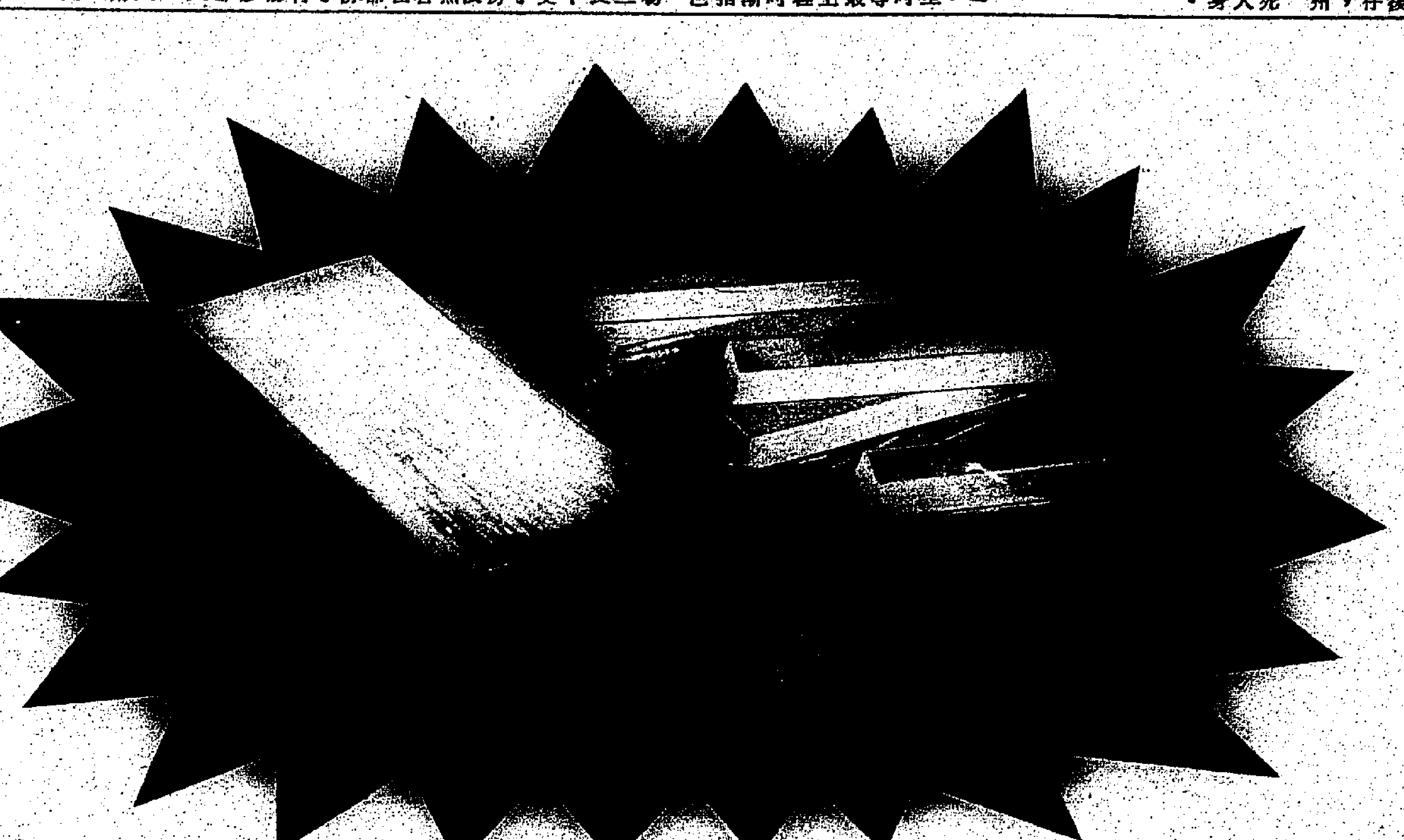
達博士更強調：由於無水醋酸性氣味甚濃烈，加上製造過程中，定會產生濃厚黑煙，[illegible]

江[illegible]總督察在會上亦表示：今次破獲之無水醋酸工場，是本港有史以來之第二宗，首宗是在青山一間石礦場半年內，但當時檢獲之毒品原料及無水醋酸，亦未及今次之多。今次檢獲之份量，除部份製造無水醋酸之原料外，更搜獲一百五十磅無水醋酸，可製造一噸之海洛英，若以海洛英之黑市價每磅一萬五千元計算，則約可值三千多萬元。

隨着，江總督察講述當晚破案經過：本月十日晚上十時十五分，毒品調查科探員突擊，前往九龍東頭邨道廿一號後座十二樓B座，搜獲上述毒品，但當時屋內空無一人，警方現正追緝一名男子，據悉該男子自稱姓徐，爲大學化學師，但至今仍未能與之會晤。

他並指出，此宗無水醋酸製造案件，警方相信與六月在青山一間石礦場之毒品案有關。

雲絲頓「黃金鉅獎」大小金磚將於明日（星期日）上午十時至下午六時在九龍海運大厦公開陳列，歡迎參觀

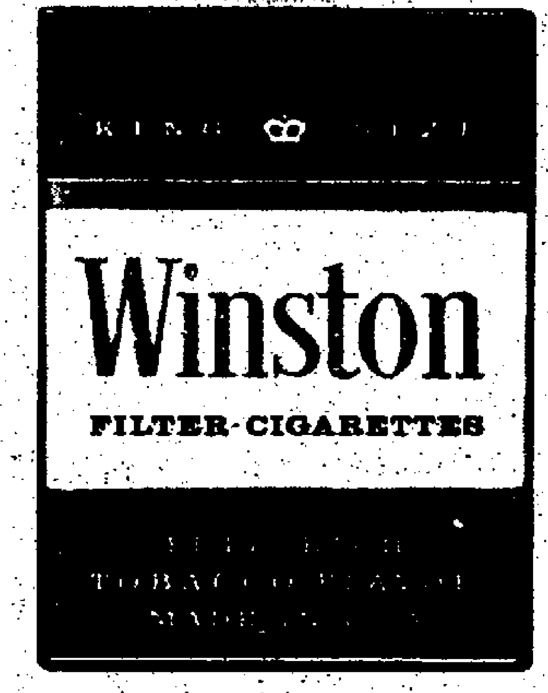


雲絲頓
黃金鉅獎
乜嘢獎品都冇黃金咁實際
頭獎：四十二兩重足金金磚一條
二獎（十名）：各得四兩重足金金磚一條

參加辦法：

(1) 請剪下報章廣告內表格，填寫清楚，並回答簡易問題一則。如需較多表格，可向下列各區經銷處或相熟烟檔索取。
(2) 請將填妥之表格，連同任何雲絲頓吉包三個，在一九七四年八月二十四日前，寄灣仔軒尼詩道郵箱 20208 號或交回下列各區經銷處均可，信封上請寫明「黃金鉅獎」字樣。
(3) 每人參加次數不限，但每張表格必須附有吉包三個。
(4) 謹訂於一九七四年九月十三日晚上在無綫電視翡翠台歡樂今宵節目內，公開抽出得獎表格。
(5) 抽獎結果將於九月十六日在成報、星島晚報、南華早報及英文星報刊登。中獎者另由書面通知。
(6) 評判員之決定爲最後決定。
(7) 雷諾士烟草（香港）有限公司，代理商或其廣告公司屬下職員及直系親屬一概不得參加，以示公允。

由美國新鮮運到



參加表格

姓名：……
身份証號碼：……
地址：……
電話：……
去年全美國最暢銷的香烟是什麼牌子？
答：……
（請填上牌子名字）
本人聲明年齡已超過廿一歲
簽名：……

各經銷處：
香港[illegible]煙行有限公司
中區：大道中130號
銅鑼灣：波斯富街54號
筲箕灣：筲箕灣道166號
西區：德輔道西406號
香港仔：石排灣道81號
九龍萬昌行
旺角：亞皆老街46號
油麻地：佐敦道37號
紅磡：土瓜灣道80號B
九龍城：衙前圍道35號
深水埗：大埔道154號
官塘：裕民坊3號美都大厦
新蒲崗：爵祿街38號
新界萬昌行
荃灣：眾安街115號
元朗：大業路5號
青山：屯門新墟
上水：新成路31號
大埔：廣福路1號B
澳門萬榮行 新馬路23號

Royal Hong Kong Police Trade Promotion Permit No. 0867

天主教會香港教區主辦
南華中學招生通告

大學預科班於中學會考放榜後即行接受申請，惟申請入學者至少有五科合格（包括中英文）且其中兩科以上成績良好者。

校址：九龍深水埗青山道福華街尾 電話：三—七二一一七四

校監：明鑑理神父

鳴謝啓事

本銀行大角咀分行於昨（十五）日開業厚蒙
同業先進
社會賢達 貴臨指導 惠賜多珍
各界嘉賓
高誼隆情曷勝榮寵祇以招待欠週仍深歉仄
諸維諒鑒

廣東銀行有限公司董事會謹啓

大角咀分行 地址：九龍大角咀道一二三至一二七號
電話：三—九五〇一三一至四

北角碼頭附近白晝激烈槍戰
兩漢奪槍與警駁火
鳴十一響無人中彈
歹徒彈盡圖跳海遁終棄械投降

【本報訊】港島北角書局街北角碼頭附近，昨午發生警員與奪槍傷警可疑男子駁火事件，雙方開槍共達十一響，一時槍聲卜卜，情況相當緊張，幸未有人受傷，僅停泊附近一輛私家車，及附近住所一部冷氣被流彈擊中，兩名可疑男子，其後卒因彈盡而追得棄械投降。

該事件起因，是由於一名輔警，在北角糖水道電車總站附近盤查兩名可疑男子時遭人狙擊，以利刀刺中，並被奪去佩槍，警提。

兩名販管隊員，及在附近飲汽水的休班警探聞訊，加入追及，其于一名販管隊員，並在附近一店舖借得利刀，圍追捕奪槍傷警男子匪徒，據報曾為奪槍男子開槍一響射擊，幸未擊中。

一輛衝鋒車聞休班探員報告，趕至碼頭附近追捕，卒發生駁火事件。

受傷輔警，至昨晚仍醫院中，傷勢　形容為平常。

據悉：該案發生於昨午二時卅分左右，一名隸屬銅鑼灣警署編號A六二八的輔警，在巡經北角糖水道電車總站時，發現兩名男子，形跡可疑，乃上前加以盤查，並着令進入電車站茶水部接受搜查，詎此時，突有人拔出利刀，向該警員猛刺一刀，另一男子，則自後緊箍頸部，該名輔警，在雙重受襲下，曾暈厥一陣，持刀之男子，乘機以利刀割去槍繩，奪去其佩槍，而另一男子則連警棍亦取去，兩名男子，在奪槍傷警後，即沿糖水道，轉渣華道入書局街，向北角碼頭方面逃走。

在茶水部內一雙李姓夫婦，及一名聞訊趕至的販管隊員四一四號，馬上援手將該受傷輔警扶起，該名受傷輔警，仍奮勇扶傷沿該兩名男子逃走方面追去，而販管隊員，亦自後緊追。

在另一方面，一名休班警探，適在「華豐國貨公司」附近飲汽水，聽附近賣生果小販談及，急由英皇道轉書局街方面兜截，適與一部衝鋒車相遇，乃上前告知，並聯同乘衝鋒車向碼頭方面追去。

起因截查歹徒遇襲
輔警失槍復被擊暈
甦醒與同僚追捕再遭刺傷
一販管隊員借刀協助被襲一彈未中

受傷的輔警，在追至渣華道轉書局街北角郵局附近時，曾追獲一名男子，糾纏中再被人刺一刀，當場受傷倒地，而販管隊員四一四，與另一名販管隊員四二五號，亦相繼追至，並在附近街得一柄利刀，與奪槍傷警男子對時，奪得警槍之男子，立即開槍一響，但未有人受傷。

該兩名男子，在開槍一響後，立即向碼頭海邊方面逃去，便在此時，聞報而至的警車，已趕抵碼頭，一名編號九八五八警長及一名編號一三二五八警員，立即跳下窮追，兩名奪槍傷警男子，見警員追至，立即開槍拒捕，警長及警員，亦急拔出佩槍，開槍還擊，一時槍聲卜卜，情況相當緊張。

該名警長，連開三槍，但均未命中，僅一名停泊在該處的私家車被擊穿右後車門，據報，當時車內有一名男子，未受傷，可稱大幸，而附近一住戶冷氣機亦為流彈擊中。

兩名可疑男子，在再開五槍（警方說法為兩槍）直至彈盡後仍企圖向海邊跳水逃逸，但終為該名警長與警員衝前，將其制服。

至於受傷輔警，則為兩名販管隊員扶起，未幾，大批警方人員驅至，立即將受傷輔警送往醫院救治。

警方人員事後在現場，檢獲一把利刀，及被奪去警棍，而被奪警槍，亦自可疑男子手中取回。

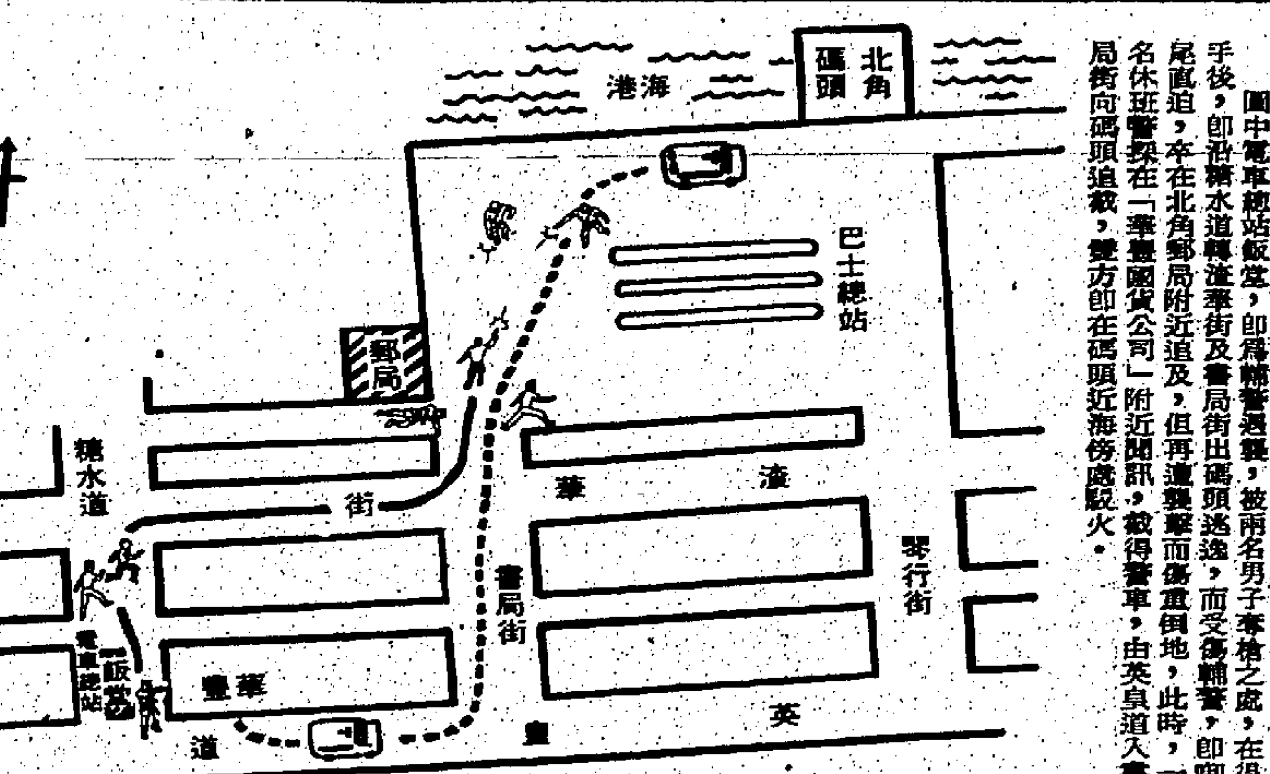
被捕的兩名男子，其中一名廿七歲，另一名則為廿八歲，至今日凌晨，仍由警方拘留盤問中。

受傷輔警張樹强 六八年加入警界

受傷輔警張樹强，卅二歲，警察編號A六二八，居住在九龍秀茂坪新邨卅三座九樓八一九室。於一九六八年三月加入警界服務。

張樹强於數年前曾任職九巴售票員，而於六年前加入警界服務為輔助警員，於兩年半前曾一度由上址搬往港島居住，始由北角警署轉調往銅鑼灣警署駐守，據悉於兩年前，張某已辭去巴士公司售票員一職。他於三年前結婚，有一名兒子，其妻近日已腹大便便，臨盤之日不遠，結婚後年半，張某已搬返上址居住。

傷者在家中排行第四，其母於三年前在一宗車禍中喪生，其父尚在，在家中，有七兄弟姐妹，包括兩名已出嫁的一家姐，兩弟及一名幼妹，及一名兄長。



圖中電車總站飯堂，即得輔警遇襲，被兩名男子奪槍之處，在得手後，即沿糖水道轉渣華街及書局街出碼頭逃逸，而受傷輔警，即咿尾直追，卒在北角郵局附近追及，但再遭襲擊而傷重倒地，此時，一名休班警探在「華豐國貨公司」附近聞訊，截得警車，由英皇道入書局街向碼頭追截，警方即在碼頭近海傍處駁火。

圖為駁火現場，圖中近左方街口白箭頭所指處為被捕可疑男子開槍地點，後方近海旁黑箭頭所指處為警員駁火地點。

四匪刦西環悅興盛酒樓
啓夾萬掠六萬糧款
計劃周詳似甚諗熟
海味店兩收數員亦遭刦

【本報訊】港島德輔道西悅興盛酒樓之辦事處，昨午遭四匪行刦，掠去剛於晨早始從銀行提出之六萬五千餘元糧款，兩名適於匪徒行事時闖入之海味店收數員，身上財物亦遭刦掠一空。

悅興盛酒樓位於德輔道西八十六號，但其寫字樓則分別設於八十號之二樓及三樓，被匪刦掠之寫字樓，即為三樓三零五至三零七室，從匪徒行事所擇之地點及時間看，顯見刦匪早經計劃妥當，且對該酒樓之情況甚為熟識。

事發於昨午一時四十五分，四名男子推門闖入三零七室，以利刀指嚇室內兩名職員，並用攜來之鐵線將其細綁，然後留下一人看守此兩名職員，其餘三人則從騎樓走過毗鄰三零五室，以第一時間衝入室內，用利刀指嚇各人，斯時室內有四名職員，其中一名為余姓之出納，見狀均感愕然，該三匪隨即撕破檯布，用以細綁各人，繼則要脅余某交出夾萬鎖匙，余某在利刀威脅下唯有聽命交出，三匪遂得以將夾萬內之六萬五千餘元掠事一清。

斯時，適有兩名海味店之職員上門收數，詎料一步入室內即被利刀所指，結果該兩人身上財物亦告被刦。刦匪於掠去該兩人之財物後，順手將其推入三零七室，然後始從容逸去。

警方事後到場查察，現時警方人員正從該酒樓之職工方面展開調查。

石澳嬉水 青年溺斃

【本報訊】歎山某撒水，兩名青年男子，昨日先後在早已懸掛紅旗之石澳海灘游泳，結果先後遇溺，其中一名不幸喪生。

石澳海灘，早於昨晨七時卅分即懸掛紅旗，表示於該海灘游泳，會有生命危險，但不少市民仍然漠視警告，在該海灘游泳，至下午五時許，即有一名十八歲青年不幸遇溺，救起後已告昏迷不醒，送院後證實已經斃命，距料市年遇溺前兩小時，一名廿歲青年黃某，亦告遇溺，惟吉人天相，黃某送院後現已無恙。

死者陳振輝，十八歲，住荷李活道成安街四號×樓。

「浴室」一板之隔，而且空隙多；女居民大歎無處沐浴。

安置區內四條二吋街喉之一。

流浪香江小黑熊 今出閘飛台會夫

【本報訊】數星期前流落香港之黑熊，已定於今日下午乘國泰航機飛往台北定居。

該頭黑熊於上月廿一日被人發現於旺角運動場道一處梯間，其後被警方人員移放於兵頭花園，再將黑熊消息刊於憲報，但至上星期五期滿時，並未有人認領，警務處長乃於本星期一決定將黑熊送往台北圓山動物園，由國泰航空公司負責運送，將於今午起程。

該頭雌性小黑熊，並將會與圓山動物園豢養的一頭雄性黑熊，結為終身伴侶。

據悉：港府有關當局於十二日，決定將該熊送給國泰航空公司，而該公司曾為這頭身高五尺餘，體重約百磅的無主黑熊，與台北圓山動物園接洽，台北動物園欣然答允收養這頭流浪的雌性黑熊，就名花有主，找到了歸宿。

[illegible]在駁火事件發生後，[illegible]被槍擊中的私家車及車上的冷氣機（有圖地方），地面上則為被捕可疑男子所遺下的利刀及奪去之警棍。

粉嶺坪輋村小騷動
汽車撞傷人惹禍
逾百村民圖圍毆
警員鳴槍解圍拘三村民

【本報訊】逾百村民昨午在新界粉嶺東北約二哩半之坪輋村，企圖圍毆一名駕車傷人之司機，迫使警員鳴槍解圍，事後三名村民被捕，並被落案控以毆打罪。

該宗警員鳴槍事件發生於昨日上午十一時零五分左右，一輛私家車在坪輋村口撞傷一名村民，司機隨即停車報警，但正當司機在現場等候警方到來調查時，大約一百名村民聚集出事地點包圍該司機，並威脅要將他毆打，這時一輛警察衝鋒車剛好到場調查，警員打算將司機送返警署問話時，人羣却不許司機離去，且將警員反包圍及企圖將駕車人毆打。

在情勢極之緊張時，一名警員向空鳴槍兩響，大部分市民隨即散去，惟仍有三十名村民停留現場不願離去。

警方隨後拘捕三名年齡由四十六至五十歲之華籍男子，以普通毆打之罪落案，據報其後局勢一片寧靜，警方對此案現時仍在調查中。

受傷輔警在現場遺留下一隻皮鞋、皮帶、槍套及一灘血漬。

長沙灣安置區居民三千
鐵絲網密圍四水喉供水
浴室俱走光溝渠是公廁

【本報訊】九龍長沙灣安置區C座的環境要算是非常「特別」。

這不是說是「特別好」，其實是「特別壞」。

位於荔枝角道屠場附近的六百多戶人家，住上了大約三千個「安置」的居民。

四周的環境為：南面是雞鴨分銷場；西面是果菜市場；西北面工廠；東及東北面為荔枝角道。

加上四周圍上了高過人頭的鐵絲網，通道則只有一個出入口，該地居民不明白鐵絲網的用意是要把三千人好好的「圍」起來，還是「防」外人進去。

四周的「環境」報導了。安置區內的情形又是如何「特別」呢？

（一）三千人住的地方只有四條約二吋的街喉。

（二）中華電力公司無電供應，全區有一部私營發電機，祇能限由下午七時至上午六時供電，每戶限用兩枝電燈，電費每月三十七元，比一般用戶為貴。

（三）「浴室」用木板搭成，全部「走光」，女性不能用。

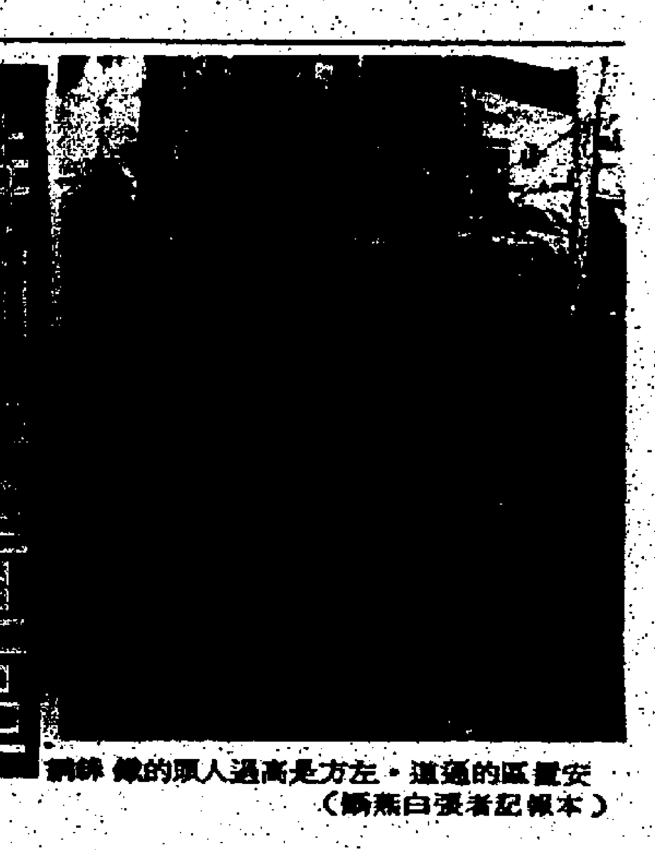
（四）居民門前要通水渠作如廁用，臭氣薰天。

（五）廢物垃圾隨處可見。

（六）走火通道只有一個出入口。

據當地被「安置」的居民稱：他們兩次請願管理該區的房屋司署要求改善及衛生，但無確實結果，大抵房屋司署人員「太忙」之故。

居民稱：如果港督有空，他們歡迎他來「參觀，參觀」，實地考察其屬下機構處理安置區的實制情況。



安置區的通道・左方是高過人頭的鐵絲網。（本報記者張白燕攝）

廠商會決調查產銷減縮情況
官方數字雖表良好
廠商多指處境堪虞

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日在會董會會議中決定在短期內，進行調查本港各行各業產銷減縮的實際困難情形，以便公佈給市民知道。

該會副會長洪聲佩在會議中表示：自從該會日前發表今年首季各項工業生產減縮調查情況後，政府方面亦發表了有關工業情況的消息，但政府所發表的與該會調查所得情況很有距離，政府所說是相當的好，而詢之各界工業界人士，均表示生產大為減縮，究竟原因何在，為何政府說好而廠商則說不好？政府所發表的數字是否可靠？廠商會有責任進行調查實際的情況，向全港市民公佈，並反映給政府知道。

洪氏又表示：政府說今年的工業增長率至少有百分之五，但據工業界透露：能維持過去的水平已經很好，以今年工業所處困境，今會有一百分之五，六的增長，並指出政府的數字是從以前相乘下來，只能表達實際的工業情況，因今年輸出的產品，是去年高價時所接入的訂單之故。

會董陳鐵然、劉世仁、林浩彬、李漢忠，亦分別透露各人經營行業的實際情況，綜合他們的透露：製衣業目前估計了五成工廠仍是處於半開的狀況，大約有二成工廠可賺錢，有二成僅維持不致虧蝕亦無利可圖，另有一成已停工關門。一般來說，上年僅得五成生意，目前已稍增至七成。織布業除了牛仔布與有得做，但訂單已減少百分之三十。至於匹布業的差，祇有五成生意而已，今年英，美的單不會用得，尤以英國方面間甚。

五金工業今年來的生意，祇得去年的六成。

塑膠玩具業在今年以來都很差，較之去年也僅得五，六成生意。廠商原希望下半年會好轉，但從四月間的接單情形已令人失望，並認為年底亦不會好轉，可以說下半年比上半年更差。

會董表示：華商會產品的出口正逐散量，祇有靠船公司方面獲得，同時，由該會通過各會董及各業小組主任廠商，進調查實際情況，然後加以統計發表報告。

圖為長沙灣安置區C區全景・該區環境東及東北面靠近荔枝角道（圖處註者），南面為雞鴨分銷場（1），西面為果菜市場（2），西北角為工廠建築物所在（3），僅×二處為該區居民出入之行人及行車通道。（本報記者張白燕攝）

香城大廈 荃灣享成街
一二樓小型 商業單位 地下旺舖 適合各行業
管理處電話 12-427258

芙蓉大廈 荃灣沙咀道 芙蓉街
地下旺舖 寬大閣樓 一二樓小型 商業單位
管理處電話 12-427258

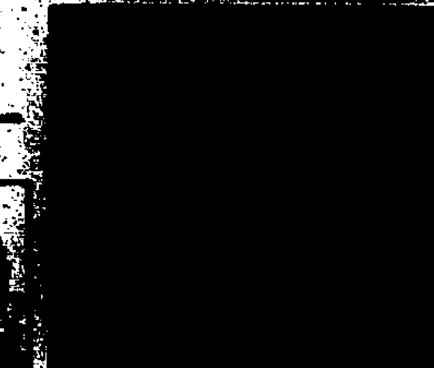
荃樂大廈 荃灣荃樂街 關門口街（芳進樂場左鄰）
住宅單位 441-640呎 旺舖租售
管理處電話 12-403261

麗風出品 最新唱片

鄭麗君唱
把愛埋在心窩・愛你那一朵 嗅！韓進，好夢太匆匆，我愛你 小花夕陽下，我要問一問…等十六首

劉鳳屏唱粵語流行曲
我對誰傾心・分飛燕・荷花香・細雨春夜・見他多一次・刻骨相思・丹山鳳・海邊情・往事依稀…等十二首

購買唱片・請認商標！ 版權所有・翻印必究！


FRANCES YIP'S GOLDEN HITS

林美儀唱
我希望・我希望・不要你要愛誰・只要你在我身邊・雨紅・我問何處・你是天使的化身・今夜……等十二首

囍

謹訂於公曆一九七四年八月十六日 農曆甲寅年六月廿九日（星期五）上午十一時三十分為長男嘯天 次女寯卿 在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

承嚴命

余大鵬 余謝靄雲
朱文裔 朱王淑軒 謹啓

特快簽証

美加・英國・歐洲
旅遊移民・勞工就業
升學考察・特快簽証

航通旅行社有限公司

特平機票

CINECOM
遷址通告

本公司於一九七四年八月一日起經已遷往：
九龍青山道四七九號地下
照常辦公。敬希
各界垂注！
電話：3-七二五八一七一九
傳真廣告系統（遠東）有限公司謹啓

長途電話報喪 蕭瑤遭人戲弄

蕭瑤被李翰祥看重，被提拔飾演珍妃，遭影城部份演員的嫉忌，甚而做出卑鄙手段，作弄蕭瑤。

事情的經過，正當蕭瑤昨天第一次穿好珍妃裝扮，進廠拍造型劇照之時，突然，林珍奇從宿舍跑上片廠報訊，謂接到匿名電話，說蕭瑤家裡發生不幸，她媽媽突然過世。

她這一說，頓時，把蕭瑤急得哭起來，幸虧，在場的演員陳美華和林珍奇都勸她不要衝動，情緒保持鎮定做完正經的工作，待打個長途電話回台北，甚麼事情都清清楚楚。

據悉，該匿名電話大概是在昨天下午三時許，一位操純正廣東口音女聲，打電話進第二宿舍，最初，是由陳思佳接聽的，由於陳思佳不大會廣東話，恐怕自己聽錯，於是再請管理宿舍的曼姐接聽，所聽到的，與陳思佳所聽到的是一樣。

內容大概是說：她指打匿名電話之女士由蕭瑤家中從台灣帶來口訊，叫她轉告蕭瑤媽媽過世……等等不詳說話，說完之後，便收線。待後來蕭瑤立即由公司打長途電話到台北家裡，最初台北方面的回覆，謂她家裡電話作廢，這一來，蕭瑤心裡更亂，於是要求當局詳細查一查，究竟是甚麼樣？結果，擾了烏龍，看錯了。

最後，電話接通，她妹妹聽，在蕭瑤還未開口，妹妹很高興說收到她的來信，知道她做珍妃，家裡也很高興。當蕭瑤正考慮怎樣開口問之際，急怕一旦好消息誤傳，使家裡不安，祇好問爸爸和媽媽在不在家？假如有甚麼不幸，妹一定會說的。幸好，她妹妹說爸爸和媽媽不在家，還說家裡情況很好。蕭瑤聽到之後，立刻心寬起來，不過心裡仍然不大安寧，深深領略到電影圈某些壞分子的卑鄙手段。待此事得個明白，盧燕曾鼓勵蕭瑤說：「以後，你要更加堅強。」方逸華也說：「以後，這種事會接踵而來，你要有心理準備，你要知道，你的珍妃角色，不是從甚麼不好的手段得來，而是公司正正經經派給你的，你不用怕她們。」（恂）

一年不見恬妞，身高又長了許多，不過，孩子氣仍未全消，眨眼吐舌的鬼臉表情時時可見。（文傑）

24格 黎傑

一直以來，香港人祇能接受一些政治陰謀或純政治理論的電影，普遍不受歡迎，祇有哥斯達加華斯的風暴式政治片被香港人接受，現在的「戒嚴令」也即是繼「大風暴」、「大迫供」後一部有震撼力的政治片子，不過，其左傾和反政府的意識更為明顯。

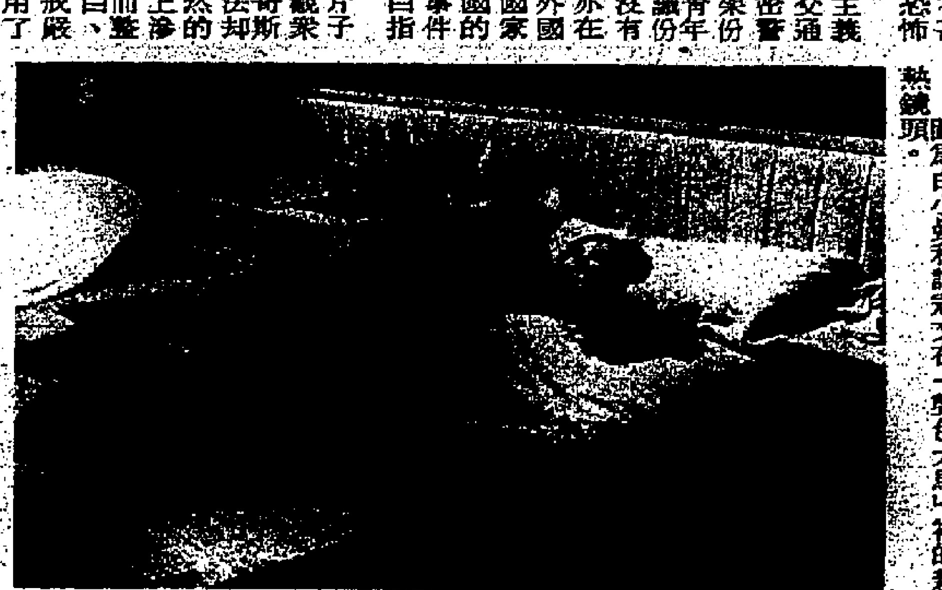
「大風暴」是一部以動作、主觀、緊張、恐怖來報導一個政治暗殺的政治陰謀，故事本身是影射希臘政權，社會代表是記者、法官、庶民、政客、知識分子，而「大迫供」則是政治暴力，把個人摧毀，動盪力是內在的激動，但又無可奈何，形式與大風暴的爆炸性為之不同，而今回的「戒嚴令」却又有另一番面目。

「戒嚴令」在片開始時即描寫光天白日的全國戒嚴，大量遠鏡、中鏡描寫搜索的情形，好像是一個人正在冷眼旁觀，而策動這次政治綁架却是一大群年青的自由主義份子，他們要證實的就是外國對他們國家所輸入的恐怖壓迫手段。「戒嚴令」雖然是動員了整個國家，但事件一直冷然的發展下去，片中以日記方式把事件逐日描寫，其中有例述等方法，正如一名記者正把所有資料重新敘述，從客觀報導之中領悟出事態的不平常，正如國家的表面是沒有甚麼，但內部却受到恐怖嚴刑佔有中。

導演同情自由主義份子而指責美國的交通問題專家為訓練秘密警察，所以片中的綁架份子一直都是志願的青年男女，他們都像知識份子，冷靜、自信，沒有暴力行動，而他們亦在有證據的審訊下把外國的陰謀揭穿，暴露國家當權人物都受到外國的利益控制，從整個事件看來都清楚逐一明白指出。

本來這等政治片子在香港喜歡刺激的觀眾並不討好，但導演哥斯達加華斯的敘述手法却相當到家，他在冷然的描寫中仍然在整體上滲透出緊迫的劇力，而整個局面仍然清楚明白、嚴軍隊、國會、記者、戒嚴等素材都巧妙的利用了，使故事多面化而更具社會意義，更重要的是這些素材使整部電影產生雄厚的動盪力。（黎傑）

李翰祥親自指點蕭瑤及狄龍拍戲。



白小曼仙人跳：「聲色犬馬」應是白小曼的不朽遺作，這位外貌明艷動人，演技優異的女星，在片中飾演一段「仙人跳」故事裡的女主角，表現的精彩傳神，已獲得廣大觀眾一致的佳評。

「聲色犬馬」曾先後推出兩個午夜場，都創下全綫爆滿的最高票房紀錄。

圖為白小曼和許冠文在「聲色犬馬」裡的親熱鏡頭。

人細鬼大 原班人馬 再度合作

三年前以「人細鬼大」一片轟動國際影壇的原班人馬，將有新作於短期內在本港公映，該片就是由新藝瑪公司發行的「人細鬼大不了情」，亦即是「人細鬼大」的續集，但劇情絕對獨立。

身兼編、導、演三職的依舊是名導演路易斯甾拔（舊作有「風流奇男子」、「鐵金剛勇破火箭嶺」）等，戲中的一對痴情兒女仍是由辛保利及安妮絲雅雲娜分飾，祇是三年後的今天，他倆變得成熟，演來更加絲絲入扣，尤其是現年二十歲的安妮絲，出落得更是令人心愛，因此，即使在熱情奔放的床上戲中出現，也使人有份清新的感覺。

記得上集結局時，是描寫辛保利在工廠被父親帶回家去，剩下安妮絲攜着嬰孩為生活掙扎。續集是寫三年之後，辛保利行過中學畢業禮後，立志要安妮絲及女兒重聚，可能是今回的劇情更加討好之故，編導甚圖拔把劇力發揮得更是淋漓盡致，情感細膩而純樸。

在上集中，最受談論的是十四歲的安妮絲產子一幕，觀眾對她又憐又愛，產生強烈的介入感；「人細鬼大不了情」中亦有類似的一幕，描寫安妮絲在醫院中偷偷墮胎，幾個熱心的醫學生朋友，替她秘密地在院中做手術，過程在高明的導演處理之下，更是扣人心弦。

「人細鬼大不了情」的主要外景是在法國的金馬區拍攝，這是一個神秘的地方，具有濃郁的地中海風味，攝影師是法國名導演尚雷諾之侄羅迪，他拍下不少奇景，使全片平添不少妙趣。

「人細鬼大不了情」是「人細鬼大」原班人馬的最新傑作，男女主角辛保利及安妮絲雅雲娜更趨成熟，因為他倆的一幕床上戲。

蕭瑤在片場接受一位女影迷的簽名，是一位外籍小姑娘，仰慕她的美麗。

今日電影

海運	龍鳳鬥智	（西）（重映）
新華	劫寶奇謀	（西）（重映）
明珠	驅魔人	（西）＊＊＊
荷李活	聲色犬馬	（國）（未評）
總統	神出鬼沒隱形人	（西）＊＊＊
麗都	不再有春天	（國）（未評）
華盛頓	新奇雪球車	（西）＊＊＊
麗聲	黃面老虎	（國）（未評）
京華	戒嚴令	（西）＊＊＊
紐約	再生花	（西）（未評）
凱聲	老千計狀元才	（西）＊＊＊＊
豪華	風虎雲龍	（西）（重映）

用不盡的題材 演不完的悲劇

馮淬帆編寫的「香港屋簷下」，把現成的香港新聞收集起來，作戲劇性誇張表演，這部片拍完後，故事情節又經常在社會上搬演了一次又一次，祇是次次不同主角而已。這一類「香港社會悲劇」與個越演越旺，永不休止，說不定有一天，你和我都變成了這悲劇的主角。

連日來在各報看到的新聞大題目，計有：「肅清貪污前途艱鉅」；「廉署工作十分困難」；「非英聯邦畢業醫生，渴切要求准予執業」；「毒販神通廣大，毒窟重張旗鼓」；「警方大接黃色架步，超同失踪少女多人」、「俱樂部放映深喉」……數十人被警帶走」……

有人說：這也會於「香港屋簷下」內容公開宣傳吧了！

片中的大亨唐青，事講好話，事做好事，當他屬下架步檔口被掃時，他去求救於幕後靠山神秘客，神秘客正被賬警注視着，自身難保；窮教員柯俊雄，晚上找兼職，替人設雜誌，毒販許紹雄知利用雜誌挖洞藏毒；徐楓誓賭老父還債，誤落入黃色架步，差點斷送畢生幸福！武家麒飾為人治病醫生，何祗不能掛牌，但他不是英聯邦畢業醫生，甚至兩家都成問題，住一個床位，望天打卦：

這就是香港內幕！這都是「香港屋簷下」的精彩內容。

「掠影」反映現實 屏屏

「麗的」新的短劇節目「掠影」，自推出以來頗受注意，因這是一個反映社會現實的戲劇，與香港各人的生活息息相關，從不得播映至今反應良佳。本月十日七時五十五分原定播映「掠影」的時間，臨時給了「時事討論特輯」，因而節目便改為今晚推出。

「掠影」今天播映的劇名叫「木偶亮相」，由陳美琪、馮眞、駱恭，童星梁秀雙合演，這故事原是中文大學崇基學院中文系刊物「文津」刊出的小說，「麗的」特邀原作者川停君親自改編，相信有精彩的貢獻。

馮眞在片中演一位名流夫人，她演這種角色是第一次嘗試，故很努力去掌握劇中人性格，與陳美琪互鬥演技，料必有最佳表演。

華山青出於藍

恬妮從影後，拍過不少電影，星運不俗，她雖然不能算是肉彈型的尤物，但大家都認定她是台港影壇中不可多得的艷星，特別是大家都很欣賞她從影初期在台灣拍攝的一部由水滸傳改編的電影「翠屏山」，那時，銀幕上的她，的確嫵媚動人，令到不少影迷為她陶醉了。

經驗豐富，演技精湛的恬妮，在銀幕上扮演過很多不同類型的角色，最近，她主演了一部以喜劇片形式拍攝的鬼片「勾魂艷鬼」，更變成一隻勾魂鬼。

提起鬼，相信大家都有一種恐怖的印象，認定鬼必然是猙獰可怕的怪物，避之則吉。但是，「勾魂艷鬼」中的恬妮，雖然是一隻猛鬼，可是出現之時，却是艷麗動人的尤物，令人見了絲毫不覺得她可怖，反而覺得她可愛，可以說得是「鬼咁靚」。在電影中出現的鬼，以前日本片也有過一部「鬼燈籠」，在這部日本鬼片中，也是把鬼的形狀拍得美化的，而這部美化了鬼的電影，曾大受影迷歡迎，叫好叫座。

拍鬼片，日本人確有一手，特別是「四谷怪談」的攝影西本正，他接續拍攝的鬼片，都是水準高的作品，「勾魂艷鬼」的導演華山，曾經是西本正的得力助手，這一次，西本正以自己的得力助手初任導演，自然是大力幫忙，可以說，「勾魂艷鬼」一片的攝影師，簡直是和西本正親自掌機拍攝一樣，當然「勾魂艷鬼」一片攝影效果就和日本出品一樣的好了。

拍「勾魂艷鬼」的時候，恬妮剛巧在情場上滑下來，她跟英國小生的一段情已告終結，因此，她決暫時不在情場上打滾，專心一致努力於事業方面，所以拍「勾魂艷鬼」的時候，她的工作態度特別好，特別認眞，而她的表現也就令人有刮目相看之感。（楊翠）

鳥蘇拉安德絲空前大膽裸露：瑞士肉彈鳥蘇拉安德絲，首次作全裸，此是她在緊張槍戰動作片「妙計連環擒壞賊」內的一個肉感鏡頭。

尚嘉寶擁躉多

滿頭白髮的法國影帝尚嘉寶，在國際影壇上聲譽極隆，拍片也不少，但在本港上映的沒有幾部，却都是很受影迷喜歡的，他和阿倫狄龍兩大合作的影片，已為他爭取到很大多數的觀眾，使他成為片少而擁躉多的紅星。尚嘉寶與阿倫狄龍首次攜手合拍的影片，就是年前哄動本港影壇的「劫寶奇謀」。他們在片中表現的突出，曾使許多演技相若的片子大為失色。

這位影帝生具短小而精悍的身材，走起路來頗有龍行虎步的姿態，臉孔像是一個善良的長者，眼神却透着深沉機警的光芒。

莎莉安菲內向 近年已少拍片

一部李湯遜導演的「風虎雲龍」是一九六三年的影片，是近日重映之一部舊片，這部片的女主角名叫莎莉安菲，她在片中飾演一名老漁民的女兒依蘇愛。一九五八年開始拍片的莉莎安菲，曾拍過不少恐怖片，如以巨片而言，則「風虎雲龍」可算是其中一部。

一九三八年六月二十七日是莎莉的出生日期，當年拍「風虎雲龍」的時候，她才不過二十五歲，年輕貌美。倫敦是莎莉出生的地點，由於幼年時，她的父親要到法國去工作，所以莎莉也跟隨到法國去，在那裡生活了一個時期，戰時莎莉曾在歐洲各國之間流轉，對於歐洲的生活方式，她覺得相當喜歡，也容易適應。戰後，她回返倫敦去，十五歲即要出外工作，做過記員。英女王登位時期，在一次選美會中當選後，莎莉即得到機會進入電視台去工作，不久，她便由電視轉到電影界去。

現在三十六歲的莎莉安菲已經不大拍片的了，雖然她仍未到衰老的年齡，不過這又是興趣的問題，相強不得。莎莉安菲個性內向，比較愛接近家庭多於拍片工作，所以要找她的朋友，很容易就可以打一個電話到她家裏將她找到。目前莎莉仍住在英國，暫時還不考慮搬到甚麼地方去，不過她是喜歡歐洲很多國的。

絕早滿瀉 今天五場
避免擠擁請早訂座
兩院明天加開午夜場十一點九！
史提夫麥昆（「亡命大煞星」「巴比龍」「天…」主演）
菲丹娜惠（「雌雄大盜」「三劍俠」性感美人）主演
聯美公司曲折奇情香艷鬥智巨片！
移花接木美人妙計！
金蟬脫殼法網逃龍！
巧劫銀行神不知鬼不覺！
佈脂粉陣肉葬一代神偷！
女諸葛巧遇智多星看誰棋高一着！
全部七彩
祇看史提夫麥昆與菲丹娜惠提棋一場，值回票價，令人會心微笑！
Steve McQueen
Faye Dunaway
A Norman Jewison Film

白小曼空前絕後之作
李翰祥 編導
許冠文 胡錦 主演
今天映五場
明晚全綫加映 午夜場
聲色聯同一氣
犬馬不離賭博

影評讚好
老幼咸宜

最後一週
未看請速幸勿錯過

五龍筆

武俠小說　高皋著　丹青圖

「這一點你不能不管，還有，綠鳳凰在黃山引頸相望，凰氏兄弟也會在江湖中四處奔找，一個人不能有始無終，你怎能就這麼撒手一走？」

狄狂仰天一嘆道：「妳說的是，不過我留下來對武林也沒有絲毫益處。」

陳背蘭道：「怎麼說？」

狄狂道：「江湖是一個罪惡的淵藪，對我的個性不太適宜，再說，我實在已提不起任何興趣，留下來也不會有甚麼作爲的。」

陳背蘭道：「可是……」

狄狂道：「容山樵縱有野心，但他並非黃山之敵，他想聯絡武林各派對付黃山，但公道自在人心，別人不會聽他的，就拿他聯絡武當失敗的事來說，就是一個最好的證明，所以江湖風雲雖是險惡，終會平安渡過的，至於綠鳳凰，他有爹，還有外公，他們自然會照顧他，凰氏兄弟更不必擔憂，他們找不到我自會找到本門。」

陳背蘭道：「這麼說你是拿定主意了？」

狄狂道：「妳不認爲這是我最好的去處？」

陳背蘭幽幽道：「擺脫江湖是非，吟風嘯雨，笑傲風月，人生之樂，不過如是，看來那海外孤山，確是咱們的理想樂園。」

狄狂一怔道：「咱們？妳是說……」

紅玉微微一笑道：「自然是咱們了，你聰明一世，怎麼此時倒糊塗起來了？」

狄狂無法擺脫這一雙紅粉知音，祇好一葉輕舟，帶着她們同赴海外，將江湖恩怨，是是非非，一概予以擺脫。

惟一無法擺脫的，是心靈上的創傷，他認爲杜秋娘水性楊花，辜負了他一番深厚的愛意。

直到十年之後，流星門來了兩位訪客，他們是一位青年女尼，携着一個十餘歲的孩子。

狄狂認辨妳，却爲她投身空門而大爲訝異。

「小娃：是妳……」

「貧尼慚愧，孩子，這是你爹。」

「甚麼？小娃，他是誰？」

「他是狄少秋，是姊姊臨危之時託給我的。」

「是秋娘，她怎樣了？」

「她扶病來到黃山，將少秋及一枝五龍筆交給貧尼，不幸她病重不治……」

「楚臨眺呢？」

「五年前已因病去世。」

接着慚愧女尼說出了杜秋娘隨着楚臨眺居的原因，然後飄然而去。

她留下了狄少秋，留下了五龍筆，更爲狄狂留下無比的悵惘，終身的歉疚。

花無常好，月無常圓，人生總是有些缺陷的，走筆至此，祇好與讀者說聲再見了。

（一四〇）（完）

流星門來了兩位訪客。

半靜寂地帶

去月雨量，祇及正常一半。又，本年各月份雨量，除四月份外，亦較去年同期少百分之二十五。

因爲有了萬宜水塘，市民已把制水的滋味，忘得一乾二淨了。

×　×　×

警方統計，本港至少有四百三十家，以音樂廳、酒帘、舞院及健康中心等名義的變相妓院。有五千名少女在此等地方「服務」。

這是人間地獄，更值得慨歎的，是吸血鬼何其多。

×　×　×

英國雜誌文章指出，生有犁形面孔的人，可能成爲政界及商界的領袖人物。

中國亦有「面團團作富家翁」語。總之「面子夠大」的人，無往而不佔着多少便宜的。

·丹尼·

劉郎

四三六：花開堪折直須折，命在可拚且一拚。

汪洛雯笑問，「怎麼『不知道』呢？」「我祇聽到你說美呀美呀的，不像討論問題，倒像在唱詩歌。」劉師母俯首含笑低聲說。

「詩歌？過獎了。不過當作詩歌也合理。我們廣東人說『傾偈』，偈是佛教的讚頌，屬於韵文類。頂禮讚美，和聲叫韵，不是『傾偈』嗎？」

「強詞奪理，我辯你不過。」

「我說淸談少不了美，最美的幽雅美，伴侶的神韵美，增加淸談的美感，不負良宵。」

汪洛雯越說越加强挑動意味，分明有意測驗對方的反應。

劉師母不喜悅，也不惱怒，有時凝睇斜視，有時垂首木然，摸不到她的眞意所在。

年青人無論怎樣老成，總有一股血氣之勇。其實不僅年青人爲然，有生命便有血氣；常言說得好：「少年攬愛情，中年闖革命，老年讀佛經。」三個階段，三種傾向，歸結起來，何莫非一股血氣，無可發洩，有託而逃，揮灑他們的生命力。汪洛雯少年飽學，外表恂恂然，一派學者氣象，潛藏的生命力却正急需一洩那股噴火的熱情。

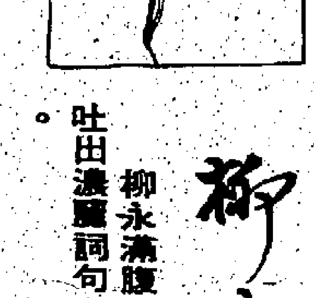
不知是眼緣抑宿緣，驀然見這孤山傲雪，梅花似的劉師母，使他日夜不能忘情。事有湊巧，偏有那熱心朋友吳多明，新潮兒子劉郎，替他們兩人撮合，才有這溫馨坐對的一刻。

這一刻呀，在汪洛雯生命中的價值何止千金？

花開堪折直須折，命在可拚且一拚。

汪洛雯化血氣爲勇氣，直欲以拚命的精神追求。儘管敵情未明，劉師母的態度不可捉摸，他都不顧。生平從未碰過釘子，爲了終身大事，且碰一碰鋼釘子試試滋味何妨！

柳永也慢詞大家



柳永滿腹經綸，因坎坷失意，以纏綿情緒，吐出濃麗詞句，故曰：詩當學杜甫，詞當學柳永。

——恒老

「唐」承魏晉之詩風，而使唐詩大盛，繼詩而起者爲詞，詞之源至唐中葉而興，風氣所繫，一時舉國士子，競詩而就於詞，詩人白居易、劉禹錫、張志和爲當時最早步入於詞之前輩，之後，經梁、唐、晉、漢、周五代之繁殖，直迄兩宋，繼往開來，成爲詞之全盛時期，惟宋詞興起，熱烈轟動朝野，市井樂譜，彼起此伏，互相唱和，故此，由上而下，流入於民間者至深——時有柳永者，滿腹經綸，因坎坷失意，而悄然淸醒，以纏綿情緒，吐出濃麗詞句，甚而取用俚語，用詞曲逐一加以表達，深博時人風趣。相傳凡有井水飲處，則能歌柳詞。

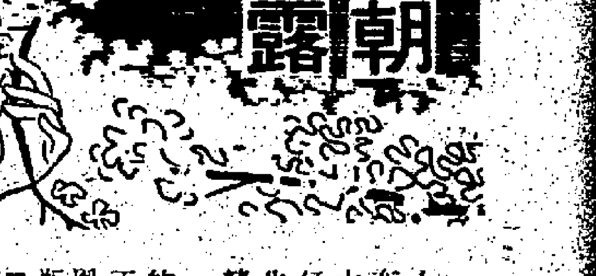
柳永宋崇安人，字耆卿，仁宗景佑元年（一零三四年）登進士，官至屯田員外郎，外稱柳屯田，避暑錄云：「永於舉子時，遨遊狹斜，曾爲歌詞，教坊樂工，每得新腔，必求永爲辭。」葉耳樂云：「詩當學杜甫，詞當學柳永。」蓋詞本管絃冶蕩之音，而柳永所作之詞，旖旎近情，而使人易學也，此外所抒寫人世間之溫情生活，深知表達其經歷情況，較之其他詞人猛進一步。」

柳永當時有幾篇定評佳作，詞句超脫磊落，膾炙一時，如「雨霖鈴」、「八聲甘州」、「望海潮」均在當時人讀人讚，雨霖鈴乃敘遠別離之情，詞句眞摯秀絢，情景交融，詞意上下貫通，原詞云：「寒蟬悽切，對長亭晚，驟雨初歇，都門帳飲無緒，方留戀處，蘭舟催發，執手相看淚眼，竟無語凝噎，念去去千里煙波，暮靄沉沉楚天闊，多情自古傷離別，更那堪冷落淸秋節！今宵酒醒何處——楊柳岸，曉風殘月。此去經年，應是良辰好景虛設，便縱有千種風情，更與何人說！」詞句中指出寒蟬，驟雨示明季節，而揷之以長亭與都門帳飲，一爲送別站，一爲餞別所。再而引出蘭舟催發，使人無法留住，祇有相看淚眼，無語凝噎，人生別離，內心空寂之至，所有千里煙波——楚天闊，舉出海角孟遠，使別愁中之深愁也。妙在楊柳岸，曉風殘月，其悽慘景象，掀出一陣冷淸，而此去經年，盡是時光難挺。（按唐明皇時有曲名曰：雨淋鈴，與柳永雨霖鈴音同，而義卽遠矣。）

柳永之詞，其能名冠於世者在於「慢詞」，因慢詞爲詞曲之變調，調長聲緩，惟唐人及五代作詞，多小令，慢詞固可轉進中調，長調，舊例定律：五十八字以內者爲小令，五十九字至九十字者爲中調，九十一字以外列爲長調，北宋時開始轉用中調，長調，進而衍入慢詞，一可變調和合市井曲材，二可將句調引長，不受拘束——仁宗時，中原一度兵息，汴京繁庶，歌台舞榭，競賭新風，朝中士人，互相寫作，散佈四方，在後諸子相繼入慢詞過句，盛極一時，柳永之名，亦於慢詞全盛之後，深博民間好評。

畢生著作：有「樂章集」、「後山詩話」。

朝露



方美鳳不想和工人爭，也不願意屈服在工人的惡勢力下，大不了再搬家，她脾氣就是這樣，寧願損失金錢，也不願意在精神方面不痛快。

新的住客和屋主的老工人第一次展開正面的衝突——方美鳳用錢換來的空汽水瓶，原來放在她房門口冷巷裡，隨時可以用空瓶向士多店換回錢的，竟然給阿嬌收去了。

一個空瓶可以收回兩毫錢，三個空瓶，值六毫，本來，這樣的損失有限，可是，方美鳳就是不願意被人欺負。

沈太太很忙碌，一羣孩子之中，還有一個剛出世的男嬰要照顧，她還給人補習功課，每天都要幾個鐘頭書，方美鳳本來不想爲小事去麻煩她，但是，她老是覺得氣不平。

終於，在一個晚上，方美鳳憑窗看見沈太太帶了幾個孩子在門前玩，她也走了下去。

阿嬌不在那裡，她要痛痛快快在搬走以前向沈太太一訴她胸中的不平。

她把阿嬌獨霸廚房浴室的氣燄形容給沈太太聽，又把阿嬌硬吞了她的三個空汽水瓶的事說了，說得很激動，說她不願意被無理的欺負。

「眞對不起，」沈太太一聽就道歉：「以後阿嬌有甚麼不對的地方，請你直接告訴我，由我來處理，省得她不講理，引你生氣，我不歡喜她在我們家做惡霸，凡事都一定要講道理，她再不講道理的說話，我立刻會辭退她！」

這樣的回答，令方美鳳大出意料之外，她以爲，房東都袒護房客，主人都衛護自己的工人，沒想到沈太太和她一樣是個肯講道理的人。

要搬走這句話，方美鳳沒有能夠說出，氣一平，這句話自然也嚥了下去。

第二天一早，方美鳳出房洗臉，看見房門外冷巷裡，三個空的汽水瓶赫然又放回了原處，阿嬌還迴避過來對她道了歉。

這一仗，方美鳳打勝了，從此解除了阿嬌在精神方面給她的威脅，廚房浴室，阿嬌也不再氣燄萬丈，而和她友善相處了。

方美鳳並不要阿嬌屈服在她的威風之下，她天生不是喜歡欺負人的人，何況，她心裡常常在悲苦，丈夫拋棄了她，女兒遠遠在外國，亞根一次一次使她失望，方志青雖然很好，却是人家丈夫，王元成縱然想娶她，她又不能獲准去他那裡，眞正屬於她的祇是自己的一身病，她這一身病，使她不能再受甚麼氣，但也絕對不想使人受氣。

阿嬌的態度變好以後，方美鳳在新的住處得到安靜和諧，身心舒暢了許多，尤其，替沈太太打理男嬰的那位陶太太，時常抱着男嬰到她房裡去坐，她對那個男嬰非常的喜愛，看見他，自己的甚麼憂患都忘去了。

（一〇〇）

古來善飯之人

乾隆時，吳白華侍郎，素善飯。有宗室某將軍，亦與齊名。一日謂將軍曰，夙仰將軍之腹，量可兼人。若某者雖無經笥之便便，至於飯來開口，罕有微長。但不知孰爲優劣，意欲與君一決勝負何如？將軍笑而許之。侍郎命左右持籌侍側，每啖一碗，則投一籌。飯罷數之，將軍共得三十二籌，侍郎祇二十四籌。侍郎不服，約與明日再賭。將軍笑曰，敗軍之將，尚敢再戰乎？明日復至，比設食，祇有飯而無肴。謂將軍曰，此亦所謂白飯也，昨以肉食爲郎，故聊遜一籌。今與君白戰，若再不勝，願拜麾下。於是復計籌而食，將軍食至三十碗而止，侍郎竟得三十六籌。蓋侍郎先以食肉而易飽，將軍以無肴而不能下咽也。

史記稱廉頗見趙使者，爲之一飯斗粟肉十斤，使者歸爲言廉將軍尚善飯。誠哉，其善飯也。秦苻堅時有夏默者，乃左鎮郎。護磨那者，爲右鎮郎。申香者，爲拂蓋郎。三人皆身長一丈八尺，並多力善射。每食，飯一石，肉三十斤。秋諸酺，已不習田獵之於條儲矣。南燕王慕容德，濟南人也。身長九尺，腰帶十圍，貫甲跨馬，不據鞍鐙。慕容德見而奇其魁偉，賜之以食，乃進一斛餘。德驚曰，所噉如此，非耕所能飽。且才貌不凡，拜爲逸陵長。譽到官，政理修明，大收名譽，擢爲東萊太守。使三人者而遇譽，則又如小巫之見大巫矣。按前燕錄：謂三人並身長一丈三尺餘。飯一石肉三十斤，蓋共計三人所食也。

朱燮元，字懋和，浙江山陰人。萬曆二十年進士，歷官至四川左布政使。天啓初以討平奢崇明，及安邦彥，卽擢兵部尚書，兼督貴州雲南廣西諸軍。崇禎初，巡撫貴州，賜尚方劍，進少保世廕錦衣指揮使。四年，論挑紅崖功，進少師左柱國。六年，加世廕指揮僉事。十一年春卒於官。

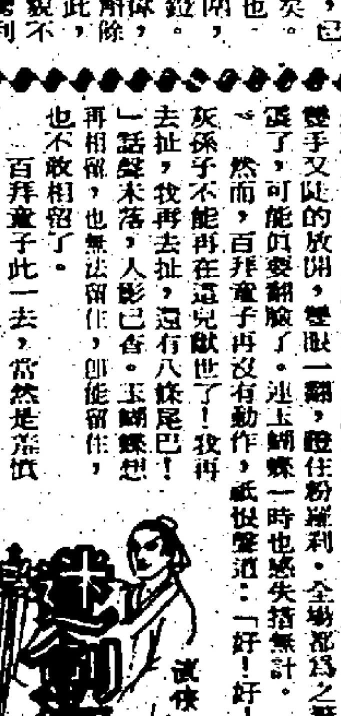
燮元身長八尺，腹大十圍，飲啖兼二十人。初官廣西時，遇一老人觀與歸，盡得其風角占候遁甲諸術，臨別謂之曰，善自愛，異日西南有事，公當之矣。後果然，如燮元乃不愧廉將軍之善飯矣。然以視三人尚未及其半，而建立如此，三人者，僅以多力爲郎，能無愧於腹負將軍乎！

江蘇金匱孫雨淮字平叔，官閩浙總督。患水腫病經年，延醫往診。醫至，孫疾已不可爲。診治畢，問明日所食幾何？侍者從旁答曰，此時胃氣大衰，每食只可七八碗。醫聞之愕然曰，飽飯若此，何云胃氣已衰！侍者曰，較平日所餐，不及十之三矣。因言孫公未病時，常餐需供豬蹄十個，他物

武俠小說

第三回　小子何能　先扯了狐狸尾巴　姑娘多事　鼓翼的知府衙門

散髮生著



百拜童子的心情，已是自感萬分難堪了，粉羅利却過着又道：「但求此後不再丟臉就好了！」說得百拜童子一雙手又陡的放開，雙眼一翻，瞪住粉羅利。全場都爲之緊張了，可能眞要翻臉了。連玉蝴蝶一時也感失措無計。

然而，百拜童子再沒有動作，祇從牙縫道：「好！好！灰孫子不能再在這兒獻世了！我再去扯，我再去扯，還有八條尾巴！」話聲未落，人影已杳。玉蝴蝶想再相留，也無法留住，卽能留住，也不敢相留了。

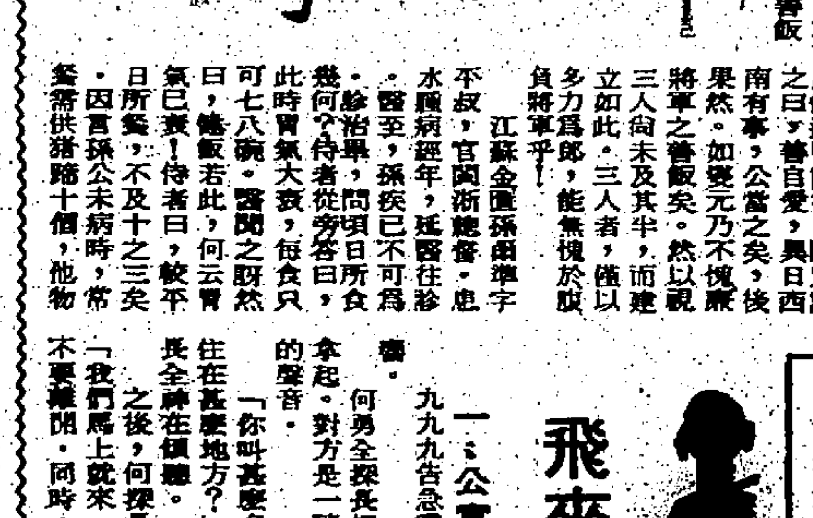
百拜童子此一去，當然是羞憤交併。倘非他未曾捉到狐狸精，自感慚愧，對粉羅利，必是翻臉無疑。百拜童子，平時與萬拜爺爺寸步不離，除了供萬拜爺爺的使喚外，他所見到的人物，誰不對他恭維萬分？幾曾受過別人的奚落？而且，萬拜爺爺，四高人之一，輩份高到無可再高，所以，百拜童子，也自視爲武林中僅低於四高人一輩而已。他稱玉蝴蝶爲「小嫂子」，卽儼然以探囊手殷響爲同輩。其實，在目前來說，殷響已是很難找到同輩了的。粉羅利將百拜童子視爲晚輩，豈非自居於四高人一級？這樣的氣抬身份，連玉蝴蝶也覺得粉羅利太過份，祇是不敢明言，百拜童子也欲次提到「老弟台」，必加上一個「灰孫子」，已可見他心中的憤恨。這樣的一怒而別，無論如何是不會就此將粉羅利放過的。

玉蝴蝶見百拜童子已去，正想婉轉向粉羅利勸說幾句，以後不要再與他在口舌上過不去，粉羅利已先道：「天已太明，此處遊人必多，劉大姐且與我往別處一行。其餘各位，都請自便。」粉羅利這句「都請自便」，說得各人心花大放，他們無端端被巧藥，名爲欵待，實是拘禁，已有多天，正不知這位心狠手辣的粉羅利將來的發落，這「自便」，卽是全部釋放了，無不起立，先向粉羅利致謝。

巧藥卽悄悄向粉羅利道：「這些位，都多少有牽連之處，案王明察！」粉羅利答了一句：「不關事。」左袖輕輕一揚，相距數丈以外，自獨目靈官以下的十餘人，都被一股勁風吹動，不自主的向大門口撲去。獨目靈官移動了幾步，算是將腳步勉強穩定了，對粉羅利的如此無禮，實已忍無可忍，當卽雙手抱拳，向粉羅利一拱手道：「楊佑先告辭了！」他這一拱手，用上了七八成內力，究是想試試這年輕的女魔鬼，究有多大的能耐。楊佑先這幾天被禁，原是要等見到粉羅利本人，才斥責巧藥的無禮的。

（四八）

市聲



仙人掌

·雨萍·

愛情能使人變得這麼堅強，這是我從來沒有想過的。

……

……

哥哥却一無所知，他在熟睡。

他需要休息，在毒品的刺激過後，他需要，在人生舞台上扮演了二十年一個他不願意扮演的角色以後，他更需要。

擺在他面前的，又是一條甚麼樣的道路？他會懷念過往的順遂，會歎息今後的崎嶇嗎？

我不是個有自信的人，可以說，我祇是在現社會裏苟且偸安的一個頹廢派，而現在，當生活的重軛套在我脖頸上的時候，我却祇能有一件事可做——

向前，向前！

哥哥一直是一條負軛的牛，精神上的，道義上的，生活上的……

他終於厭倦了，疲乏了，倒下去了。

將來的我會怎麼樣？

還有依賴！

我掩着臉，思潮如浪，不絕地冲擊起伏。

八

「寒假都過完了，爲甚麼不見你的成績單？」爸爸凝睇着我。

我害怕他的眼光，也厭惡他的眼光。

爲甚麼要用這種狐疑的目光看我？我們不是父子嗎，我是這樣不值得信任的嗎？

我把臉一偏，直直地望向灰濛濛的天空。

三號風球，秋後的不合時宜的熱帶旋風！

反常，他媽的這年頭甚麼都反常！

「爸爸在問你，」媽媽碰碰我一下。

「我知道，我又不是聾子！」

「那麼，說話啊！」

「我說甚麼，說大學不發成績單？你們又不會相信。」

爸爸沉着臉，眼皮搭拉着。

每逢這樣，他的臉就顯得威嚴，像個追供的法官。

爸爸，我祇希望你了解我多一點！你費點精神去了解我一下好不好？

大概他們怎麼也弄不明白，這時代，這社會，父母早已不是法官了。

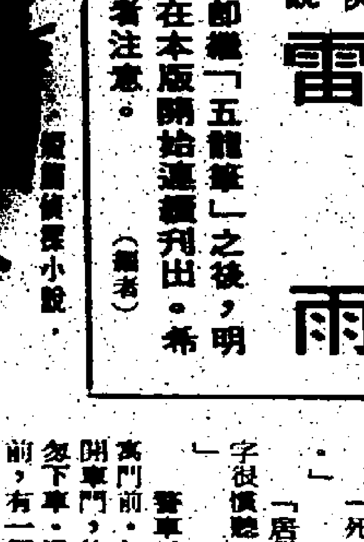
但願我們是朋友，像艾理，像路明，我們可以促膝長談，那怕吵一場架，也沒關係，吵架也可以增進了解。

爲什麼要用這種狐疑的目光看我。

（六十）

飛來橫禍

偵探小說　·以禹·



一：公寓五樓，發生命案

九九九告急電話在響。何探長把聽筒拿起。對方是一陣急促的聲音。

「你叫甚麼名字？住在甚麼地方？」何探長全神在傾聽。之後，何探長：「我們馬上就來。你不要離開。同時，切勿移動現場的一切物件。」

對方還在說話，何探長已把電掛斷，立卽在衣架上取下毡帽，戴在頭上。他對在坐的兩個探員說：「你們可跟我一起出發。新風公寓樓上，發生命案。」

王姚兩探員立卽起座，三人匆匆走出警署大門。

這是仲夏夜的九時。他們駕着警車，警號長鳴，向市中心區駛去。

「被害的是甚麼人？」王大勝探員忍不及待，向何探長問。

「死者名叫居畢安。」

「居畢安？這個名字很慣聽，難道……」

警車已抵達新風公寓門前。何探長首先推開車門，他和兩探員匆匆下車。這時，公寓門前，有一個婦人走前，搶先對他們說：「警探先生，兇案就發生在公寓五樓。兇手可能仍躲藏在裡面。你們要小心。」

何探長點頭。王大勝和姚興平兩探員，已拔槍在手。率先踏上樓梯。

「探員先生，何不搭電梯呢？」那婦人在站在稍遠處說。

王探長揮手向她示意，不要說話。

一行三人，從樓梯向上直衝。至五樓，已渾身大汗。梯口有一度彈簧玻璃門。接着便是一條又長又窄的走廊，王探員首先推門進入，姚探員隨着，何探長殿後。

走廊雖有電燈，但光綫甚弱。他們走了幾步，便發現一個男子，站立在一個房間的門外

高皋先生新著預告

武俠小說　**雷雨**

卽繼「五龍筆」之後，明日在本版開始連續刊出。希讀者注意。（編者）

過宋王台

·鄭六章·

無端路過宋王台，想見家亡國破來。
野有黎元懷宋節，朝多奸佞阻賢才。
偏安早鑄千秋錯，和議難迎二帝回？
恥辱竟隨時日進，零丁駭浪至今哀！

破陣子

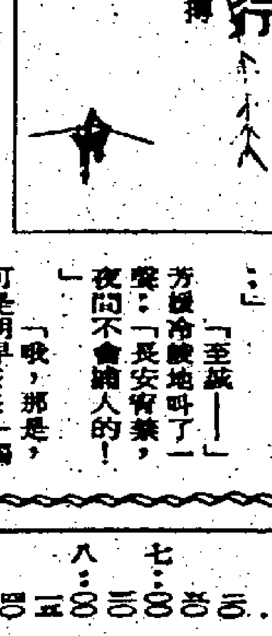
·秦子修·

賦呈台北林寧同學

把盞持實閒話，當筵借箸難籌。回首從前千百感，亡命於今廿五秋。江河莫洗羞。
世謂心忘魏闕？無如時不吾留。欲斬毛閹憐赤手，再赴戎行奈白頭。乾坤誰整收！

遊女行

南宮搏



「是這樣，那就糟了——」獨孤至誠頹然坐下來，一瞬之間，這位熱中於做官的郎中好像脫力了地，呼吸也失了平衡。

芳媛看着他，不作聲。

「我……」獨孤至誠看着她：「我想我再出去一次……」

「離宵禁的時間已不久了吧？」

「芳媛，我想我得避開一下！」獨孤至誠到了危急的關頭，直率地說了：「馬副使他們一夥人想立慶王的，昨日，我在馬副使，參加籌事——馬副使許我以京北少尹，他日可轉侍郎……」

「此時，你避向何處？再者，情況也不明！」

「我離開家，我……」獨孤至誠雙手忽然一拱：「芳媛，倘若左軍方面得勢，我的命——你設法向邢副使那邊爲我說說，我今夜避開，明天不赴衙門……」

「杜正對我說——」她不便明言，沉冷地改變口氣：「杜正能對我說一些，我相信，她會因此而保全你的，我以爲，我也不必避開的！」

「這個——這個……」獨孤至誠訥訥地說：「我還是出去的好，如果出事，今夜應該是關鍵時刻！」

「至誠——」芳媛冷峻地叫了一聲：「長安宵禁，夜間不會歸人的！」

「哦，那是，可是明早……」獨孤至誠在混亂中說出。

「明早，我看不會有事，你自己再想想，據我看，如輪到你，也會在兩三天之後，那是說事情眞的有變的話，可能，我所得知的消息不實呢？你又何必自亂！」

「你的消息——我相信是眞實的，你見邢宗實是在甚麼時候？」

「吃午飯的時候——或者稍後一些——」

「啊，那必然是了，馬副使他們會失敗！」

「至誠，皇上是不是已死了？」她直率地問出。

「我不確知，但很可能是今早已故世！」

「那是說，上午實在已死了？因爲皇上已死，才遣出左軍中尉王宗實，他們大約預備今夜宣佈駕崩，迎立慶王？」

「我想是有此可能——照程序是如此的！」

「那末，現在該有動作了，至誠，出去不如在家！」

獨孤至誠有如熱鑊上的螞蟻地，轉輾不安，幾次想出去躲避，又停下來。

「至誠，原來約好，你是不是迎慶王的人之一？」

「是，也可以說的，但也可以說不，他們約我下午相見，聯絡不上，我就回來了，我已經想到！」

（八〇）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞　三〇 時代曲　七·〇〇 香江之晨　八·〇〇 粵語新聞　海員特別報告、毎日公衆活動報告及特別報告　三〇 新聞之窗　九·〇〇 新聞報告　〇五 太平山下漫步　十·〇〇 粵語新聞　兒童節目　空中問答　憶舊聲下　十一·〇〇 新聞報告　廣播劇「紅炭監白黑」　米高高的故事　十二·〇〇 新聞報告　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　點唱節目　民間故事　「吳隱之故飲貪泉」　一·〇〇 新聞報告及時事實錄　下午旋律　閒話家常　二·〇〇 廣播劇「鬼戀」　三·〇〇 粵語新聞　電影雜誌　遙遠世界　四·〇〇 風虎雲龍集「無價之寶」　五·〇〇 粵語新聞　青年天地　四五 警察通訊　六·〇〇 新聞及時事實錄　一五 香港傳奇「賭徒夫妻」　四五 每週報章文摘　七·〇〇 粵語新聞　一五 知多少　三〇 大家學英語　八·〇〇 新聞報告　舊事重提　趣劇「死鬼個白個」　九·〇〇 漁民一週　三〇 空中問答　十·〇〇 轉播倫敦新聞　三〇 電話說心聲　十一·〇〇 新聞簡報及天氣報告　時代曲　十二·〇〇 新聞報告　天氣報告　時代曲　一·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　天氣報告　名曲選播　日日新　清晨雅趣　天氣預測　新聞報告　時代曲　警方消息　新聞簡報　生活的旋律　廣播劇「愛的呼喚」　女人世界　倫理小說「恩情」　新聞報告及天氣報告　港九時事　奇情小說「李家姊妹花」　新聞報告　天氣報告　歌星選輯　古今中外「忘情島」　一曲寄心聲　新聞簡報　續播一曲寄聲　四·〇〇 新聞簡報　股市行情報導　五·〇〇 社會小說「冷冷星橋」　天羅地網　六·〇〇 新聞報告　港九時事　十八樓C座　綜合性節目　七·〇〇 「東西南北」　八·〇〇 新聞報告　時代曲　九·〇〇 點播小說　樂苑花舞　十·〇〇 點播小說　秋燈夜話　十一·〇〇 夜半無人私語時　十二·〇〇 新聞簡報　天氣報告

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報　天氣報告　良晨樂韻　八·〇〇 新聞報告　續播良晨樂韻　九·〇〇 今日之歌　婦女雜誌　新聞簡報　係咁嘅喇　時代曲　新聞簡報　天氣報告　音樂的約會　電影故事　一·〇〇 新聞簡報　祝壽祝婚節目　股市行情報導　二·〇〇 新聞報告　三·〇〇 天氣報告　會員五線譜　新聞簡報　股市行情報導　年青人時間　新聞簡報續播　年青人時間　股市行情報導　文藝小說「基度山恩仇記」　英語初階　管理原理　會計學原理　中國文選　歸程曲　新聞報告　臨頭臨中心　天氣報告　新聞報告

麗的電視中文台

新聞及節目介紹　英語長片「火車情殺案」　新聞及天氣報告　麗的電視劇「搖谷」　「無影腳」卡通片集　艷探小仙　新聞及節目介紹　四·〇〇 兒童世界　麗的影院（一）「大俠梅橫春」任泰、曹達華主演（二）「月光」方艷芬、吳楚帆主演　沙漠神童　新聞及天氣報告　警訊　掠影　全港寶礦　麗的電視劇　回力球之夜　新聞簡報　回力球之夜　完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界　神秘夜集　六·〇〇 新聞及天氣報告　西部鷹史　蜘蛛俠記　新聞及天氣報告　警訊　露西趣史　新進才俊者　新聞報導　天氣報告　「從悲成斯伯」片集　娛樂花絮　最後新聞及天氣報告　週五劇場「得償所願」

無綫電視翡翠台

七彩「卡通片」　七彩「萬能神探」片集　午間新聞　每日電影「爛頭河」（下）由關德興、曹達華、任燕主演　第二劇場「亂世兒女」　七彩「青年幹探」片集　七彩「艷尼傳」片集　七彩「齊齊玩」　新聞簡報　下午茶座「全體福星」由任劍輝、鄧碧雲主演　七彩「精打細算」　翡翠劇場「烏龍劍客」　新聞及天氣報導　七彩「網球雙鳳」片集　警訊　七彩「七十三」　七彩「霍太奇」　港聞摘要　歡樂今宵　七彩「步步驚心」片集　最後新聞報導　七彩「人海狂潮」片集　七彩「探網迷蹤」片集　英語長片「老婦鉅案」由亞歷堅尼斯主演

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集　五·〇〇 七彩「卡通大全」　七彩「生的權利」片集　「小鎮春回」片集　「歡樂青春」片集　六·〇〇 「十字街頭」片集　新聞及天氣報導　世界盃足球賽「西德對瑞典」　今日新聞　警訊　七彩「警網雙雄」片集　七彩「每週…」　七彩「迷離世界」片集　七彩「蜂巢…探」片集　最後新聞報導　英語長片「鐵達尼郵船遇險記」由奇里夫頓韋伯主演

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道實零號零零英英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

工廠出售 大埔村工廠二仟呎另有…洽

吉樓出售 荃灣沙咀道…電話…

城寨新樓 大平賣 龍城…號…

旺舖出售 西大道…

青山道

工廠出售 長沙灣…

吉樓出售 灣仔…

碧瑤灣

買賣荃灣樓

成記

高尚住宅 英皇道…

旺舖廉售 官塘…

旺舖廉售 近九龍城…

太子道 麒麟閣

葵涌洋樓

洋樓出售

沙田木屋

土瓜灣 高息舖位商樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

醫務診所

隆基三樓

招租

（香港） 高尚旺樓 中環…

（九龍） 尖沙咀

農場招租

廠舖招租

工廠出租

出租

大橫門招租

夜校出租

新界屋地

燕湖街吉舖

元朗旺舖

旺舖招租

餐廳出租

半邊舖租

旺角大房

車位出租

工業舖位

出讓

彩色電視 全新24吋…

出國廉讓

大同新邨

農場招頂

幼稚園讓

餐廳平讓

徙舖出讓

印刷廠

農場急頂

徙置工廠

急讓大同

出國賤讓

吉樓急讓

士多急讓

洋服出頂

木屋平讓

聘請

津小教師

誠聘

誠聘教師

待聘

商業大集團 請聘

聘請教員

聘練習生

專門會計 徵聘

帳稅 劉君

稅帳

會計師 註冊公司

徵求

中學女生

收買酸枝

新區換房

粵女徵侶

遺失

聲明 茲遺失…

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

伍楚雲

啟事

黎學樵 劉永昌

訪尋

尋人啟事

聯合啟事 同人等之親屬生前加入為旅港華僑業餘遊樂社有限公司附設社員親屬福利會會員，現已業蒙該會照章發給帛金，存均感。

附啟

最後次數 3551 次 附發祭儀代金

最後次數 664 次

關於本社附設福利會會員向由大家互相幫助故每期聯合登出之仙遊人數而應科之花圈費務希早日清交免至阻延帛金之發給至於地址或通訊處如有改變需即到會或寄信通知更正倘因地址或通訊處不確而無從聯絡時本會可能依章第廿六條處理幸勿自悞敬請會員多多合作共謀大眾福利是幸。

商業

特點：本社會員社址僑務委員會14年經驗辦理簽證

住星馬泰台北西貢菲賓馬尼拉印尼澳洲加拿大美國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續旅行證明

航通旅行社 香港中環德輔道中大廈五樓 H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓 K314402

承頂聲明

請徐招娣

台灣簽證

比倫公司

協成冷氣

電視 精修

有綫 改無綫 精收彩色 黑白電視 承裝天綫 光明行

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

20元修電視 絕不取巧 精裝天綫 K890370 協和公司

洗毡專門

特價機票 香港至三藩市$1530 東京$680 曼谷$360 星加坡$850 西貢$2190 倫敦$1390 紐約$1810 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

漏水急注

收購汽車 即付現金

國興旅運貿易公司 機票最平 各地旅遊簽證最快 地址：九龍尖沙咀樂道13號安順大廈三樓 電話：K664431・K687181—3

台灣出入境證特價機票 台北$520代辦各地特快 台日1398簽證平價機票 東京1200文興旅遊公司 星馬1395九龍彌敦道金 西貢$830峰大廈1005室 曼谷$720（即榕華樓上） 詳情請電 3—688877 電話3—692829

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊 電話：3—693175，3—671635 捷威旅運公司 九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室

冷氣雪櫃

專買酸枝

鴨仔嘜 總代理豐泰行貿易公司 電話：③868188

永昌裝修 K209847

遊船河

容記鋼窗 K624038

台灣啤酒 本公司總代理 每支仍售 $1.90 全港最平 消暑潤喉 大小批發 特價優待 東英屋咖啡有售

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五三至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

福來搬運公司 香港H:630725・632007 九龍K:331685・332081

搬運

醒文俠 美國名相師二次抵港

介紹光明之路

油漆

包漏水 醫 K663980

油印

平打字機

塑膠彫刻

好運旅遊公司 台灣九天豪華遊 各國簽證特價機票包機 佐敦道文華樓14號二樓 電話K884161

平機票 西貢 台北 美加

成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

招生

九龍中醫學院 九龍中醫師公會會立

香港中醫藥研究院 香港中醫師公會會立

針灸班招生 新法針灸治驗集 針灸學新編作者 黃伯平親授 9月新班學額5名 香港郵箱二〇四〇〇洽

授舞

致富工藝

速成古箏

打字・簿記・簡文・國語・英語・日文・法文・信札・速記 英文拼音・英語會話・電腦打孔・教育全科・G C E班 中英會計班・出入口文員・T O E F L出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號東興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

香港工科學校 八月十六日開課 ◀商科語言▶ 工藝 ◀工科▶ 電機工程 冷氣工程 無綫電 航海電報 電器電工 工商管理 數學數學 時裝設計 室內設計 建築工程 機械工程 無打電器 攝影電器 速記全科 會計全科 洋行實務 英文信札 速記全科 國語外文 英語初學 英語拼音 英語會話 各級英專

英專學院 李錦濤博士

醫藥

強身術

鳴遠小學

速成烹飪 文憑班招生八名 中西菜點燒烤48款 烹飪專家關瑞利小姐教 H624666 中華烹飪中心

痕癢丹

竹林氏

黃標膠病丹 專治

中國新針 電療所 痔 立止痔血

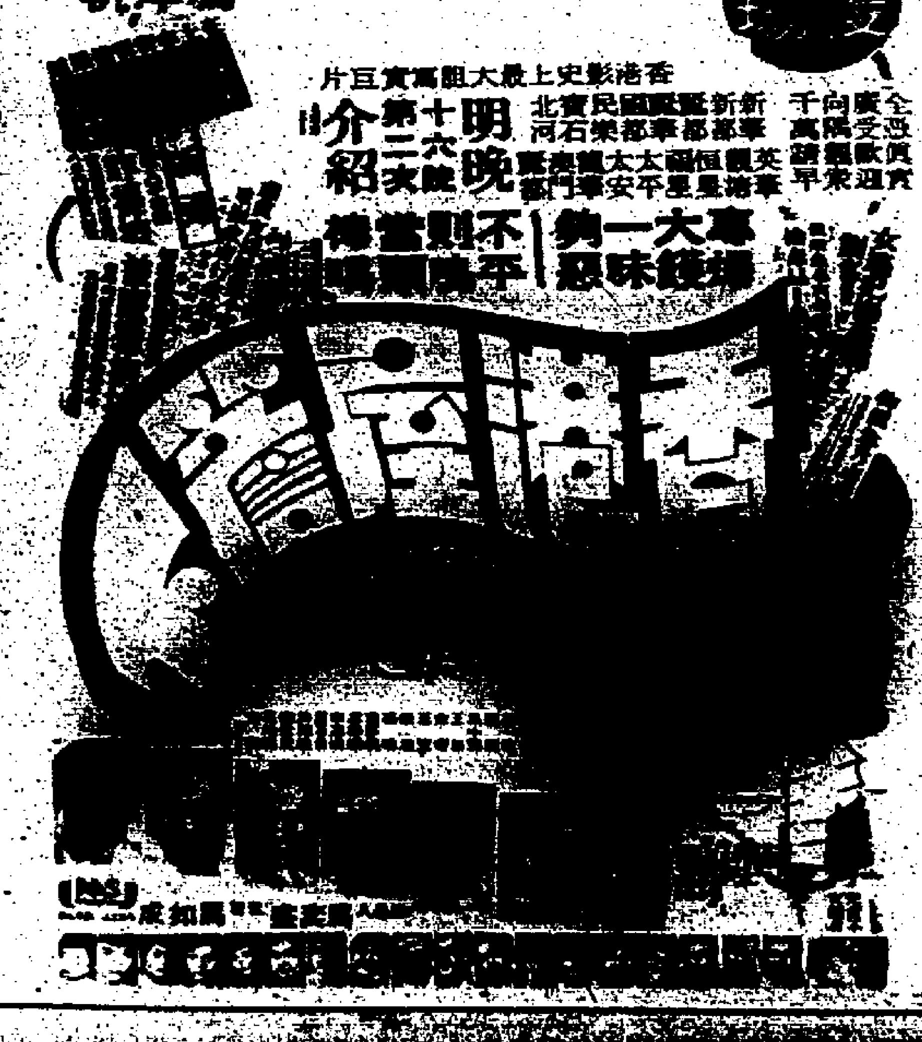
今日盛大公映 麗聲 國際 民寶 北英 觀塘 恒福 太太 龍光 五全線 麗都 華都 樂聲 石河 華塘 星星 平安 華華 實華下期加入 關南施 過去演吧蘇絲黃成名女 如今演吧貝蒂更出色女

文藝出品與眾不同

吧女自殺 內幕大暴露 生活原是夢！ 痴苦有誰憐！

焦姣 秦漢 領銜主演

監製 何裕業 出品人 石志斌 導演 劉芳剛



惠刊本報廣告請撥電話二八零七零八接洽

議論縱橫

演烏鴉戲難找烏鴉

我們大陸上的風俗，迴避聞烏鴉（老鴉）叫，如遇住宅附近烏鴉叫，便會疑神疑鬼，以爲若不是得遠處親友報喪，便是本宅或本村將發生不祥之事。所以聞鴉不惟討厭，抑且驚心。

可是，烏鴉的生態，也是地球生物層面的一種普遍現象，在詩文中，用得着的極多，比如那首「梁園日暮亂飛鴉，極目蕭條三兩家，庭樹不知人去後，春來還發舊時花」。這一幅梁園的衰敗狀色，若果抽去「鴉」字，根本描不出來。再如李白的「戰城南」，說到「野戰格鬥死，敗馬號鳴向天悲；烏鳶啄人腸，銜飛上掛枯樹枝；士卒塗草莽，將軍空爾爲！」這一節如拿掉「烏」字，也描寫不出那戰場慘像。

再如杜甫有名的「哀王孫」，劈頭就得寫「長安城頭白頭烏，夜飛延秋門上呼，又向人家啄大屋，屋底達官走避胡。」這段全靠烏鴉一呼二啄，才描出李唐在安史亂時長安的破落情狀。

今之從事「第八藝術」的業者，他們拍的影片，描繪各種景色，除了必求逼真外，還得求善求美，否則沒有觀衆，做不成功，那麼，在道具上，必儘可能求眞材實料。誠如前文所述，烏鴉在詩文景色中的地位相當重要，而電影劇本也是一種文學結構，有些劇情，也可能用得着烏鴉。如果說，電影工作者在瑞典或是若干其他人口稀少國家，烏鴉敢和人鬥（瑞典曾有此事），並且竟敢撲向警察者，要捉幾隻以至無數隻，當非難事，但是在今日台灣，地狹人稠，到處駛汽車、火車和有飛機交織空際；又到處有各種馬達音響和廢氣瀰漫，我到過許多地方，不但梁園亂飛鴉全不可見，就想發現三兩隻老鴉叫一兩聲，亦不可得。

近據報載，有個電影公司想拍一場「烏鴉噪夕陽」的景緻，曾到處打聽在台灣何處可買到烏鴉，許多玩賞鳥類業者，均無力爲助，因烏鴉這東西，顏色既難看，叫聲尤可憎，又喜吃死蛇鼠及腐肉等，乃大不潔又不吉，這買賣不在其行業之內。好不容易找到一些捕鳥專家，訂下合同，限期捕捉應用，但尚不知結果若何。

據行家云，台灣有烏鴉出產，祇在中部、南部少數地方才有。預料電影公司卽使買到烏鴉，其代價恐怕相當可觀。況台灣鄉村之此自然景色，須全靠人工安排烏鴉登台演戲，大概也是戛戛乎其難矣！　·西岳·

富於挑情罵俏的民歌

中國民間，歷來流行一種富於情調，而詞句通俗之中含有「樂而不淫、哀而不傷」的民歌，是歷久不衰，人與人間互相歌唱，或自由自在哼唱的歌調。

民歌的起源，由來已久，一部詩經，乃民歌之集成，咸爲六藝之一的「樂而不淫」的經書，足證民歌的文學價值不淺，可惜歷來的民歌，除了詩經以外，祇有口頭的傳教，並無文字的記載，也沒有書本的遺傳。舊的民歌，已漸失傳，新的民歌，又無纂起，年深月久，民歌可能會逐漸的減少，完全失傳了。

由於民間的教育文化、社會環境的不同，而自各個不同的人民所創作的口頭民歌，也因之有不同的水準，除了一些「下里巴音」和有傷風敗俗的以外，卻都是粗中帶細，俗裏有文的好調兒，不獨善於挑情，引人入勝，而且語含罵俏，詞句通俗，世之大文豪，大作家，所作詞歌曲調，也難與此通俗之民歌相提並論。

爲保存此種民間俗而文雅，通而不淫的民歌，而負責教育文化的部門，應該廣泛的搜集，而後加以分類的編排印成書本。猶記得在好久以前，教育部也曾做過這搜集民歌的工作，可惜沒有完成這項工作，而又沒有下文了，中國人是「五分鐘熱度」！信然？

筆者在年青的時候，也會唱一些民歌，現在，年歲大了，也沒有唱民歌的日子，數來幾十年了。有的還記得着；有的祇會唱頭兩句，或尾兩句了。時移勢遷，何來情緒？想不忘，也會被歲月、心情沖忘了！

心情歲月催人老，又聽流人學唱歌：

「十指尖尖揮玉杯，我郎一去幾時回？路上野花休要採，家中還有一枝梅。」這是一首夫妻相別，妻子以酒餞行的歌調詩意。夫妻分別的心情，以及借酒送別之中，道出心事重重、關懷、勸解、溫情、醋意，溢於言表。

挑情式表達　樂而不淫

「小妹走路不要忙，等我三步又何妨？日頭落嶺有星子，星子落嶺大天光。」由歌詞中領悟到是一首挑情的民歌，他以輕鬆快愉的心情，向一個在同一路上的小妞子作挑情式的表達，「樂而不淫」的意念，希望對方不以天色將晚而行色匆匆地失了機會，同時以星子，天光的自然環境，也拖住她怕黑的心情，詞有溫柔，語無惡意，男倘有意，女其無動於心？

「一把扇子二面綠，親姐過路不進屋，這是那個得錯妳，不是我爲就稱肉。」古時男女之分甚嚴，親戚朋友，不易過從。以男來說，不便以言情說愛爲詞，而代以自責自解的語句，責其過門不入，心內之苦，不言而喻。假係出於女人之歌，似道出少女的心聲，怪責親姐爲甚麼過路不入？不是她們的招待不週，那就是親姐的不是了，句句道出女人的胸境褊小，或少小無知的孩子皮氣。

「月兒灣灣照九州，幾多心事幾多愁！幾家歡樂把酒欲，幾家流落在外頭。」看見了月兒，增加了心愁，有的一家團聚，飲酒作樂，有的卻孤單單地流落在外頭，以流浪人的心情，歌出了流落人的痛苦，並有不知多少的同病相憐的人，吃着流落人的苦頭，苦到自己，也想到別人，歌者心酸，聽的人也會流淚？

舊時家鄉，像此歌聲，處處可聞，而今流落外頭，已再聽不到這人民的歌聲了！尋尋覓覓，假中無事，一盞花生，一杯啤酒，唱起舊時的歌來！無懷氏之民歟？葛天氏之民歟？　·白面書生·

在海灘的渡頭上，泊有手搖的小艇，也泊有風馳電掣的快艇，任君租賃，倘作逍遙之遊。　·白丰·

垂釣高手

一個假日傍晚，到龍珠島海濱去釣石狗公，當然是釣不爲魚，夕陽西下，遠眺片片帆，欣賞點點銀波，再加上兩本小說，一包花生，也是人生一大享受。

遠處幾個漁郎站在海水齊膝高的淺灘當中，手上持着的是排蝦艇用的竹竿，腰間纏着一個魚簍，這些，都是「胸懷大志」的釣魚高手，而我都以已臻化境。

看，又上釣了，四五斤重的鯔魚，好教人垂涎，尤其是我們這些在附近久候石狗公仍無所獲的，簡直羨慕得要命，不止羨慕，而也佩服得五體投地，四五斤的鯔魚，看亦不常看到，何況是釣？說他們釣魚的技術已達爐火純青，一點也不誇張，這些高手祇帶備幾隻，眞的，祇有幾隻的生蝦，就滿有把握的去獵取他們豐富的晚餐，而其「純粹憑技術取勝」，所用的釣桿祇是普通的竹竿，沒有任何儀器設備，他們說：倘若有魚，三數生蝦經已足夠，倘若無魚，則無須浪費更多的魚餌，活生生的鮮蝦，也要十數元一斤哩！

於是，祇要有機會就在傍晚到龍珠島的海濱去，希望能拜得一兩個名師。　·狂浪·

王母蟠桃

江南水蜜桃上市，使我憶起「西北水菓王國」蘭州來，蘭州雖位西北邊疆；然蘭州香瓜、蘭州西瓜、天水（秦州）蜜桃；平涼海棠菓，酒泉葡萄、華亭「花紅」，涇川櫻桃均馳名國內。或謂甘省貧脊，而涇渭平原，黃河兩岸，均利於種水菓，天水濱渭河，涇川濱涇水，渭水濁涇水清，眞涇渭分明也！

或謂蜜桃之極品稱蟠桃，世稱王母桃，仙桃仙種，畢竟何處尋耶？憶戰初自長安入隴，過周文王故居，太王居於邠之古邠州，邠縣縣政府所在地，爲太王故居，縣內以姬姓爲大族，父老指爲周文武之後，過城西北花菓山水簾洞，出長武縣入涇三，城西北有王母山在焉，滿山松柏均爲雲霧所掩，難見其眞面目，山頂常年積雪，若干股雪水下流如噴泉，傾於山半腰之湖裡，方橫達十餘里，遠望之如明鏡一面掛蒼松古柏中，萬綠叢中銀光閃閃，嚮導告余曰，此「瑤池」仙境也，王母宮在「瑤池」左側方，明建之古廟三楹，中奉王母，池上仙鶴翺翔上下，時有野鹿野兔奔馳其間，池水多喻夏涼，士人視之爲聖水，汲飲之可開智明目，池旁有逾丈高之桃樹數十，稱蟠桃樹，三、五十年開花一次，每開花一次必兆國運興隆，辛亥武昌起義革命成功，開花未結子；抗戰勝利之年，曾開花結子一次，得小碗口大之蟠桃不到百枚，爲「有司」分贈渝市貴顯焉。　·戈旦·

其人其事

張其昀[illegible]

民國學界泰斗蔡元培氏，當年任大學院院長時，在南京首創的中央研究院，由於目前當道之力行學術與行政結合，才成爲學術重鎮。不過自由中國今之學術重鎮不止一個，在陽明山的華岡上開山講學的浙江鄞縣人張其昀（曉峯）氏，也樹立了華岡學術重鎮，稱爲「華岡學園」，華岡早已樹立其學術事業體系。例如中央研究院設有「院士」，都是學術上至高的名譽職，是「終身的名譽職」。「華岡學園」也設有「哲士」和「研士」，也是學術上至高的名譽職。南港的中研院爲國家最高學術機關，「華岡學園」爲張其昀氏領導的私立學術機構，對一面有院士，一面有哲士、研士，的情形而言，兩者（中研院和華岡學園）可謂並駕齊驅，各具宏規。「華岡學園」的「哲士」、「研士」，國內外受贈的名流很多，不必臚列；若須舉例，列日本前任首相岸信介是曾受贈哲士者當中的一位。

哲士和研士，依字面解釋，前者可稱「智慧高的人」，後者可稱「深究學問的人」。其義大同而小異。以此訂爲學位贈人，應以張其昀氏之華岡學園爲首創。

張其昀在抗戰發生前後竺可楨任國立浙江大學校長時期，爲浙大的名教授，當前隨着學校播遷過廣西宜山到貴州遵義，他和在流離中的許多學者一樣，吃苦耐勞，爲國家、爲教育而奮戰不懈。不過，後來張氏所表現大氣磅礴的創業精神，則遠非許多學者所可企及。

張氏先當選了由教育團體產生的國民大會代表。大陸陷共之年，他積極從事黨政活動，努力參與政治救國，受知於最高當局。播遷台灣後，他歷任國民黨改造委員，中央委員及長期擔任中央常務委員（現在也正擔任）；也曾擔任過教育部部長，國防研究院主任。其部長任內在財政艱窘情形下，猶能大有創造，在台北市南海路植物園附近興建國立科學館及國立台灣藝術館各一座，國立中央圖書館也和前述新創的兩館相隔很近，此地區又設了一家歷史博物館。今人稱那地區爲「南海學園」。

張氏個人白手創業，係在辭部長後才積極起來。早先他想辦一所大學取名「遠東」，這當然就是一種旗稿，其後大約基於必須復興中華文化的一種靈感，遂毅然將創辦大學的旗稿改定爲「中國文化學院」。他這所學院，是一新型大學校，創立於民國五十一年（一九六二年），何謂新型？他是以學院爲中心逐步擴展，十年之間，而建立其整個的事業系統和學術系統。該事業、在「華岡學園」之內，設有華岡興業基金會，基金會下三大部門：一曰研究，設有「中華學術院」，「哲士」和「研士」，卽由此院贈送。院內設分科學術會，研究所各數十個，文有出版部和國際事務（普通稱「漢學」）會議秘書處，和國際關係聯絡。二曰教育，卽是設中國文化學院，內分研究部和專科學、學系學門很多，以實用爲要務。三曰服務，設華岡興業公司，就轄七個企業單位，卽農業、工業、貿易、海洋事業、大衆傳播社區發展及文化事業。該學術系統，其研究部設有博士班、碩士班、研究文、史、法、商各門學問。

華岡上原屬空地一片，滿目榛莽，現在高樓二十幢座，美奐美輪，張氏（董事長）經常在一座名爲「望海樓」的巨廈高層延見來賓，遙則時必贈以華岡出版的「美哉中華」彩色畫刊，及介紹中華文化學院册頁。　·黃處·

理想的納涼地方

炎夏的香港，氣溫恆在三十度以上，日間火傘高張，驕陽似火，灼得人皮膚發痛，抵受不住。就是入夜之後，如果居處湫溢，困居家中，依然是悶熱難堪，亦難以忍受。因此，飯後納涼，已成爲香港大多數居民的重要「節目」。

香港人最普遍的納涼方式，是跑到公園去，黃昏以後，華燈初上，人人都湧到公園，男男女女，老老幼幼，多是結伴而去。有家室的人，夫婦們拖着或抱着孩子，闔家同遊公園，有的還携帶了草蓆，張在草地上，夫婦坐在一起，閒話家常，讓孩子在附近自由玩耍遊戲，各適其適，倒也樂趣不少。

海濱也是納涼的好去處，住在海濱附近的居民，飯後都得要往海濱去散散步，清靜的海濱更是散步的理想地方，如果和三二友好，沿着半邊緩緩行去，談天說地，遙望對岸如花團錦族，燦爛輝煌的燈火，活像欣賞一幅名家筆下的傑作，別有一番情趣。

半山地區，樹木蒼濃，清風陣陣，在白晝已是納涼的好地方，如果到了晚上，更清幽脫俗了，很適於散步，不過，好是好了，但交通不方便，而且治安也不大好，一旦碰上匪徒，那就大煞風景了！因此，半山較僻靜的地方，還是少去爲佳。

如果你想到半山去納涼的話，倒不如去山頂纜車，不但交通方便，而且絕對安全，可以乘巴士或纜車，直達山頂，跑入酒店上面去納涼，清風徐來吹得遍體皆涼。俯首下望，東方之珠的香港，活像萬花競放，珠玉紛陳，交織成一幅精美絕倫的圖畫，縱目遠眺九龍，也有同樣的享受，如果你從來不曾夜遊過山頂，當會有眼騰吃「冰琪琳」的感覺呢？

其實最佳的納涼方式是遊船河，不過，普通人家沒有遊艇，似乎難以享受這種情趣，其實，倒也不難，祇是你能把吃晚飯的時間提早一點，乘搭幾毫錢的小輪去長洲，當小輪在破浪前進時，陣陣海風湧進船內，涼快極了！如果白天工作忙碌，晚上睡眠不足，有點疲勞的話，在海風的吹襲之下很容易便入夢鄉去了。一覺醒來，船已抵達長洲，上岸後，可在海濱的咖啡座喝一杯奶茶或汽水，甚至咀嚼兩餅或三文治，欣賞一下晚霞下漁船歸晚的魚村景色，要是你不需要休息，大可沿着長洲的海濱大道散步，或甚至爬上山的道路登山，反正，長洲的山頂，拔海不過三二百尺，山不高，爬上毫不費力，山上曲徑通幽，樹木扶疏，路旁還設有木椅，供遊人休息，你大可在那裏逍遙一小時，甚至於二小時，祇要別忘記尾班船返港的時間是十時一刻就行了。　·胡惠蕓·

畫裡乾坤　陳德華

唔使問，你一定同「毒玫瑰」有染！

彩色生活

書窗小品　由一首唐詩談起

唐常建有「破山寺後禪院」，詩云：「淸晨入古寺，初日照高林；曲徑通幽處，禪房花木深，山光悅鳥性，潭影空人心；萬籟此俱寂，惟聞鐘磬音。」破山寺，卽在常熟虞山，後稱興福寺。昔日常熟城內富戶，避暑住到虞山各古刹者多，亦作避暑論。以氣溫言，常熟也不及杭州、南京與上海之高，虞山之頂，有劍門，怪石嶙峋，最高的石壁上，似以雄劍一劈爲二，僅容一人通過，故名。通過劍門，地勢坦平，遠處是浩瀚的揚子江下游，江幅六十華里，一望無際，與大海也差不多，在常熟人卽目之爲海。宿虞山各古刹者，破曉前出劍門而觀東海日出。虞山美在不高，劍門還不到一千呎，約與香港中環「康樂大廈」差不多吧？可是，林泉頗美。

在虞山下面的尙湖，相傳姜尙垂釣于此，故名。湖面不廣，水則淸澈，極有村女蛾眉的自然風致。在江南，同類的小湖沼是寧波府慈谿城外的慈湖，但慈湖不及尙湖之有虞山作背景。三十五年前，有一常熟同學對我說：「我們常熟，缺少的祇是旅館，住在興福寺等地方，究竟不好。否則可以吸引遊客，大家遊虞山不必走馬看花，又可以在尙湖泛舟。尙湖泛舟，雖然比不上杭州西湖，但還勝于南京玄武湖與太和與鴛鴦湖呢」！我表同意，他又道：「常熟的飲食出色，城外有「王四酒家」，城裏有「山景園」。」，我也連連點頭，其言絕無溢美之處。

「山景園」在整個江南，亦著名食肆，其地位可與蘇州「松鶴樓」比，祇稍遜于杭州「樓外樓」而已！近年香港外省食肆中的「叫化雞」大行其道，甚至新派粵式酒家中也有，寫在外文菜譜上均稱「叫化雞」，中文則改名爲「富貴雞」了。在京戲中，乞丐穿的衣服稱「富貴衣」，未知亦本此否？四十年代來，香港有家杭州菜館首先售「叫化雞」，人乃誤此味爲杭州菜，其實是常熟菜，「山景園」所製爲佳。「山景園」一度在上海設有分店，以經營不善，歷時不久，卽告停業。香港從無常熟菜館與蘇州菜館，蘇常兩地，菜式大同小異。

常熟農村經濟差，貧農極多，所以上海的家庭女傭，半數來自那邊，民風淳厚，到上海來作媽姐的祇及蘇州的十分之一呢！　·齋放·

專家開腔誰敢個駁

細閱受託調查九巴之麥建時公司所透露之九巴內部經營情形，可以睇到有一要點，乃係並非九巴唔肯買多的巴士以改善服務，而係英國交貨交唔出。

麥建時之報告書，本來要到九月，方能全部調查完畢，將資料發表，但據報於「來自各方之批評」，故提早發表的事實，以證明九巴服務已改善云云。

此一家在英國非常出名之經營管理顧問公司，卽香港政府亦委託調查改進各部門之組織及工作效率，所以佢地一出聲，卽以專家身份，其他人士自然有得駁矣。所以九巴動用半百萬請佢地來調查，亦甚爲抵着。祇講最近呢幾句話，已値回票價矣。

麥建時所指出九巴定購巴士，一時買唔到，英國根本冇法子可以在短促時間內交貨，同時零件亦極爲缺乏，現已在港裝配云云，巴士公司同港府簽訂之專利合同，規定佢地必須用英國巴士者，以保障英國之利益也，否則早已全部改用其他之巴士矣。試以新加坡爲例，以前新加坡爲殖民地時，亦全部用英國巴士，現則大部份已改用日本及德國之巴士。卽在英國，亦有好多細城市用北歐及德國之巴士，英國公路交通巡邏隊，亦有用寶馬汽車爲巡邏車者，取其快也。卽以本港而論，一部份之警車，包括交通警察所用之電單車在內，已非英國車矣。

以鑒於來自各方之批評而提早發表調查資料，其各方二字，可圈可點，實際上係指官方對巴士公司之批評也。現在專家出聲爲佢講嘢，卽刻可以塞住官方個嘴。記得二十年前，香港之警方在新界，抄咗不知幾多油渣小巴之車牌，話佢地之油渣車排烟過多。至於如何謂之過多，並無標準，負責抄車牌者，祇不過小學畢業之公務員。汽車公司代理，怕因爲抄牌而影響生意，因此去英國請一個專家汽車工程師，上法庭頂證。佢在法庭作證時話，佢之銜頭成串，眞係專家也，所以所有因爲排烟而被抄牌之案件，全部打甩。所以專家之助，在個銜頭，攞出來已經有得頂矣。　·增哥·

皇后　皇都　永華　太平　麗聲　金門　聯邦　華都　國寶　寶聲　油麻地　國際　元朗　美麗宮　萬年　南灣

今天首映　全綫五場

華裔督員爆內幕

後天優先介紹　早場十點半

眞人拍攝特技鏡頭巧奪天工

COLUMBIA PICTURES

基馬榮遼

昨天滿座　今天滿座　五場請早

金冠　麗華　紐約

雅歌天　娜琵莉

再生花

蘭宮試浴　暗吐心聲　辣手摧花　玉軀暴露　荒唐宴會　醜態畢呈　陰謀奪權　兄弟鬩牆

故事哀怨　感人肺腑

因愛成恨，求婚不遂，作一對劍底鴛鴦！「心悼亡」，敝屣尊榮，不愛江山愛美人！

TO LIVE OR LOVE

人細鬼大

明晚優先介紹午夜場

台灣物產價廉物美